

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.04.24 出刊 每週一發行

437



Excellence in Flight
KOREAN AIR SKYTEAM



專訪大韓航空台北分公司總經理 **金帝範**

大韓航空瞄準5~10月俄羅斯市場 聖彼得堡、莫斯科雙點進出最便利
全球最快45分鐘內轉機銜接傲視市場 穩定機位帶領旅客看見俄國之美

懂你的渴望 是種默契



主題旅
質渡假
拼出所有旅行想望

Dynasty Package 華航精緻旅遊

銷售期間：即日起
出發日 2017/9/11-10/10 (含)
派員下圖說明時間

輕鬆一夏

2天1夜 (機+酒)

- 東京 11,150元起 (含早餐+橫田機場東京市區交通服務)
- 大阪 11,250元起 (含早餐+大阪地鐵+巴士一日兩單+大阪港輪「富島遊覽」+10+10 繼續上網分享即時日誌服務)
- 福岡 13,800元起 (含早餐+北九州JR 3日周遊)
- 鹿兒島 12,200元起 (含早餐+南九州JR 3日周遊)
- 高松 12,600元起 (含早餐+四國JR 2日周遊)
- 札幌 18,550元起 (含早餐+機場送機/接市區電車JR交通周遊+好禮二選一)
- 名古屋 10,160元起 (含早餐)

- 首爾 9,650元起 (土倫村參道皇地寶寶券+上網分享券2日使用)
- 臺山 9,150元起 (Tsun Lee Joon Seven Centure 2天下午茶+上網分享券2日使用)

- 新加坡 11,450元起 (早餐+機場至飯店早車送機+ DC 美遊主題樂園 下午茶咖啡)
- 上海 8,650元起 (含早餐+直飛好禮+華航精緻旅遊2017限定版上海公共地鐵卡乙類(價值人民幣80元)
- 香港 5,550元起

3天1夜 (機+酒)

- 琉球 8,450元起 (含早餐+好禮二選一)

3天2夜 (機+酒)

- 曼谷 11,750元起 (含早餐+來回機場送機+精選好禮二選一)
- 鹿 27,500元起 (含早餐+來回機場送機+好禮二選一)

4天3夜 (機+酒)

- 普里島 16,650元起
(含早餐+來回機場送機+好禮二選一)
(含早餐+來回機場送機+好禮二選一)
(含早餐+來回機場送機+好禮二選一)
(含早餐+來回機場送機+好禮二選一)

中華航空
CHINA AIRLINES

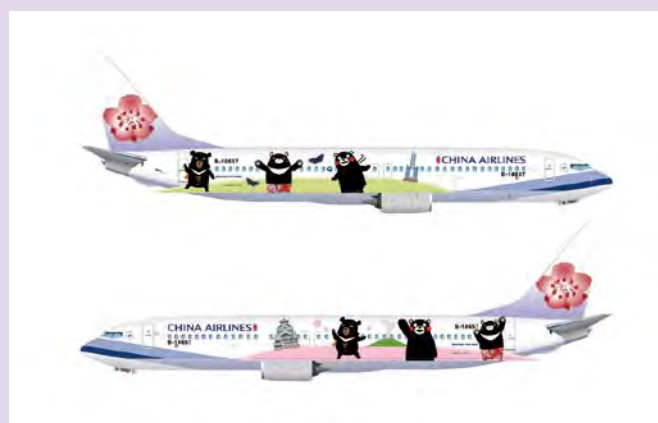
中華航空

撰文／林宥蓁
圖片提供／中華航空



三熊友達號彩繪機5/26啟航

與觀光局、高雄市政府、日本熊本縣廳 3方跨界合作
B737-800執飛高雄—熊本每週3班 三熊作伙·一起PLAY



▲三熊友達號彩繪機將執飛高雄—熊本航線。

▲(左2起)熊本縣企劃振興部交通政策情報局長藤井一惠、觀光局局長周永暉、高雄市政府市長陳菊、華航董事長何煖軒及華航總經理謝世謙共同參加華航三熊友達號彩繪機揭幕儀式。

中華航空於4/19發布與觀光局、高雄市政府、日本熊本縣廳3方跨界合作，共同推出「三熊友達號彩繪機」，台灣喔熊（Oh Bear）、高雄熊（Hero）以及日本酷Ma萌（Kumamon）一起躍上華航彩繪機機身，首次合體一同擔任觀光大使，俏皮耍萌陪伴旅客翱翔天際，並將台灣行銷國際，突顯台日友好。

華航以「三熊作伙·一起PLAY」為主軸，推出「三熊友達號彩繪機」，首發航班將於5/26啟航，高雄—熊本每週3班以737-800執飛。結合台日兩地最受歡迎的吉祥物明星，彩繪機右機身背景以台灣春天綠草地為意象，搭配高雄知名景點85大樓與生態特色紫斑蝶；左機身為日本九州春天櫻吹雪與櫻滿地的美景，搭配400多年歷史的熊本城和著

名的阿蘇火山點綴。

適逢熊本當地近期舉辦震後復興1週年紀念，高雄市政府市長陳菊特別於活動現場透過視訊連線，向熊本縣知事蒲島郁夫傳達關心問候之意，並代表台灣民眾致贈平安符，為熊本重建祈福打氣。

華航董事長何煖軒表示，自2015/10/25起開航高雄—熊本航線，華航現在台灣出發往返日本九州的定期航班包含福岡、宮崎、鹿兒島及熊本等4縣，每週23班，加上華信航空飛航台中一大分每週2班定期包機，華航集團穩居九州航線龍頭。

華航台北分公司營業部經理馮震宇履新



▲華航台北分公司營業部經理職務由黃世惠（左）交棒給日本地區行銷協理馮震宇（右）。

自4/1起，台北分公司營業部經理黃世惠轉任台灣虎航商務長，由日本地區行銷協理馮震宇接任台北分公司營業部經理職務。

華航GO九州·JR購優惠

「華航GO九州·JR購優惠」涵蓋JR南九州、北九州、全九州產品，開票日期即日起到12/31，出發日期即日起至2018/3/31，舉凡從台灣地區出發前往日本福岡（FUK）、熊本（KMJ）、宮崎（KMI）、鹿兒島（KOJ）、大分（OIT）的FIT來回機票，即可以優惠價合購日本九州JR鐵路周遊券。

合購項目為熊本（KMJ）：北九州JR 3/5日周遊券、全九州JR 3/5日周遊券或南九3日券。福岡（FUK）/大分（OIT）：北九州JR 3/5日周遊券或全九州JR 3/5日周遊券。宮崎（KMI）/鹿兒島（KOJ）：全九州JR 3/5日周遊券或南九州3日券。日本九州JR鐵路周遊券使用相關規定，詳情請瀏覽JR網站<http://www.jrkyushu.co.jp/chinese/index.html>

長榮航空

航空彩繪機帶起萌商機

三麗鷗明星超吸睛 無數大小朋友擠爆信義區
號召百萬粉絲快樂一起飛 感受長榮空中魅力

撰文·攝影/王政 圖片提供/長榮航空



▲長榮航空空服員攜手三麗鷗人氣明星氣勢登場，展開夢幻主題遊行。

▲長榮航空彩繪機嘉年華夢幻登場，由長榮航空發言人柯金成（左5）、三麗鷗營業部課長劉怡芳（左6）與空服員及三麗鷗家族明星共同宣布歡樂主題遊行正式開始，邀請粉絲展開歡樂旅程。

長榮航空4/14~4/16於信義區香堤廣場舉行的《歡迎登機，快樂一起飛》長榮航空彩繪機嘉年華活動，並特別於4/15舉辦空前盛大的夢幻主題遊行，邀請長榮空服員攜手6位三麗鷗超人氣明星如Hello Kitty、丹尼爾、酷企鵝、KiKi LaLa及美樂蒂氣勢登場，帶來活力滿點的精彩舞蹈，與長榮航空的粉絲及大批民眾近距離同樂，讓現場大、小朋友驚喜連連、歡笑不斷。

長榮航空發言人柯金成表示，自2005年開始，長榮航空彩繪機已為超過千萬名旅客創造無數的美好回憶，亦受到多項國際獎項的肯定，包括「全球8大最驚艷彩繪機」、「卓越原創服務大獎」及「全球最佳彩繪機設計」等殊榮，這

都要感謝所有長榮粉絲的支持。

此外，目前長榮航空臉書粉絲團人數也即將突破百萬大關，為回饋粉絲們的熱情，彩繪機嘉年華現場也為粉絲設置專屬快速通關、機票大獎等尊榮禮遇，期待吸引更多旅客成為長榮航空的鐵粉，並藉由彩繪機持續推陳出新，為旅客編織難忘的飛行旅程。

跟著彩繪機體驗世界風情 4大體驗館人潮水洩不通

此次嘉年華活動不僅打造巨型彩繪登機拱門，讓民眾彷彿置身機場，準備開啟粉嫩旅程，更貼心將長榮航空的頂級空中座椅—皇璽桂冠艙、菁英艙及經濟艙通通搬到香堤廣場，搭配超可愛的彩繪機服務

用品與專業人員的親切解說，讓民眾親身體驗長榮航空彩繪機的空中魅力。

此外，活動現場特別依照此次新換裝的「郊遊機」、「夢想機」、「派對機」及「友誼機」的航點呈現城市特色，打造出4大彩繪機體驗館。以韓國著名景點首爾塔為背景的「郊遊機」體驗館中，結合韓流魅力考驗韓劇通的實力；在櫻花紛飛的「夢想機」體驗館，粉絲們輪番換上和服，體驗日式摺紙藝術魅力；而有著超萌中式建築窗花的「派對機」體驗館，則經典重現傳統油紙傘美學；日式神社風情的「友誼機」體驗館，更吸引親子、情侶等大批民眾在可愛的飛機造型許願籤上，寫下溫暖的祝福。



▲長榮航空貼心將頂級空中座艙搬到信義街頭，搭配超可愛的彩繪機服務用品與專業人員的親切解說，讓民眾在地面上也能感受彩繪機魅力。



▲長榮航空空服員及三麗鷗家族明星獻上青春活力的精彩表演，萌翻天的驚喜讓現場民眾擠得水洩不通。



▲長榮航空4大彩繪機體驗館，帶百萬粉絲搭乘「郊遊機」、「夢想機」、「派對機」及「友誼機」環遊首爾、東京、大阪與上海，體驗各地的特色與風情。



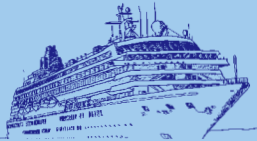
讓地球的天空更可愛



全新 Sanrio Family 彩繪機, 幸福起飛

郊遊機		夢想機		派對機		友誼機	
3.4 首航		4.10 首航		5.14 首航		6.22 首航	
桃園 ↔ 福岡	桃園 ↔ 首爾	松山 ↔ 羽田	松山 ↔ 虹橋	松山 ↔ 羽田	松山 ↔ 虹橋	桃園 ↔ 沖繩	桃園 ↔ 大阪
BR106 / BR105	BR160 / BR159	BR192 / BR191	BR772 / BR771	BR192 / BR191	BR772 / BR771	BR112 / BR113	BR130 / BR129
BR190 / BR189				BR190 / BR189			

※ 5/14 起松山-羽田、松山-虹橋航線將由夢想機與派對機交替營運。長樂航空保潔機組及時調整更之福利



台灣國際郵輪協會 (ICCT) 受邀

南向政策 韓國5郵輪港口濟州、釜山、仁川、麗水、江 對接台灣 仁川擬6月拜會亞洲郵輪聯盟 (ACC) 釜山



▲台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠代表台灣團隊祝賀第4屆韓國郵輪旅遊交易會圓滿成功。



▲(左起)韓國觀光公社台北支社經理范宛伶、信安旅行社長程線經理張玲甄、台灣國際郵輪協會研究發展顧問蔡豐明、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、韓國觀光公社飲食郵輪部部長樸敬姬、五福旅行社長程線協理曾偉繁、山富國際旅行社團控部韓國線經理郭奔喬、成長旅行社副總經理楊建道。

台灣國際郵輪協會受邀參加於4/6假韓國首爾四季酒店舉辦的第4屆韓國郵輪旅遊交易會 (Korea Cruise Travel Mart)，台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠代表理事長吳助豐率協會成員參加。其他參與國家地區包括台灣、馬來西亞、俄羅斯、新加坡、日本、印尼、澳洲及香港，參加單位包括台灣國際郵輪協會、台灣旅遊業者、韓國地方政府、韓國觀光公社、韓國港灣公司、外國郵輪公司、旅行業者及媒體等。

韓國有5個郵輪停靠港口，旅遊交易會邀請各國代表來韓參加，互相交流，集思廣益推廣郵輪業務。2017的主要推廣方針將針對5大郵輪停靠港口之新航程規劃，並結合冬季奧運，發展江原道、平昌、江陵地區的旅遊套餐。

致力開拓各國旅遊市場 分散旅行業經營風險

台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠表示，2016年入境韓國的郵輪根據市占率之排名，依次為歌詩達郵輪、皇家加勒比國際遊輪、公主遊輪及其他，其中歌詩達郵輪40%排名第1。

在鞏固當前市場之外，我們更應省思如何去開拓其他國家遊客的市場，以有效分散經營旅遊行業的風險，希望我們兩方面一起努力，一起開創旅遊的新局，也希望台灣的媒體朋友有很好的體驗來作相關報導的素材，共同努力兩方旅遊市場的發展。

感謝韓國觀光公社貼心的安排，我們的團員參觀了新開幕樂天塔，一起見證了韓國傑出的傲人建設，透過韓國承辦單位的郵輪簡報及業者B2B的媒合安排，可望促進韓國境外遊客的成長。

外國訪韓達1,724萬人次 郵輪旅客佔225萬人次

韓國觀光公社飲食郵輪部部長樸敬姬於專訪中表示，2016年外國民眾來韓旅遊總人數約為1,724萬人次，其中郵輪旅遊旅客約為225萬人次，佔總人數13%。郵輪產業是綜合型產業，必須結合海運、酒店與旅遊等相關配套，韓國濟州、釜山、仁川、麗水與江原道等地皆有郵輪停靠港，經統計，郵輪旅遊來韓前5名國家依序為中國大陸、菲律賓、印度、印尼與日本。中國大陸占比最多，約總人次92%。因為今年大陸政策改變，來韓旅遊人次減少，目前正面臨艱難的情況，但是韓國方面會積極面對，發展台灣、東南亞、香港、新加坡市場，用樂觀的態度以及更多元積極的態度開發大陸以外的市場。例如此次的商談會，邀請各國人士與韓國旅遊同業互相了解溝通，增加更多可能性。



▲(左起)台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、韓國觀光公社飲食郵輪部部長樸敬姬。

參加第4屆韓國郵輪旅遊交易會

原道積極發展台灣、東南亞、香港、新加坡市場
積極吸引台灣fly cruises 濟州5月來台推展郵輪

撰文·攝影／楊仁渤

ICCT拜會各地方政府 戮力拓展多元交流

商談會期間台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠 與韓國各地方政府、觀光公社、港灣公司交流

仁川市

仁川市政府港務課課長金明鎮於商談會中向秘書長表示仁川正在籌建新的港口，預計明年啟用。新港口將具備母港條件，未來將邀請航商來此建立母港航線，也希望可以加入亞洲郵輪聯盟（ACC），6月也規劃拜會亞洲郵輪聯盟（ACC）。



▲（左起）仁川市政府港務課課長金明鎮、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。



▲（左起）仁川港灣公司旅客事業部主任李瑜珍、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。

釜山港灣公司

釜山港灣公司副理Kim, Eun-Kyoung於商談會中表示釜山擁有韓國母港航次最多的港口。歌詩達郵輪羅曼蒂克號於今年5/24於釜山出發，吸引海外遊客至釜山搭郵輪，其中有400名遊客來自台灣，而7月5號則有台灣經長崎至釜山之歌詩達



▲（左起）釜山港灣公司副理Kim, Eun-Kyoung、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。

郵輪幸運號，9/17則有基隆出發，經釜山至鹿兒島、別府、長崎之藍寶石公主遊輪。希望可以與台灣方面合作，發展旅客坐飛機至釜山，再由釜山出發郵輪之旅的更多行程。釜山除了郵輪之外，還有交通輪航程，所以對於輪船的經驗會優於其他城市。

濟州特別自治道政府

濟州特別自治道政府港務課課長Lee, Seung-chul表示濟州目前以掛靠港口為主，年掛靠次數大幅度領先其他港口。濟州港口的



▲（右起）濟州特別自治道政府港務課課長Lee, Seung-chul、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。

主要旅客來自中國，今年因為中國大陸旅客的大幅度減少，濟州需要積極尋找新的營運方針，與台灣合作發展更多元的掛靠行程，讓更多旅遊方案經過濟州。濟州郵輪港口發展計畫預計在2018年在濟州島南部打造新的港口，可以容納22萬噸大型郵輪。濟州特別自治道政府港務課課長Lee, Seung-chul表示今年5月將來台拜會，台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠與台灣國際郵輪協會研究發展顧問蔡豐明建議可優先拜會交通部觀光局以及台灣國際郵輪協會。

韓亞航空

6大優勢奠定

韓亞航空機位全力支持提供穩定航班 簽證通關流暢造訪中
嚴選5星酒店哈薩克阿拉木圖InterContinental Hotel、吉爾吉斯

機

韓亞航空機位全力支持 2.5小時快速中轉、行李直掛

哈吉假期PAK受到多次榮獲5星航空殊榮的韓亞航空全力支持，掌握充裕一手機位，提供仁川—阿拉木圖每週2班二、五出發的穩定航班，同時享有2.5小時內快速中轉、行李直掛服務，全新A330班機更規劃30席商務艙空間，提供雙主食、新穎機上設施，給予旅客優質的飛行體驗。此外，旅客在仁川機場轉機可享有品嚐多元世界級美食、轉機服務設施完善、超過600個品牌和350家商店可免稅購物的樂趣。

►商務艙規劃可平躺式座椅。

▼仁川機場的免稅店是購物者的天堂。



住

5星酒店打造優質旅宿體驗 渡假酒店、特色莊園在地風情

哈吉假期PAK訴求高品質的5星級旅宿體驗，因此在哈薩克阿拉木圖2晚選用The Ritz-Carlton Hotel、InterContinental Hotel，比什凱克升等2晚國際5星Hyatt Regency、Jannat Regency，還有座落在伊塞克湖畔的渡假酒店，以及充滿吉爾吉斯風情、元素與圖騰的傳統莊園，讓旅客感受截然不同的旅宿體驗。此外，位於卡拉科爾的Karagat Hotel是當地最新最好的酒店，將於5月開幕後納入產品中，為旅客提供全新的優質服務。

▼阿拉木圖InterContinental Hotel頂級洲際酒店。



▲比什凱克升等2晚國際5星Hyatt Regency。



▲伊塞克湖畔渡假酒店營造休閒氛圍。

食

特色餐食大啖歐亞風味 多樣化選擇餐餐有驚喜

為了讓旅客吃到最具歐亞風味的料理，同時兼顧迎合台灣旅客能接受的調味與烹調方式，在PAK的要求下，雙方達到完美的平衡。主食部份以牛、羊、雞、鴨、魚、蝦等食材交替使用，輔以不同的烹調手法呈現多樣化的風味料理，像烤全羊餐、吉爾吉斯民家餐、4道式俄式料理、由大廚現切的烤鴨3吃等，並有水果、甜點、熱菜、沙拉等項目，每1餐都有驚喜、每1餐都值得期待。

►▼多樣化的特色風味餐食，讓旅客透過味蕾認識哈吉雙國。



由韓亞航空攜手麗寶旅遊、百福、成長、大都組成「哈吉假期PAK」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界」。

哈吉假期PAK推出的「天跡緣~消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，跳脫市場包裝歐亞多國行程框架，掌握韓亞航空機位、票價、航班優勢，重點走訪哈薩克、吉爾吉斯雙國，閱覽2國來自歐洲與俄羅斯殖民的人文歷史典故，足以媲美歐洲、美國國家公園、加拿大、紐西蘭詩畫般的美景盡收眼底。配合行程中安排的多樣化交通工具及表演秀、互動式體驗，讓旅客以不同的角度深刻感受哈、吉雙國文化。

值得關注的是，哈薩克在大陸「一帶一路」戰略的牽頭下，哈薩克位居橫向往來的要衝，在地緣條件上占了極大的優勢，加上2017冬季世大運和即將到來的世界博覽會，造就哈薩克的地位持續攀升，不僅接連帶動旅遊風潮，更將吸引全球商務客群湧入，促使該國經濟、貿易蓬勃發展。

阿拉木圖人文底蘊醇厚 冬季世大運展現活力

2017冬季世界大學運動會於1/29~2/8期間在哈薩克的舊都阿拉木圖展開，共有55個國家參與。其中，滑冰的項目在麥迪奧滑冰場舉行，這個場地不僅是世界最高的滑冰場，更是全球滑冰好手必朝聖之處，突顯哈薩克的滑冰項目在國際間佔有重要的一席之地。

阿斯塔納主辦2017世博會 未來能源議題提升國際能見度

不同於舊都阿拉木圖擁有深厚的歷史與人文底蘊，新都阿斯塔納是1座嶄新、摩登的綠能城市，尤其今年以綠能為主題的2017年世界博覽會將在阿斯塔納舉辦，充份展現該城市的高度現代化。

哈吉假期 PAK 歐亞專家格局

亞瑞士的詩畫意境 特色風味餐、精彩表演秀感受純粹歐亞風情 比什凱克2晚Hyatt Regency 2017世界博覽會聚焦首都阿斯塔納

會、世興、悅群、喜鴻假期、尊榮假期等8家業者
失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，在韓亞
經驗、流暢的簽證及通關，為同業打造深度、專
起歐亞雙國遊新風潮。

撰文／林宥蓁 圖片提供／哈吉假期、本刊圖庫



▲2017阿斯塔納世博會以Wind Energy (風能) 為標誌。



▲2017冬季世界大學運動會在阿拉木圖舉行。

2017世博會以未來能源 (Energy of the Future) 為主題，各場館合起來的造型為水滴形，體現「清潔可循環」的主題，主場館為玻璃球形建築，四周則圍繞100多個參展場館，預計參觀人數將突破500萬人次，並在世博會後將場地打造成金融中心。

同時，哈薩克政府計劃在阿斯塔納附近興建風力發電站以支援世博的基本用電，會場將會有600輛環保混能車接載展覽訪客。

為了在世博期間接待各國來訪，城市基礎硬體建設、軟體服務等各層面勢必逐步向上提升，改善哈薩克的旅遊條件和環境，對休閒及商務旅客而言皆是一大福音。因應旅客需求，哈吉假期PAK隨後將即推涵蓋世博會的旅遊產品，讓旅客一睹阿斯塔納的風采、參與世博會展，同時領略哈、吉雙國的山水風光，看點十足。



秀

馬術表演呈現草原文化 歌舞演出展現民族風情

吉爾吉斯被稱為馬背上的民族，旅客可感受到鮮明的草原文化，涵蓋獵鷹秀，游牧民族居住的氈房，旅客可體驗親手搭建的樂趣。而馬術表演則包成含了吉爾吉斯的傳統競賽，由2隊人馬在草原上以速度、技巧爭奪1隻羊兒，以及在奔馳的馬背上，做出各種特技動作，相當刺激。此外還有民族歌舞技藝表演、傳統音樂表演，透過歌謠、樂器演奏、舞蹈姿態傳達吉爾吉斯的民族風情。



▲獵鷹秀展現草原的蒼勁。
▼晚餐席間展開的民族歌舞技藝表演。



▲馬術表演是力量與技巧的結合。



景

中亞瑞士美景比擬紐西蘭 歐俄文化、宗教完美融合

位處歐、俄、亞交界的哈薩克，深受歐洲文化影響，加上蘇維埃政權統治過的歷史，融合種族、語言、宗教信仰等生活型態，造就該國宛如小型的聯合國一般，走在路上隨處可見金髮碧眼、黑髮褐眼的居民，東正教堂與清真寺比鄰而立，保留濃郁的歐俄氣息。哈吉雙國擁有絕美的山水景致，尤其安排伊塞克湖游船，宛如美國紅石峽谷的奧茲山山谷，時常遇見放牧的牛、羊、馬群，山頂終年積雪的雪山，宛如來了1趟結合紐西蘭、瑞士、美國+加拿大國家公園的旅程。



▲擁有吉爾吉斯珍珠美名的伊塞克湖。
▲哈吉雙國擁有多元種族的鮮明異國色彩。
▼隨處可見馬群自在吃草、飲水的畫面。



行

行多元交通深入詩畫美景 新穎車隊成就舒適旅程

為了讓旅客透過不同視角欣賞哈薩克、吉爾吉斯雙國的美景，行程特別安排多樣化的交通工具交替接駁，涵蓋水、陸、空的伊塞克湖游船，四輪傳動登山車登上阿爾泰阿拉山山谷，在Chon-kemin山谷草原騎馬散策，滿足旅客當1回游牧人的想像，以及阿拉木圖的Medeo纜車，登上Kok-Tobe居高臨下。此外，哈吉假期PAK嚴選新穎車隊，搭載旅客往返景點間的串接，造就舒適、安全的旅程。



▲俄式4輪傳動登山車帶領旅客造訪阿爾泰阿拉山山谷。
▲哈吉假期PAK嚴選當地優良、新穎車隊。
▼阿拉木圖的Medeo纜車。





FUN遊 系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

贈WIFI 3日券

東北輕旅行4日(青森進出)

奧入瀨溪.白神山地.男鹿半島.內陸鐵道.不進店

6/8

NET **27,900**起

贈WIFI 3日券

MOTO GP日本茂木站東京5日

自由席區二日通行券.Ricoland機車用品店.46粉絲專賣店.原宿.竹下通商店街

10/13

NET **33,900**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

贈WIFI 3日券

FUN暑假輕遊九州5日

水與冒險の豪斯登堡.長崎叮叮車.稻佐山夜景.柳川遊船.一日自由活動

7/3.4.6.8.11.12.13.18.19.25.26.27、
8/1.2.3.9.10.15.16.17.22.23.24

NET **27,900**元

清倉破盤

限量法國10日

玫瑰之城.長榮桂冠.羅浮宮.左岸人文.名牌Outlet購物趣

5/22.29、6/5.19、7/9.31、8/20.28
9/10.24、10/8.16

NET **42,900**起

限量特惠

英荷比法9日

雙點進出.跨海夜臥渡輪.雙博物館.Outlet購物趣

6/1.21、9/9.17、10/15

NET **54,900**起

6/30前付訂第二人減2千

玩美加族~夏艷洛磯寶藏10日

菲爾孟班夫城堡.溫哥華市中心住宿.維多利亞

5/31、6/3、7/12.26、9/12.20.24.29、10/4.8.10

NET **83,900**起

4/30前付訂第二人減6千

全覽美加東12日

美加名城.尼加拉瀑布.白山纜車.魁北克古城

6/22、7/1、8/15.28、9/15.25.29、10/9

NET **93,900**起

河內五星酒店住宿

超值五星北越下龍灣5日

不含稅簽.世界奇景長安水道.水上木偶戲

6/6.20

NET **11,900**起

清倉破盤

玩瘋了巴拉望5日

本田灣.跳島浮潛.地底河流

5/3.5.10.31、6/2.16

NET **16,900**起

十人成行

新馬三樂園4日

新加坡夜間動物園.環球影城.樂高樂園

5/1.3.8.10.15.17.22.24.31、6/7.14.19.21

NET **19,400**起

贈旅遊實用好禮

香港自由行3日

富豪九龍酒店.含稅金

5/1-8/31每日

NET **8,999**起

最高第二人減5千

青藏鐵路旗艦8日

布達拉宮.羊卓雍措.日喀則.五星飯店.拉薩4晚.文成公主大型實景秀

6/22、7/20、8/3.17.31、9/28

NET **64,900**起

中壢 (03)422-0116

新竹 (03)535-1778

台中 (04)2259-9236

台南 (06)222-3768

高雄 (07)269-2906

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
24	25	26	27	28	29	30
		TTE展前記者會 時間：13:30 地點：六福皇宮B3永康殿 台北市中山區南京東路三段133號		金質旅遊選拔說明會 時間：14:00~16:00 地點：晶宴餐廳民權館 台北市民權東路三段2號B1第二劇場	韓國教育旅行暨銀髮族團體支援說明會 時間：14:00 地點：Korea Plaza 台北市大安區敦化南路一段245號4樓	

航空快訊站

★中華航空

1. 華航集團松山—武漢航線，目前每週2班，週三、六營運，由台北往返武漢；自4/26起增飛松山往返武漢，每週2班，週三、六飛航，提供旅客更便捷的商務、旅遊選擇。

2. 華航推出高雄—香港航線4~6月優惠價，出發日期為即日起至5/26，以及5/29~6/30，0~1個月內D艙10,500元，0~10天內N艙售價為4,900/5,200/5,500元，改票手續費1,000元，退票手續費大人1,000元，兒童750元，嬰兒100元。本售價為固定行程，不適用OPEN JAW，可與年度售價表合併使用。

3. 華航布局東南亞市場，台北—檳城自5/14起增飛週日航班，班次由每週4班增為每週5班，提供同業及自由行旅客更便捷的出遊選擇。

4. 「華航金秋阿拉斯加 幸福極光包機」9天7夜的團體行程，分別於9/20與9/27出發，以波音777機型飛航，提供旅客更多元的座艙選擇。包機將往返美國安克拉治與極光之都費爾班克斯，推出2種行程的含稅價分為136,900元及109,900元。另針對特定行程有早鳥折扣，於4/30前報名付款可享第2人折價10,000元優惠，於5/1~5/31前報名付款，可享第2人折價6,000元優惠。2班極光包機限量710個名額，售完為止。

5. 華航與曼谷航空 (PG) 共同聯營航班，前進泰國國內線經曼谷 (BKK) 共6個航點，分別為象島 (TDX)、蘇梅 (USM)、清邁 (CNX)、喀比 (KBV)、清萊 (CEI)、普吉 (HKT)。

★華信航空

1. 華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期—澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。

2. 華信航空更與台東鹿鳴溫泉酒店合作，推出華信假期專屬超值優惠方案，4月底前入住2日1夜機票加上住宿台東鹿鳴酒店，只要2,999元，旺日不加價！安排鹿鳴藝術茶園、龍田日本移民村腳踏車遠足等私房行程，請透過華信航空官網或直向向燦星旅遊洽購。

★長榮航空

1. 長榮航空目前每週提供80個航班往返台北和北美，美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每週14班、西雅圖每週10班及溫哥華每週5班，在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班。休士頓每日1班，芝加哥每週4班。長榮航空台北—曼谷線的旅客中，約有半數來自北美及歐洲。為了因應長程線旅客人數成長的需求，長榮航空近期已將台北—曼谷的航班數從每週17班增加為26班。

2. 為了布局北美市場，長榮航空自6/15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏露洛磯賞藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

3. 長榮航空上海虹橋國際機場1號航站樓A樓已正式啟用，長榮航空在虹橋國際機場運營的所有國際及地區航班將轉至A樓運營，B樓將進行封閉改造。虹橋機場長榮航空櫃檯位於T1航站樓A樓B島16-22櫃檯，建議在航班起飛前2小時抵達機場辦理報到手續，以免耽誤行程。

4. 桃園—福岡—桃園航線自6/10~8/30，每週三、六增飛BR1106/1105，桃園出發至福岡時間為14:40，福岡出發至桃園時間為20:00。

★泰國航空

1. 泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春/暑、還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

2. 歡慶泰航57週年，5/1~31旅客搭乘泰航由台北—往曼谷、台北—首爾的商務艙，均能享用泰國著名美味高人氣的甜點—芒果椰乳糯米。

★卡達航空

2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭、愛爾蘭都柏林、尚比亞盧薩卡、巴西里約等航點，提供優質服務。

★香港航空

香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

★中國東方航空

1. 東航與Sabre攜手舉辦同業獎勵活動，只要用戶使用Sabre於4/5~5/4活動期間訂位並開立東航兩岸直航、國際長程中轉航線商務艙機票，即可獲得7-11禮券，兩岸直航單程可獲得禮券100元，來回200元。國際長程單程可獲得200元，來回400元，禮券數量有限先開先得，活動並提供多樣抽獎獎項，敬請同業把握機會。

2. 自5/9起東航將使用波音777-300ER，執飛台北到上海浦東MU5008/7的往返航班，每週二、三、四、五均由該機型執飛，東航、上航執行的台北松山—上海虹橋，台北松山—上海浦東航線的機型保持不變。波音777-300ER客機，圖裝整體純白、簡潔、大器、環保、突顯東航中英文名稱及尾翼LOGO，更加契合東航打造世界一流的戰略目標。此機型創新性地集成全球航空領域的最新科技運用，採用大量客戶化的新機設計，引入先進的客艙設備和頂級配置。

3. 自7/2起開航上海浦東—馬爾地夫航線，每週3班。此外提供昆明—可倫坡—馬爾地夫的每週3班的航班服務，上海—馬爾地夫航線將強化中國東方航空在南亞地區的航線網絡。東方航空目前推出台北出發往返馬爾地夫含稅28,229元起，去程可免費停留上海，東航更提供免費1晚的隔夜中轉酒店住宿，還可同時享有浦東機場好禮3選1：磁懸浮列車車票、浦東機場餐券、足浴券。

★中國國際航空

國航將於5~6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納及北京—蘇黎世航線，深圳航空將在3/27重新開航台北—晉江航線。另外，國航台北營業部來台成立滿8週年，並在國航臉書粉絲團推出「用8個字創意告白」大聲說出你喜歡國航的理由貼文贈獎活動，就有機會獲得1:200的787-9精美機模、飛行小熊玩偶、A330飛機小玩偶、國航台灣限定筆記本、747-8滑鼠墊、飛機造型耳機、超值驚喜福袋、攜帶型折扇等百樣超值好禮。

★阿聯酋航空

為了歡迎更多旅客造訪充滿活力又生氣蓬勃的杜拜，阿聯酋航空特別為經濟艙旅客推出含阿拉伯聯合大公國簽證的台北—杜拜來回優惠機票。機票販售期間自即日起至6/30止，出發日期自即日起至11/30止。旅客可以多加把握阿聯酋航空此波包含阿拉伯聯合大公國簽證的優惠活動，替自己及親友的週末連假、國定假期或在暑假期間，好好規劃一趟難得的假期。旅客可至阿聯酋航空台北辦事處，以及大登旅行社、山富旅遊、五福旅遊、先鋒旅行社、世界旅行社、永豐旅行社、永業旅行社、良友旅行社、東南旅行社、易飛網、易遊網、康福旅行社、雄獅旅行社、鳳凰旅行社、燦星旅遊等各大旅行社洽詢，機票優惠最低稅12,888元起，將因淡旺季及可訂購的機票數量有所調整。

CONTENTS

vol 437 出刊日期：2017/04/24 本期封面設計：曾繁淵

6 CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 受邀參加第4屆韓國郵輪旅遊交易會

8 PRODUCT 焦點產品

韓亞航空 哈吉假期PAK 6大優勢奠定歐亞專家格局

12 STRATEGY ROOM 觀光戰略室

世界花卉博覽會展場正式動工 台中觀旅局國際行銷、企業合作多管齊下大力推廣

18 COVER STORY 封面故事

大韓航空瞄準5~10月俄羅斯市場 聖彼得堡、莫斯科雙點進出最便利

38 FEATURE 中南半島

看見世界7大奇景之一 吳哥窟經濟、觀光持續增長帶動軟硬體設備提升

60 CHINA 神州覽勝

廣西壯族三月三熱鬧登場 一生必體驗一次的多彩民族節慶盛典

遊走浩瀚沙漠

杜拜優惠票價由台幣 12,888 元起*



於 6 月 30 日前預訂，並於 11 月 30 日前飛往迷人杜拜，盡享驚喜票價由台幣 12,888 元起*，票價已包含杜拜簽證費[^]。不論在沙灘上盡情狂奔、體驗沙漠衝沙及駱駝之旅、或是購物休閒，你可盡情感受杜拜的獨有魅力，令旅程更添難忘。

親身體驗

你好未來


Emirates
阿聯酋航空

*票價不包括稅項及燃油附加費。優惠受條款及細則約束。

[^]票價已含杜拜簽證費，請聯絡以下同業票務中心開票並辦理簽證：大登 / 山富 / 五福 / 先鋒 / 世界 / 永盛 / 永業 / 良友 / 東南 / 易飛網 / 易遊網 / 可樂 / 雄獅 / 鳳凰 / 燦星。更多詳情請洽以上指定旅行社，或致電阿聯酋航空客服中心 (02) 77450420 或瀏覽 emirates.tw。

世界花卉博覽會展場正式動工 台中觀旅

偕同海陸空交通串聯送客 華信航空推花博機艙 觀旅
國際行銷瞄準亞洲城市 自行車、踩舞祭、旅展參展、推

被譽為2018年台中最大話題—台中世界花卉博覽會預計將於2018/11/3~2019/4/24期間舉辦，為了讓全球旅客都能前往台中一同參與這個難得的盛事，台中市早已籌備多時，包括4/19「2018台中世界花卉博覽會」后里馬場森林園區正式開工動土；台中觀光旅遊局局長陳盛山並積極拜會各大產業尋求企業合作，同時針對國際行銷部分研擬好全方位的策略，期盼能讓全台各產業動起來，攜手共襄盛舉。



▲台中市長林佳龍（前排左5）、台中市觀光旅遊局局長陳盛山（前排右2）一同出席「2018台中世界花卉博覽會」后里馬場森林園區開工動土典禮。
▶（左起）長榮航空客運營業本部營業部協理王振興、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、長榮航空總經理陳憲弘、營業本部營業部副總經理李士亮。



「2018台中世界花卉博覽會」后里馬場森林園區面積共計約30.04公頃，工程總經費計24億3,000萬元，預計園區整體及聯外道路工程將於2018年7月底前取得使照、8月底前完工，整體博覽會則於明年9月辦理試營運，11月正式開幕。

花卉博覽會預計將分作3大展區展示，包括「外埔永豐園區」、「后里馬場森林園區」及「豐原葫蘆墩公園」，以「花現GNP：Green, Nature, and People」為定位，主展場「后里馬場森林園區」以綠色共生為核心價值，原先僅在此規劃1個完整展區，但2014年發現台灣珍貴保育動物石虎，台中市長林佳龍為優先保護動物棲息地，決定縮減后里園區面積，並另覓外埔、豐原2園區補足空間。

為了迎接盛事的到來，從國際城市行銷宣傳、國際客流到訪的引導、交通的串連等，都成為硬體工程外的重要關鍵。為此，台中市觀光旅遊局自2017至2018的台中觀光行銷活動特別將地點拉到日本、香港、韓國等地，將國際觀光行銷活動提升一層效益，以提升中台灣與亞洲週邊各國的遊客入境數量，藉由「中進中出」國際遊客入境模式，盼在2018花博這等級的國際級大活動引入人流至7縣市，進而拉抬台中市的國際城市形象，讓台中市成為一座貨真價實的國際之都。而台中市觀光旅遊局局長陳盛山也積極拜會台灣各大相關產業，透過全方位的攜手合作，加大整體盛事的熱度。

行銷成為關鍵 攜手華信推動花博概念機艙

為了宣傳台中花博，台中觀旅局與華航集團華信航空攜手於2015/11月推出「花現台中」彩繪飛機，預計飛航到2019/4月台中花博閉幕共計4年期間。透過定期由台中國際機場往返亞洲主要城市的飛航，將台中市的市花一山櫻花、百合花、文心蘭的花卉線條躍然於彩繪機上，讓台中的現代、多元文化特色鮮明形象展現各個國際城市，加深旅客對於花博的高度興趣。

而今年陳盛山再度發揮創意，為了加強「花現台中」彩繪機宣傳效益，特別與華信航空持續合作，於彩繪飛機機上艙體環境以「世界花博」意象呈現，預計推出「花博概念機艙」。

屆時機艙內部將以世界花博意象彩繪壁貼點綴機艙，營造花博氛圍，同時開發機上用品如台中特色糕餅製成的花博餅、花茶、專屬枕頭、空服員圍



台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

華信航空總經理 韓梁中

局國際行銷、企業合作多管齊下大力推廣

局拜會長榮航空、台灣高鐵研擬誘客策略 介會 全力歡迎國際旅客到台中遊花博會

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局、本刊圖庫



▲由於台中觀旅局早與華航集團華信航空攜手推出「花現台中」彩繪飛機廣受好評，為了加強宣傳效益，未來將於彩繪飛機機上艙體環境以「世界花博」意象呈現推出「花博概念機艙」。

裙、機上餐食備品及紀念商品等，將台中花博行銷至國際，吸引國際旅客前來台中賞遊。

積極拜會各大交通企業 打造友善海陸空交通

除了行銷宣傳外，如何讓國際旅客到訪台灣時擁有最便捷的交通前往台中，便成為行銷之外的另一個關鍵，陳盛山特別拜會長榮航空總經理陳憲弘與團隊，針對長榮航空參與台中花博行銷作深度討論，同時期盼長榮集團針對台中的布局也能持續拓展。

此外，陳盛山亦拜會負責陸地交通的台灣高鐵董事長江耀宗，期許在雙方的密切合作下，能先行將高鐵優惠方案與中台灣好玩卡做結合，同時於花博舉辦期間推出相關套裝行程，屆時國際旅客不論透過北進北出、南進南出等模式，都能運用高鐵輕鬆抵達台中，加大整體效益。

值得一提的是，由於郵輪已成為觀光產業的顯學，在此火熱話題的風行下，不斷為台灣帶來無數國際觀光客的到訪，陳盛山也持續與台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐密切交流，雙方針對將國際郵輪客分源分流到台中持續努力。

透過全方面的海陸空交通串聯，再加上台中市早已針對台中花博舉辦期間，安排雙鐵為主，公車、接駁車為輔等大眾運輸為主軸的方式前往3大展區的交通接駁，陳盛山為台中迎接國際觀光客打下良好基礎，無縫隙的接駁為台中打造出最友善的接待環境。

國際行銷計畫擬定 馬不停蹄宣傳至明年

陳盛山表示，由於2018台中花博屬於較長展期、非常年性質舉辦的活動，極具遊憩的吸引力。台中區域發展可藉台中國際機場及台中港於2018台中花博期間，透過「中進中出」觀光旅遊模式，並藉由中台灣觀光推動聯盟與亞洲市場接軌，讓區域與區域的連結，加強台中市與國際互動，進而提升2018台中花博國際觀光遊客量。觀旅局針對國際觀光行銷將分為亮點活動、媒體廣告、國際公關、旅遊行銷等4大面向為主軸。

以亮點活動為例，將透過紀念款自行車跳島巡騎、日本踩舞祭花博行銷推廣、釜山海雲台沙灘節、Discovery專題節目製播、花現台中概念機艙、觀光活動加值行銷（OK台灣自行車節、藍帶海洋觀光季、主廚前進花鄉暨國際美食行銷、台中踩舞

華信航空總經理韓梁中： 華信致力攜手台中觀旅局推廣花博

華信航空總經理韓梁中表示，華信十分感謝台中市觀旅局局長陳盛山的肯定與支持，華信也致力與觀旅局緊密合作推廣觀光，2年前推出的「花現台中」彩繪機便是專為台中形象與2018台中花博推廣而量身打造，在飛航港、日、東南亞各城市時不但能加大台中花博的形象，更能讓中台灣的市民更有認同感。

目前華信也積極針對彩繪機上的花博概念機艙進行設計與後續作業，未來完工執行飛行任務時，華信也將推出多元的相關配套，舉凡機上與旅客互動的花博相關小遊戲、相關配套方案來吸引國際旅客到訪台中，以及偕同觀旅局參加大型的宣傳活動等，全方面為2018台中花博打拼。



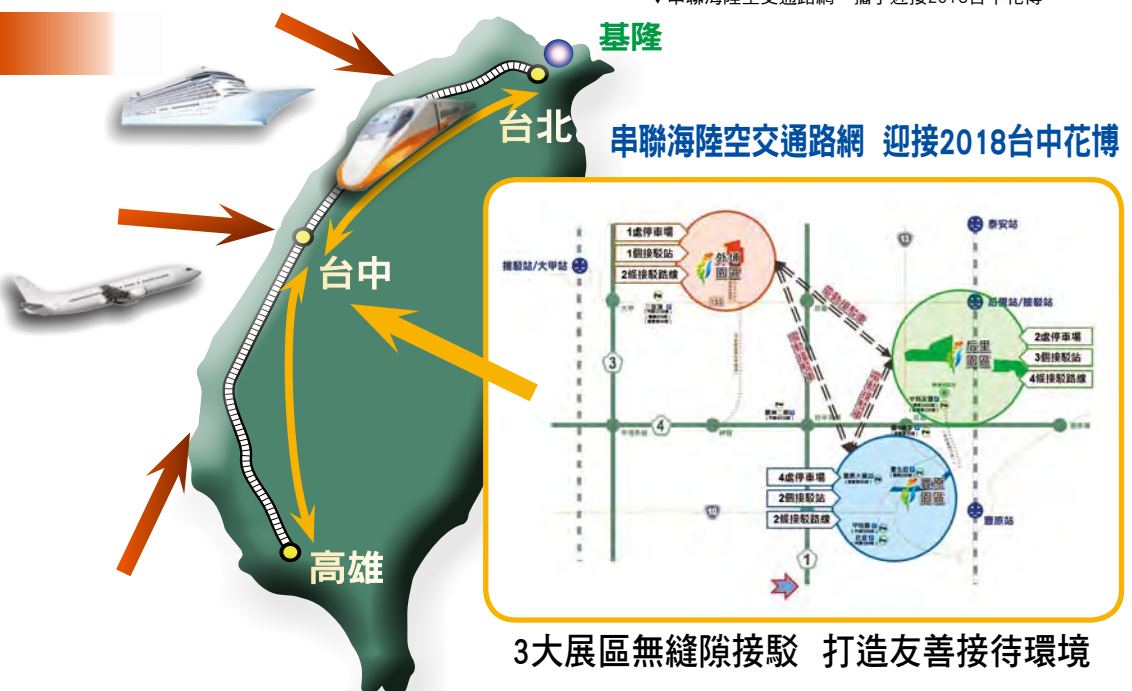
祭、花毯節等）等方式推廣。

其中紀念款自行車跳島巡騎將由陳盛山親自執行，並與台中捷安特合作設計限量花博紀念款單車，在組成專業車隊後前往日本大分、廣島、愛媛進行跳島巡騎宣傳花博。

而日本踩舞祭亦成為宣傳最佳通路，包括與交通部觀光局、台灣觀光協會洽談共同行銷，並預計組派台灣代表隊參加札幌索朗祭、名古屋真中祭、三重縣安濃津祭，同時設計花卉服飾、編排花博主題的舞蹈表演，加大整體形象。

此外，觀旅局也將邀請Discovery前來專題節目製播，以觀光旅遊角度切入，介紹台中觀光景點及花博旅遊，製作專題，於亞洲各國播出擴大宣傳。值得一提的是，觀旅局更將前往各城市進行推介與旅展參展，包括曼谷推介會、香港旅展、星馬旅展、東京旅展，以及邀請外國旅行業者踩線，加大整體國際行銷助力。

▼串聯海陸空交通路網，攜手迎接2018台中花博。





▲觀光局推薦的關島最佳特色伴手禮出爐。

Hafa Adai！旅遊魂關不住

Hafa Adai！千呼萬喚，就在前1秒鐘，我剛抵達關島。打開電郵信箱，關島觀光局也很應景地提供「遊客必敗，關島限定的查莫洛文化特色商品」新聞稿，看來我的關島初體驗想必十分熱鬧。

這次前進關島最大、最好玩的渡假村，就是想足不出戶，就能狠狠、痛快玩上幾天！碧海藍天呼喚著我，關島慢遊記，下回分曉。

和友人討論關島度假大計，一口氣先把這4、5天在PIC的餐廳和活動預約好，等等就來暢遊渡假村。說到傳統查莫洛文化，不僅是這座美麗小島的歷史根基，更是遊客不容錯過的特色體驗。

觀光局建議，無論是紀念在此夢幻島嶼上度過的歡樂時光，或想為自己增添關島限定的時尚風格，都能在關島藝術家所設計的獨特商品和禮物中覓得。

其推薦名單第1個—查莫洛村，若是要找傳統關島文化的物品，第1站一定要到關島特色文化商品(Guam Unique Merchandise and Arts, GUMA)藝廊，地點就位於週三查莫洛夜市的查莫洛村裡。這裡有最多當地人創作的紀念品，皆是關島設計與製造，該藝廊旨在支持當地的藝術家與設計師，並為他們提供一個平台展示設計、並能獲得大眾認同。

GUMA最具代表性的是商品Ron Castro的立體拼圖，運用當地指標性的生物及建築物（例如：椰子蟹、位於亞加納的西班牙廣場等）所構想的木質拼圖，完整地呈現了關島獨特的趣味時尚。

Sirena Soul則是另一個由GUMA所培育的當地品牌，主要創造和海洋相關的飾品及適合徜徉陽光下穿著的沙灘服飾。藝廊旁邊則是關島藝術精品店，擺設了由11位藝術家共同提供的藝術品。這2間店的商品五花八門，從肥皂到比基尼、飾品到餅乾、特色小卡到著色繪本，應有盡有。

觀光局也提到，同樣位於查莫洛村內，另一間專門販售全手工製服飾及手工藝品店- It's Sew Jayne，商品包含描繪高人氣明星圖像的帽子、手工娃娃。

Lâguas & Gâni是由2位關島設計師所創的男性服裝品牌，在服裝的設計上融合了關島特殊的文化（例如：投石器、陶瓷、關島獨有的樹種），呈現令人耳目一新的時尚設計。該品牌實體店面位於杜夢的T-Galleria，也可以上網瀏覽<http://laguasyangani.com/>

本期封面故事，報導了大韓航空，聚焦在這2年正夯的俄羅斯。大韓航空擁有覆蓋全球46個國家、131個城市的航線網絡，透過多達160架以上的客機作為橋梁，讓旅客由全球最佳機場—仁川機場輕鬆延伸到世界各地。

大韓航空台北分公司總經理金帝範表示，俄羅斯一直以來都是大韓航空的重要航線，坐擁莫斯科、聖彼得堡雙航點的優勢，旅行社可包裝雙點進出，不走回頭路，省去舟車勞頓，加上航班時間銜接漂亮，無需中段航空的額外支出，並可以擁有充足的旅遊時間，是包裝俄羅斯旅遊的最大優勢。

神秘迷人的俄羅斯最教你嚮往的是什麼呢？極光，沙皇，芭蕾舞還是洋蔥頭？還是和我一樣，期待將於8/26~9/3在莫斯科紅場盛大登場的第10屆俄羅斯國際軍事音樂節（INTERNATIONAL MILITARY MUSIC FESTIVAL—Festival Spasskaya Tower），直想和現場數千名觀眾一起瘋狂。

總編輯

曾滯威

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
讀者人的ため 旬刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯威
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／王俊傑
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Jungle Wang
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee
James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
經理／陳怡雯
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千琨
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
整合行銷部
協理／曾滯威
專案經理／鐘玉霞
專案經理／呂頤凌
企劃／王思媛
企劃／黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Joy Chen 0927-395-635
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Joyudaris Chang
Lris Lu
Ivonne Wang
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





台北國際觀光博覽會

5/5-8世貿一館



旅遊交易媒合會

免費報名

針對國內外旅行社於展前一天搶先特別規劃「2017旅遊交易媒合會」，邀請到47家國內知名品牌飯店出席，透過一對一媒合洽商平台，進行業界交流，整合旅遊業與飯店業強力資源，進而增進雙方在市場通路的新商機。

活動時間：5/4(四)13:30-15:00

活動地點：世貿一館二樓【第三會議室】

報名方式：電洽02-2759-7167轉159 謝先生

同業免費入場

開放時間：05月5日(10:00-18:00)、05月8日(10:00-18:00)
入場需知：憑二張名片及身份證件至同業換證處驗證入場。

同業驗證類別：

- 政府觀光部門 Government, Department of Tourism
- 觀光社團 Affiliated Associations
- 航空業及交通主管機關 Airlines and Transportation Authority
- 高鐵、台鐵、捷運從業人員
- High speed rail, Train, and MRT practitioners
- 旅行業 Travel Agents
- 旅館業 Hotels
- 民宿業 Bed & Breakfast
- 主題樂園 Amusement Park

旅遊商品說明會

地點：世貿一館二樓【第三會議室】

歡迎參加

日期	時間	主題/負責單位
5月5日 五	13:00-13:30	地球的最後一片淨土 傳說中的人間仙境-稻城亞丁 (東南旅行社)
	13:35-14:05	日本禮曲5日 (耀星旅遊)
	14:10-14:40	瑞士鐵道全覽15天特別團 (飛美家旅遊)
	14:45-15:15	28.8萬 環遊世界104天 (東南旅行社)
	15:20-15:50	驚動中美洲 (中美洲經貿辦事處)
	15:55-16:25	2018盛世公主 賞櫻盛事-預約一季的浪漫 (耀星旅行社)
5月6日 六	13:00-13:30	感受澳門無限式 (澳門旅遊局)
	13:35-14:05	28.8萬 環遊世界104天 (東南旅行社)
	14:10-14:40	世界級樂園-橫琴長隆國際海洋度假區/廣州長隆旅遊度假區 (長隆國際)
	14:45-15:15	【東歐秘境】克羅埃西亞·斯洛維尼亞10日 (曼旅遊)
	15:20-15:50	中美洲超乎你的想像 (中美洲經貿辦事處)
	15:55-16:25	香港迪士尼樂園 (五福旅遊)
5月7日 日	16:30-17:00	2018盛世公主 賞櫻盛事 預約一季的浪漫 (耀星旅行社)
	13:00-13:30	94裏去日本1 日本輕旅行分享 (摩城網誌)
	13:35-14:05	世界級樂園-橫琴長隆國際海洋度假區/廣州長隆旅遊度假區 (長隆國際)
	14:10-14:40	越飛越喜歡 越捷航空說明會 (越捷航空)
	14:45-15:15	房雅文化、咖啡之旅 (中美洲經貿辦事處)
	15:20-15:50	Club Med全包式度假村 暑假玩樂最佳選擇 (五福旅遊)
15:55-16:25	德島+鳥取，日本秘境大揭曉 (傑森全球整合行銷)	
16:30-17:00	旅遊智慧GO! (耀星旅行社)	

大韓航空台北分公司總經理金帝範：

莫斯科、聖彼得堡雙點進出最便利 充足航班、早去午回、
瞄準5~10月市場 多元節慶一次出籠 近距離觀賞軍樂

封面故事

COVER STORY



大韓航空台北分公司總經理

金帝範

提起俄羅斯，印入腦海的不外乎優美的建築設計、堅毅的民族風格，以及舉世聞名的伏特加，但苦於台灣沒有直飛航班，因此讓許多民眾對於俄羅斯大多充滿興趣、卻只能止於想像。在同業的包裝炒作之下，近幾年俄羅斯話題性和詢問度不斷攀升，在眾多長線旅遊中脫穎而出，晉升為這幾年來最熱門的旅遊目的地。

既然想去俄羅斯又想要旅程能夠便利、輕鬆，那就選擇定位為「名牌航空公司」的大韓航空出發吧！大韓航空擁有覆蓋全球46個國家、131個城市的航線網絡，透過多達160架以上的客機作為橋梁，讓旅客由全球最佳機場—仁川機場輕鬆延伸到世界各地。

大韓航空台北分公司總經理金帝範表示，作為環球運輸網絡中的領導者，大韓航空戮力在各項服務上提供最完美的協助。同時，大韓航空擁有飛航全球的密集網絡，在優異的飛航服務與充沛運能帶動下，從仁川機場開拓出飛航到世界各地的便捷橋梁；而台灣與韓國兩地之間也擁有傲視航空界的航班，對於同業操作而言絕對是最便利的選擇。

俄羅斯一直以來都是大韓航空的重要航線，坐擁莫斯科、聖彼得堡雙航點的優勢，旅行社可包裝雙點進出，不走回頭路，省去舟車勞頓，加上航班時間銜接漂亮，無需中段航空的額外支出，並可以擁有充足的旅遊時間，是包裝俄羅斯旅遊的最大優勢。

雙點進出最便利 當天抵達無須機上過夜

對於無數旅客而言，莫斯科、聖彼得堡絕對是俄羅斯旅遊的核心價值，也是最不可或缺的2大必要元素，更能透過2點的安排規畫，將旅程範圍進一步延伸至金環，或是境外加里寧格勒、波蘭華沙的波俄、波波俄也同樣受到消費者喜愛。

大韓航空便是擁有飛航聖彼得堡、莫斯科2大航點的優勢，由台北經仁川飛航再銜接俄羅斯十分便利，當天即可抵達，旅客無須在機上過夜，對於旅程而言便是一大加分。此外，同業包裝上可透過北（聖彼得堡）進、南（莫斯科）出的模式，讓旅客不走回頭路、一次玩遍俄羅斯的經典元素。

航班時間銜接順暢 最短45分鐘即可轉機

出遊為求方便，旅客大多都選擇直飛航班，倘若沒有直飛的選擇，那轉機時間便成為最重要的評估點了。大韓航空之所以深受無數中轉的國際旅客喜愛，航班與航班之間的順暢銜接



大韓航空致力架構起飛航俄羅斯的空中橋梁

最短45分鐘轉機添增包裝多元空間 節、欣賞首波極光到來 打造銷售誘因

撰文／王政 攝影／陳正國
圖片提供／本刊圖庫

絕對是最佳主因，更因而打造出傲視全球、最短45分鐘即可轉機的傲人佳績。

台北—仁川航班部分同業可選擇13：25出發、17：00抵達的航班，短短55分鐘的時間旅客即可由仁川銜接上17：55出發前往聖彼得堡的航班，並於21：30抵達當地、無須在機上過夜。

而回程則可選擇莫斯科於18：55前往仁川的航班，預計次日09：25抵達韓國，再接上10：35出發的航班返回台北，預計12：05便可抵達，對於中南部的旅客而言，即便出關後搭乘大眾運輸返家仍時間充足。

蟬連多次最佳機場 無盡殊榮展現強大優勢

為什麼選擇大韓航空最便利？大韓航空透過仁川樞紐飛向全球，多年來仁川國際機場共蟬連高達11次全球最佳服務機場的殊榮，加上擁有世界一流的機場免稅購物與舒適軟硬體服務等優勢，讓每位到訪的旅客不論轉機或出入境，都能享受到最舒適的環境。

首推軍樂節 商品包裝最佳誘因

來到俄羅斯除了欣賞舉世皆為世界遺產的聖彼得堡，或是在莫斯科感受俄國的時尚魅力外，獨特的節慶亦是不能錯過的亮點，而其中最受到旅客歡迎的莫過於於莫斯科紅場舉辦的俄羅斯國際軍事音樂節。軍樂節是俄

羅斯～國家最高級軍事樂團最重要節慶，也是世界3大軍樂節之一。

每到此時，數千名音樂家、軍人和藝術家共同在此演出，透過磅礴的軍樂、璀璨的煙火，營造出盛大壯觀的場面。而旅客能在莫斯科克里姆林宮華麗城堡的背景下，以「閱兵」角度欣賞數千名軍人輪番登場展現絕技，一連串璀璨奪目的節目安排，讓人耳目一新，聲光效果更是震撼人心。

而第10屆俄羅斯國際軍事音樂節（INTERNATIONAL MILITARY MUSIC FESTIVAL—Festival Spasskaya Tower）即將於今年8 / 26～9 / 3在莫斯科紅場盛大舉行，屆時來自世界各國頂尖軍樂表演團體將聯合演出，整齊劃一的表演，震撼的閱兵儀式，讓現場數千名觀眾為之瘋狂。

跨年煙火、白晝節 多元慶典任君挑選

除了軍樂節外，俄羅斯也擁有許多慶典值得同業包裝，除了目前4月底～5月初現正盛大登場的復活節（Russian Orthodox Easter）外，同業也能包裝如白晝節、跨年煙火等話題商品，以前者為例，由於每到5～7月期間是聖彼得堡白晝最長的時間，因此每到6 / 21便將舉辦白晝節，屆時晚間時分包括民俗音樂會和芭蕾舞表演都將紛紛登場，讓整個夜晚比白天更為熱鬧。

若想跨年來點不一樣感受的旅客，也可以透過大韓航空的莫斯科航點前

往，在紅場欣賞盛大熱鬧的跨年歡慶晚會，並且在整點鐘聲倒數後，在華麗的聖瓦西里大教堂週邊釋放大型煙火，五彩繽紛、燦爛奪目的畫面同樣十分吸睛。



大韓航空台北分公司客運部業務副理 江奇儒

大韓航空台北分公司業務代表 王文中



大韓航空俄羅斯聖彼得堡、莫斯科航班表

航班	起飛時間	抵達時間
台北—仁川	13：25	17：00
仁川—聖彼得堡	17：55	21：30
莫斯科—仁川	18：55	09：25+1
仁川—台北	10：35	12：05



迎向全世界 備受禮遇的公主遊



百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

雄獅旅遊
02-8793-5488

東南旅遊
02-2523-9199

五福旅遊
02-2547-1777



PRINCESS CRUISES

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 北美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天
5-9月 AGT NET 121,900元起

| 北美 | 帝王公主號

新英格蘭、阿卡迪亞賞楓11天
9-10月 AGT NET 121,900元起

| 英國 | 加勒比海公主號

英國大不列顛、愛爾蘭15天
5-8月 AGT NET 270,000元起

| 北歐 | 帝王公主號

波羅的海、俄羅斯全覽15天
5-8月 AGT NET 199,000元起

| 地中海 | 盛世公主號·皇家公主號

地中海、愛琴海11/14/15/17天
5-9月 AGT NET 133,000元起

| 東北亞 | 鑽石公主號

日本東北、北海道、庫頁島10/11天
7-10月 AGT NET 101,900元起

| 東南亞 | 藍寶石公主號

檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天
11-12月 AGT NET 38,900元起

| 紐澳 | 太陽公主號

昆士蘭、大堡礁10天
8-9月 AGT NET 110,900元起

輪之旅

易遊網
412-8001(手機+02)

燦星旅遊
02-2796-6115

行家旅遊
02-2515-9002

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊 精選加勒比海、地中海航程

歌詩達皇冠號暢遊地中海 拜訪西班牙、義大利、法國 嘉年華微風號玩轉美國、加勒比海3大熱帶風情區

巨匠旅遊精於規劃長程線旅遊，以高規格的經營理念打造每個叫好又叫座的旅遊商品。為了給予旅遊同業更全面的商品選擇，巨匠旅遊特別採用嘉年華遊輪集團的嘉年華微風號、歌詩達皇冠號執航加勒比海、地中海航線，帶領旅客感受熱情海洋的洗禮。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

歌詩達皇冠號地中海仙境10日

跳脫西地中海傳統航線 拜訪西班牙馬約卡島

歌詩達皇冠號是旗下噸位數最大的遊輪，巡航最熱門的地中海航線，藉此亮點巨匠旅遊推出「歌詩達皇冠號地中海仙境～馬約卡·普羅旺斯10天」產品，採用阿聯酋航空杜拜中轉巴塞隆納進出航點，銜接8天7夜的地中海航程，玩轉西班牙、義大利、法國。

產品除了囊括3國港灣城市著名景點之外，最令人注目的是特別前往西班牙巴利亞利群島的最大島嶼—馬約卡島，中世紀以瓷器著名（義大利花飾瓷器），多古羅馬、腓尼基和迦太基遺址，而貫通全島北部的特拉蒙塔納山脈地區，由於獨特的地形地貌，被聯合國教科文組織於2011年評選為世界自然遺產。

行程也將拜訪阿穆戴納宮、帕爾瑪大教堂、貝利韋爾城堡，深度感受中世紀歐洲風情。此外，著名的羅馬許願池、萬神殿、競技場、五地漁村、馬賽戴高樂廣場、米拉波林蔭大道、聖母教堂、巴塞隆納米拉之家、蘭布拉斯大道也都不錯過，感受歐洲港灣城市多樣景致。



「歌詩達皇冠號地中海仙境～馬約卡·普羅旺斯10天」3大亮點

1. 採用歌詩達最大13萬噸皇冠號，飽覽西、義、法3國。
2. 運用阿聯酋A380巴塞隆納航點，輕鬆銜接遊程。
3. 拜訪西班牙馬約卡島，跳脫傳統西地中海航線。

嘉年華微風號蔚藍加勒比12日

透過長榮直航休士頓航點 感受中美洲海岸蔚藍風情

湛藍的加勒比海擁有熱情的海洋景觀，是不可多得的度假天堂。巨匠旅遊也推出「嘉年華微風號蔚藍加勒比·海洋風情跳島之旅12天（羅丹島）」產品，透過長榮直航休士頓的便利性可當天抵達。行程除了8天7夜的航程，也能順遊休士頓太空城的著名景點。

嘉年華微風號擁有歡樂水世界、5D動感電影、精彩的舞台秀，讓旅客在海上巡航樂趣無窮。此外，也網羅了老美最愛的胖吉米燒烤、東方蒙古烤肉、墨西哥藍鬚小館等多樣異國美食，滿足老饕的味蕾。

而產品最大特色則是一次航程暢玩3種不同的熱帶風情，包括墨西哥的「科茲美」，充滿了謎樣的古文明，是昔日的馬雅聖地，更是現在的度假勝地。之後前往「貝里斯」，招牌的神秘大藍洞吸引世界旅客的目光，此外也是電影《印第安納瓊斯》的拍攝地。最後再拜訪「羅丹島」擁有世界第2大珊瑚礁，還有特殊的巨大沉船，在17世紀更是海盜的基地，神秘的面紗讓人深深嚮往。



「嘉年華微風號蔚藍加勒比·海洋風情跳島之旅12天（羅丹島）」3大亮點

1. 透過長榮航空直飛優勢，可以當天抵達休士頓。
2. 採用嘉年華微風號執航，輕鬆拜訪3大熱帶風情區。
3. 產品亦規劃休士頓景點，讓旅客玩轉美墨多國。



荷美郵輪高寧絲丹號 Ms Koningsdam優雅啟航

6/11北角午夜太陽之旅14天只要1,299元起

在2016/4月下水的高寧絲丹號（MS Koningsdam），是荷美郵輪最新、最大的郵輪之一，重達99,500噸的旗艦郵輪中，可載2,650位旅客，船上娛樂設施更豐富精彩，是郵輪市場最矚目的焦點。為提供同業更多銷售空間，荷美郵輪特別推出6/11出發的「高寧絲丹號北角午夜太陽之旅14天」，行程僅需美金1,299元起，歡迎踴躍逕洽。

郵輪大聯盟管樂號3大新航程登場

管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日 漫遊5國歷史精粹 強力推薦初次拜訪地中海旅客、重遊客回味的創新路線

郵輪大聯盟不斷推陳出新，規劃最完美的郵輪旅遊商品，深得旅遊同業的信賴與支持，並帶來豐厚的利潤。作為MSC地中海郵輪的銷售專家，在冬季推出3大系列航程，1.穿越直布羅陀、2.浪漫深度地中海、3.東西地中海全覽，用最順暢的安排，讓旅客海陸空一次全覽。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、MSC



▲MSC管樂號。



▲科夫島讓旅客在唯美藍天海景，享受著古舊氣氛的歐式慵懶。



▲雅典衛城阿克波里斯神殿遺址。

拜訪奧運比賽發源地 探索雅典千年輝煌歲月

地中海郵輪產品可以簡單劃分西地中海、東地中海2條路線，都以義大利為出發起點，西地中海一般包含法國、西班牙、馬爾他，而東地中海則有克斯、希臘、土耳其等國家，一直以來都是台灣旅客最喜歡挑選的航程，為了給予旅客更不一樣、全面性的郵輪航程，MSC特別在冬季推出「管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日」產品，包含了東西地中海，可以一次暢遊義大利、法國、西班牙、馬爾他、希臘。

郵輪大聯盟指出，台灣旅客初次嘗試搭乘地中海郵輪，可以挑選暢遊東西地中海的航程，用長天數的包裝，不但可玩更多國家，也能一次品味不同國家的異國風情。此外，產品也適合重遊旅客，有些旅客可能只搭乘過向東或是向西的航程，可以回味上次旅遊的美好，還可以探索全新未知的新奇感受。

卡達航空米蘭進出 感受義法西南歐風情

以「管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日」產品來說，使用卡達航空的優勢，便可以利用杜哈中轉米蘭的航點優勢，輕鬆感受地中海5國的歷史精粹。其中西地中海的路線便有登船地點熱那亞，是義大利第6大城，可以參觀12世紀的索普拉那門、13世紀的聖羅蘭佐大教堂16世紀的市政廳等巴洛克式的建築。法國部分則有南部第1大城馬賽，漫遊普羅旺斯、圓亭噴泉、米哈博林蔭大道、聖母守望院。而西班牙巴塞隆納更是建築之都，奎爾公園、聖家堂、米拉之家、巴特婁之家、加泰隆尼亞廣場，讓旅客徜徉在西班牙的建築巡禮之中。另外，還有被列為聯合國教育科學文化組織世界遺產的馬爾他。

東地中海航程則是深入希臘半島，像是擁有阿基里斯宮、拱型騎樓的科夫島，讓旅客在唯美藍天海景，享受著古舊氣氛的歐式慵懶。而喜歡奧運的旅客則不能錯過卡塔科隆，除了有神仙故鄉美譽，能拜訪宙斯神廟、奧運發源地—奧林匹克，直至今日，奧運的聖火仍在這裡的希拉神殿取火。另外，克里特島則充滿了濃濃的威尼斯風情，是16世紀威尼斯人打造的城鎮，像是碉堡、廣場，其中克諾索斯皇宮，其建築規模之豪華氣派，出土古物之巧奪天工，堪稱為20世紀最重要的文明發現，為米諾安文明最重要的遺址之一。

走訪希臘則不能錯過首都—雅典，雅典有著跨越時空2,500年的輝煌歲月，為一兼具古典美與現代美的城市，行程也沿途訪雅典衛城阿克波里斯神殿遺址、巴特農神殿、雅典大學，及圖書館（希臘3大古典建築）、國會大廈、奧林匹克宙斯神殿遺跡。喜歡體驗自由行感受的旅客也可前往巴拉卡徒步區逛街購物，找個露天咖啡雅座，恣意享受愛琴海悠閒的假期。

管樂號~地中海郵輪東西地全覽14日

價格：電洽郵輪大聯盟

出發日期：11/13、12/16、2018/1/18、2/10、3/15、4/17。

1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)

出發日期：6/9、23、7/7、14、21、8/11、25、9/8、22、29、10/13、20、27

直售價：92,900元起

2. MSC音樂號·東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日

出發日期：6/6、20、27、9/8、12、19、26、10/10、17、24

直售價：158,900元起

(早鳥優惠：報名付訂優惠減1萬元)

3. MSC音樂號·東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天

出發日期：6/29、9/8、15、22、29、10/13、20、27

直售價：108,900元起

(早鳥優惠：60天前報名付訂即可免費升等陽台艙)

4. 「全新啟航」MSC傳奇號·義·法·西·馬爾他10天(EK)

出發日期：10/20、11/03

直售價：95,900元起

5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天

出發日期：6/14 直售價：159,900元起

(90天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062 悅群 (02) 2771-6920

麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219 太平洋島 (02) 2571-2348

燦星國際 (02) 2796-6115

大都會 (02) 2516-0123

恆群 (02) 2772-1838

百福 (02) 2564-3868



斐濟航空 購物、美食全方位指南

斐濟水、保養品、黑珍珠聞名 零污染成當地最佳代名詞
木製、編織工藝品、樹紙畫 獨特海龜圖騰充滿南島風情

在旅遊的過程中，除了美麗的景點與豐富的體驗項目，購物與品嚐美食也是不可或缺的重要環節。斐濟位在南太平洋上，「零污染」成為當地最佳代名詞，雖然沒有華麗的服飾、精美的裝飾品可以購買，卻充滿原住民特色的工藝品、自然純淨的產品，是旅客在別的國家買不到的特殊精品！



撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫



透過多項調查顯示，購物、品嚐美食可以讓人得到好心情，遠離工業與環境污染，得天獨厚的天然與地理環境的斐濟，孕育豐饒物產，已有礦泉水、諾利果、冷壓椰子油等特產聞名全球。斐濟航空總代理環洋旅行社總經理陳安茵表示，來到斐濟旅客一定要購買、品嚐當地獨有的產品，像是以純天然為主的Pure Fiji保養品，或是用諾利果製成的保健品。當地有許多部落也生產木製工藝品、編織工藝品、樹紙畫，獨特的圖騰與畫風，充滿獨特的風情，擺設在客廳、房間都能為您的居家環境增添魅力。

Pure Fiji身體保養品 好萊塢眾多明星愛用品牌

斐濟RENIU身體保養系列是由「南太平洋」著名身體保養品專業公司「Pure Fiji Ltd.」生產開發。到斐濟適合躺在微風椰樹下，放鬆享受最具當地特色身體SPA課



程。斐濟傲人的觀光業，匯集了全球各大頂級度假飯店，「Pure Fiji」系列產品為當地許多五星級飯店SPA館指定使用品牌。「Pure Fiji」各項產品兼具高貴與天然合一的環保概念，高標準規範更為可貴。「Pure Fiji」眾多產品已行銷全球多年，同時也是好萊塢眾多明星愛用品牌之一，卓越表現與優良名聲儼然已為斐濟國寶。

斐濟黑珍珠量彩更為獨特 歐洲蜂擁的催情聖品—海參

大地島為斐濟第2大島，擁有許許多多的沙灘、海灣，加上全世界最長、也是第3大的大堡礁。其中優美廣闊的Savusavu Bay是斐濟黑珍珠生產地，占全世界4%的生產，為全球第2大，斐濟珍珠的母貝是特別的牡蠣，同大溪地黑珍珠一樣，屬於馬氏珠母貝，是Margaritifera柱狀，而大溪地黑珍珠用的是馬氏珠母貝Margaritifera螺殼。2種貝類



都可以產出圓形的黑珍珠，但在顏色方面斐濟珍珠的暈彩更為獨特，顏色更為豐富。

除此之外，在19世紀海參被認為是催情的美味，歐洲人蜂擁來到斐濟尋找利潤豐厚的海參，也是來到斐濟必買的項目之一。

UGG雪靴客製化生產 價格實惠撿便宜好契機

來到斐濟，紀念品可不能少。南迪鎮中心有斐濟最大的傑克禮品店（Jack's Handicraft），專賣傳統手工藝品；另外有2間免稅商店：輝煌（Prouds）購物中心和塔布斯（Tappoos）購物中心，在機場出境和入境處也有它們的分店。除此之外，斐濟傳統市場及手工藝品集市也是許多旅客選擇購物的好地方。另外喜歡UGG的旅客也千萬不可錯過，斐濟除了有直營工廠，還可以客製化製作專屬的鞋子，最主要是價格更親民，是旅客撿便宜的好機會。





斐 濟

飛越國際換日線，來場浪漫的叛逃。
走進撞世獨立的度假天堂，漫步綿延的沙灘、
置身靜謐湛藍的海洋、喝杯卡瓦Kava，
遠離日常煩憂，悠渡無人打擾的靜謐時光。

最 純 淨 的 夢 幻 秘 境



台北經香港到楠迪航班時間

航班編號	飛行地區	每週	起飛	抵達
FJ382	台北-香港-楠迪	1_34_67	16:55	07:05+1
FJ391	楠迪-香港-台北	1_34_67	08:20	14:50

台北經新加坡到楠迪航班時間

航班編號	飛行地區	每週	起飛	抵達
FJ360	台北-新加坡-楠迪	_ _3_ _6_	14:00	04:15+1
FJ361	楠迪-新加坡-台北	_2_ _5_ _	22:45	04:55+1

經濟艙票價 TWD/ **23,910** +税金起

商務艙票價 TWD/ **74,510** +税金起

台北經新加坡促銷票價 TWD/ **17,330** +税金起

FIJI AIRWAYS
斐 濟 航 空

服務專線

(02)2508-0186

詳情請洽各大旅行社：

巨匠 (02)2518-0011

易遊網 (02)2509-3661#6905

雄獅 (02)8793-5488

西北 (02)7711-5688#208

慶澤 (02)2507-2255

博海 (02)2525-2911

馬里亞納第4屆實習生高中生奪冠

史上最年輕實習生出爐 清新女高中生林語萱19歲勇闖23國

Work hard play hard 到訪最高極地 探索最深馬里亞納海溝

撰文·攝影／張偉浩



▲韓亞航空台北分公司經理陳玉玲（左2）、（左4起）香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、台灣觀光協會台北國際旅展副執行長江佳蓉、太平洋島國際旅行社總經理雷均、動力航空經理楊莉莉、旅奇週刊社長何昭璋，與貴賓、代表合影。



▲（左起）第4屆實習生林語萱、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、第3屆實習生陳健旭，傳承宣傳重任。

週薪6萬「馬里亞納觀光局1週實習生」於4/21在台北舉行決賽，由最年輕的參賽者，年僅19歲的女高中生林語萱奪冠。已經邁入第4屆的2017年實習生甄選，網路票選激烈，最終3強各有千秋；分別是「清新女高中生：林語萱」、「人氣美少女：唐寧」以及「女版航海王：謝欣霓」。

獲得優勝的林語萱，是中山女高高3學生，在校成績現優異，是學校風雲人物，堪稱人生勝利組。除了擁有高挑的身材、高度的智慧，還具備旅遊最重要的語言能力，還曾入選德國國會交換學生，年紀輕輕就擁有探訪23國的經歷，入選第4屆實習生實至名歸。

此次徵選除了透過50%的網路人氣投票之外，還有50%現場貴賓的評選，包括服裝、才藝、機智問答，因此入選者必須才貌雙全。馬里亞納觀光局公關

行銷經理鄭全隆表示，第1名與第2名原本網路積分就非常接近，最後林語萱以沉穩的台風及完美的問答，獲得評審一致肯定並勝出，而其他2位入圍者唐寧與謝欣霓也分別得到「最佳人氣獎」及「最佳光芒獎」。

入選者清一色女力 出國旅遊女性自主力強

今年3位入圍者恰巧都是超級旅遊愛好者，3人加起來去過國家高達40幾國，語言能力更不在話下，這個馬里亞納實習生競爭門檻可謂越來越激烈。惟獨男性參賽者偏少，更沒有男生入圍決賽，讓人不禁聯想，台灣的優秀男生人才哪兒了？馬里亞納觀光局代表蔡璧如表示，出國旅遊的女生越來越多，而且行動力超強，歷年來當選實習生的4位得主更有3位都是女的，希望下次有50

歲以上的超級阿爸來參加。

馬里亞納海岸風情萬種 青春女團伊梓帆高喊想去

以Lamigo啦啦隊出道的人氣美少女團體「伊梓帆」，也到現場擔任活動的評審嘉賓，得知這個絕佳活動，也高喊要爭取這個可以前往馬里亞納體驗海島風情的機會！未來不排除前往拍攝海島寫真集。2017年實習生幸運得主不僅可以獲得馬里亞納實習機會，還有6萬元週薪，機票食宿全免，獎項總價值超過台幣15萬元。

第4屆實習生林語萱表示，自己最喜歡的是塞班島的藍洞，喜愛潛水的她從來沒有在海底洞窟中潛水的經驗，希望可以在充滿藍色光芒的天堂拍攝猶如小美人魚的夢幻照片，自己也迫不及待想要徜徉在馬里亞納絕世祕境，享受海島風情。



▲第2屆實習生賴怡年（左1）宣傳新書《塞班打卡！此生必去海島絕美景點、伊梓帆》。



▲唐寧（左2）得到「最佳人氣獎」。



▲謝欣霓（左2）得到「最佳光芒獎」。

2017
馬里亞納實習生出爐

CONGRATULATIONS

| 第 | 四 | 屆 | 得 | 主 |

林語萱

Sherry

週薪台幣六萬元 & 一週島主生活大體驗

最YOUNG
高校生



天擎旅行社

感受峇里島奢華 商品自由度高可客製更吸睛 4次SPA搶攻目光 入住高端飯店體驗無盡奢華



▲天擎旅行社將安排旅客入住峇里島奢華的代表—聖瑞吉斯酒店，享受最高端的完美旅程。

若提到海島度假，峇里島絕對是無數旅客的首選，天擎旅行社特別推出2大精選商品，透過華航的穩定機位，加上可客製化調整的靈活度，協助同業搶

攻旅客目光。

天擎旅行社產品部線控經理黃麗淑表示，峇里島如同小馬爾地夫，不但5星飯店與SPA設施都能媲美價格卻親民許多，更有著如森林與沙灘等眾多自然景點，以及無需轉機的優勢，對於旅客而言將更具吸引力。此外，天擎亦貼心安排專屬的一導一車，讓旅客能享受到最完美的旅程。

以「峇里島SPA四重奏、五、六星聖瑞吉斯下午茶 5天」為例，便主打4次的SPA體驗，加上6星聖瑞吉斯英式下午茶、5星四季酒店的海景下午茶與充滿獨特的梯田下午茶，並入住喜達屋集團中相當著名的美麗殿，奢華的享受絕對能輕鬆抓住女性客群的目光。

產品包裝優勢

1. 華航機位穩定供給，同業銷售最安心。
2. 4次SPA設定，輕鬆搶攻女性客群目光。
3. 行程可全方位客製化，讓旅客享受最專屬的旅程。

撰文／王政 圖片提供／天擎旅行社

而「愛在峇里島6星聖瑞吉斯+艾美美麗殿5日」中，則將分別入住聖瑞吉斯與美麗殿各2晚，其中聖瑞吉斯部份除了安排早餐外，更貼心贈送1次晚餐、下午茶與SPA水療，讓旅客享受到最頂級的奢華旅程。

黃麗淑特別表示，由於該商品瞄準高端客群，因此許多餐都安排自理，目的在於透過這個標準版行程，能讓旅客針對自己想品嘗的餐廳進行挑選，再由天擎協助訂餐，或是透過導遊去安排規劃，反而能讓商品更具客製化的彈性、自主化與變化。此外，不論是升等商務艙，或是飯店房型的調整，天擎都能全方位滿足，讓旅客能真正享受到自己鍾愛的旅程。

五福旅遊

產品包裝優勢

1. 領先市場推出帛琉旅遊結合潛水考證行程。
2. 與帛琉當地唯一一家台灣人經營並持有裝備維修證照的「島活潛水訓練中心」配合。
3. 取得潛水證照旅客加贈「Bali hi潛水休閒中心」1日2支氣瓶，探索東北角海岸。

帛琉PADI潛水員考證訓練團 旅遊+考證今夏1次滿足 旅遊結合主題運動正時興 強調安全、合法取得潛水證照

撰文·攝影／林宥蓁



▲五福旅遊海島線經理林永達。

夏日即將來臨，不少旅客會前往海外知名海島度假勝地浮潛、玩水上活動，感受夏季時光。五福旅遊海島線經

理林永達指出，旅客喜歡潛水但苦無潛水證照而無法盡情探索海底世界、欣賞綺麗海洋風光的憾事時有所聞，因此五福旅遊針對喜愛潛水但還沒拿到潛水執照的旅客，隆重推出「帛琉PADI【開放水域Open Water】潛水員考證訓練5日」，搭配華航機位規劃5天4夜產品，帶領旅客前往潛水愛好者的天堂—帛琉，旅遊+考證1次完成。

林永達強調，考證產品首重旅客人身安全，與帛琉唯一一家台灣人經營的潛水中心「Island Life島活」配合，語言溝通無礙，擁有專業、訓練有素、熟悉當地環境的教練團隊，並持有裝備維修證照可定時提供裝備維護，讓旅客在安全的環境中，

透過PADI系統學科及術科的嚴格考核後取得潛力證照。住宿部份嚴選高優質的老爺酒店及高CP值的，旅客可依需求及預算自主選擇。

之後將搭配華航機位推出8天考證產品，讓旅客考取證照後可以馬上享受到在帛琉清澈美麗海域潛水的樂趣。此外，為了讓剛考到熱騰騰潛水證照、成為國際PADI系統的開放水域潛水員的旅客，回台灣後可以馬上感受潛水樂趣，五福旅遊特別與Bali hi潛水休閒中心合作，贈送旅客1日2支氣瓶，倘伴東北角海岸潛水，探索海底世界。或在Bali hi潛水休閒中心參加考證課證並取得合格潛水後，參加五福旅遊帛琉行程，亦提供1日2支氣瓶的優惠。

芬達旅遊

海島旅遊商品豐富完整 客製化設計 打造獨一無二旅程體驗 代理馬爾地夫70家度假飯店和別墅 提供刷卡分期暖心服務

撰文·攝影／劉彥廷



▲芬達旅行社總經理傅光俞。

海島旅遊專家—芬達旅遊，近年來在產品面上不斷創新突破，透過掌握一手資源：航班機位、頂級飯店代理

等，取得漂亮價格，以打造市場上獨一無二的產品特色與競爭力，專業的規劃安排，不僅深獲旅客大力好評，也在同業間取得極佳口碑和信賴。

芬達旅行社總經理傅光俞表示，這幾年加大設計海島旅遊商品，以「客製化」方式，突破產品舊有限制和框架，並從消費者的3大需求：度假性質、預算和天數，進一步幫他們設計規劃，以提供最適合旅客的度假行程。

傅光俞強調，在這幾年的努力下，芬達旅遊海島產品都已相當成熟且完整，產品包括馬爾地夫、長灘島、巴拉望、宿霧、帛琉、關島、峇里島、沙巴、黃金海岸、夏威夷、沖繩等，不限出發人數，都

🔍 產品包裝優勢

1. 取得各大航空、頂級飯店等資源。
2. 針對旅客需求能推出「客製化」商品。
3. 馬爾地夫代理70家飯店，選擇最為豐富。

可包裝出旅客最想要的旅遊玩法。

看好今年馬爾地夫旅遊市場，芬達旅遊憑藉著代理70家一島一飯店優勢，選擇相當多元，無論是平價的精品度假村或是頂級奢華別墅，都可作安排規劃。

另外，因馬爾地夫旅遊屬於高單價的商品，芬達旅遊特別與台灣15家銀行取得合作，可讓旅客刷卡分期付款，減輕旅客在預算上的壓力，讓旅途更為完美，有效大幅提升年輕族群和新婚蜜月客群。傅光俞表示，馬爾地夫一年四季都適合旅遊，而每年5到10月份正是最優惠的季節，芬達旅遊能提供市場最豐富的飯店選擇、最貼心的安排和最好的利潤，歡迎同業合作銷售！

喜鴻假期

宿霧感受不一樣玩法 峇里島團體、小團任君選 瞄準吳哥無限商機 5/13起開啟直飛新選擇

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期東南亞經理游浚庭。

喜鴻假期致力推出多元的商品來滿足同業的銷售需求，以東南亞線為

例，便推出新穎的宿霧商品，搭配產品供應鏈齊全的峇里島行程，以及直飛的吳哥行程，全方位的供給期盼為同業銷售上增添契機。

喜鴻假期東南亞經理游浚庭表示，喜鴻假期看好海島旅遊市場擁有穩定的基本盤，因此特別推出眾多的商品選擇，加上精心規劃的新穎元素，期盼同業銷售上能開出亮眼紅盤。以最新推出的「菲你莫屬～宿霧海底總動員5日」為例，便推出3大海洋遊覽，包括莫亞礁（魚龍捲、沙丁風暴）、杜馬蓋地海龜保育區欣賞眾多品種的海龜，以及經典的歐斯陸與鯨鯨共舞，不同於坊間皆於凌晨出發前往歐斯陸，喜鴻貼心的在行程路線上變化由杜馬

🔍 產品包裝優勢

1. 宿霧推出新玩法，杜馬蓋地+歐斯陸超吸睛。
2. 打造峇里島全方位供應鏈，超過10種商品任君挑選。

蓋地出發，讓旅客無須一早便長途拉車前往，保留更多體力真正欣賞鯨鯨的魅力。

而廣受蜜月客喜愛的峇里島部分，喜鴻則推出超過10以上的行程以利同業選擇，舉凡團體行程到幾人即可出發的Mini Tour通通囊括，多元的商品內容與由儉至奢的價格設定，讓同業能一網打盡所有客群所需。

此外，針對廣受台灣旅客喜愛的吳哥窟部分，喜鴻亦將使用5/13起JC柬埔寨國際航空台北—吳哥窟的直飛航班作為包裝商品的利基，讓旅客能以最輕鬆、便捷的方式造訪這個世界文化遺產，省卻掉轉機所造成的時間浪費，為市場帶來更多元的銷售空間，歡迎同業踴躍逕洽。

世興旅行社

市場獨家！巴里島新景點：恐龍灣、藍洞、天使的眼淚 住獨棟Villa+海濱5星酒店 享受與海豚共游絕妙體驗

撰文·攝影／林宥蓁



▲世興旅行企劃部經理呂奕龍。

巴里島旅遊專家—世興旅行社，規劃巴里島產品推陳出新，不僅持續開發市場獨家的全新景點，更結合Villa、海

濱5星酒店等元素，帶給市場更優質的旅遊體驗。

世興旅行企劃部經理呂奕龍指出，「巴里島與海豚共游3島傳奇5日（獨棟Villa、海濱5星酒店）」搭配長榮機位、2人成行，住宿部份嚴選獨棟花園別墅Villa 2晚，以及海濱5星酒店，讓旅客體驗高端的服務。行程規劃前往金銀島體驗浮潛、香蕉船、獨木舟、海底摩托車、海底監獄，體驗豐富水上活動並感受當地原始天然的生態。

最大亮點為全新開發的景點：恐龍灣，外形猶如恐龍張開大嘴的海灣，未經過度人為開發而保有自然純淨的風貌，細白沙灘讓旅客錯以為來到歐洲！因海蝕造

成宛如淚痕的珊瑚礁地形，被稱為天使的眼淚，秘境等級的景點讓旅客感受愜意的渡假時光。因海水冲刷、形成拱門造形的藍洞，海面上透出像是寶石般璀璨、湛藍色彩，照片在IG及Facebook曝光後，造成廣大迴響，創下極高的詢問度。此外，在亞太地區除了新加坡之外，巴里島是另1處可體驗與海豚共游樂趣的首選！在救生員解說後，旅客可能與海豚近距離互動、觸摸、一起游泳，適合親子旅客一同前往。

而「尋覓巴里島秘境美得不要不要的極麗5日遊」則帶領旅客前往極麗島，由世興旅行社獨家承租，市場少見！島上慵懶閒適的渡假氛圍，是歐美人士熱愛的渡假勝地，慢活的生活步調教人捨不得離去。

產品包裝優勢

1. 開發全新景點：恐龍灣、藍洞、天使的眼淚，市場獨家。
2. 入住獨棟Villa+海濱5星酒店，全程5星感受優質服務。
3. 贈送Lu Lu spa 2小時，體驗與海豚共游的樂趣。

喜滿客旅遊

沙巴旅遊6人成行 入住君瀾度假酒店+格蘭度假酒店 探訪長鼻猴、雨林泛舟、夜遊觀賞螢火蟲 促銷15,900元

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲喜滿客旅行社總經理陳錦暢。

炎夏日來臨，海島旅遊即將迎接旺季，為此喜滿客旅遊特別推出「沙

巴真愛宣言·長鼻猴·螢河遊雨林泛舟·海洋公園5天」，透過馬來西亞航空優勢，從台北直飛亞庇，約3個半小時的航程，即可輕鬆抵達夢幻又動感的海島國度，感受前所未有的浪漫沙巴風情。

喜滿客旅行社總經理陳錦暢表示，針對親子旅遊、小資客群市場，包裝出6人以上成行，讓旅客能三五好友相約即可出發，特別安排4星級高檔格蘭婆羅洲酒店，不僅地點好，位於亞庇最大的購物商場內，飯店還擁有泳池、健身中心，周邊也有美食中心、大型電影院等，娛樂性極佳；另外，安排君瀾度假酒店，開幕於2013年，房間寬敞舒適，設施時尚新

穎，能給予旅客超乎想像的住宿體驗。

行程將帶旅客前往熱帶雨林九如泛舟、漫步東姑阿都拉曼海上國家公園、搭長尾船探尋長鼻猴、夜遊雨林欣賞有如繁星點點的螢火蟲，並且精心規劃傳統馬來下午茶點、海陸燒烤BBQ自助餐、海鮮餐廳吃老虎蝦等，各地美味料理必能讓旅客大呼過癮！

陳錦暢強調，近年來沙巴旅遊詢問度非常火熱，透過豐富的行程規劃和優質的食宿安排，能吸引眾多旅客前往，為了回饋消費者，喜滿客旅遊特別推出同業價15,900元超值價，超亮眼的價格，勢必帶起一股沙巴旅遊旋風。

產品包裝優勢

1. 馬來西亞航空包裝優勢，直飛亞庇。
2. 沙巴5日行程內容豐富，促銷15,900元。
3. 入住優質度假酒店，吃好住好頂級享受。

天海旅行社

產品包裝優勢

1. 關島4日5/3前報名第2人可享5,000元優惠。
2. 掌握菲律賓航空一手機位，打造巴拉望5日行程。
3. 宿霧4、5日強打歐斯陸與鯨鯊共游的絕妙體驗。

暑假早鳥開跑！關島大人第2位省5,000元、小孩15,000元起 掌握航空一手機位打造沙巴、宿霧、巴拉望、長灘島精彩旅程

撰文·攝影／林宥蓁



▲天海旅行社團體部總經理林淑君。

天海旅行社擁有多年操作海島市場經驗，掌握多家航空一手機位，包裝最受台灣旅客矚目的海島國家，為同業

打造熱銷首選，針對暑假期間推出早鳥優惠，企盼與同業搶攻暑期海島商機。

天海旅行社團體部總經理林淑君表示，「早安！關島～青春快樂GO 4天3夜」搭配華航機位，2人成行，同業價含稅金18,500元起。暑期早鳥優惠，5/3前報名7/11～20出發，第2人減5,000元，7/21～8/20出發第2人減4,000元，12歲以下兒童不佔床含稅15,000元/人，送早餐、市區觀光、戀人岬門票、關島旅遊手冊、地圖、機場到飯店來回接送，並安排當地中文導遊熱情服務。

搭配馬印航空機位推出「走跳沙巴5/6日」，每週二、四、六、日出發，走訪龍尾灣，探索螢火蟲與長鼻猴生態，暢遊

東姑阿都拉曼國家公園體驗海洋浮潛，欣賞海底世界，同業價13,800元起含稅。

菲律賓是近期相當熱門的海島度假勝地，天海旅行社推出宿霧、巴拉望、長灘島的系列產品。「宿霧精彩版～歐斯陸鯨鯊4/5日」搭配亞洲航空強打歐斯陸與鯨鯊共游的絕妙體驗，並規劃精彩的市區觀光，感受宿霧的人文歷史風情。同業價14,900元起含稅。

掌握菲律賓航空一手機位，享受直航優勢與便捷，保證成行！力薦「巴拉望超級玩家5日」，行程造訪菲律賓最後一塊處女地，同業價25,900元含稅簽。長灘島「長灘自由行～青春94狂5天」同業價8,900元起，歡迎逕洽。

富立旅遊

產品包裝優勢

1. 長灘島獨家推出水晶號全日跳島遊。
2. 宿霧全程入住5星級飯店，住薄荷島2晚。
3. 同步推出多款巴拉望、科隆精彩行程產品。

獨家推出長灘島水晶號全日跳島遊 2人成行 市場反應熱烈 宿霧6人成行 全程入住5星飯店 同步推出科隆、巴拉望

撰文·攝影／劉彥廷



▲富立旅遊菲律賓線控歐少鈞。

有多年海島旅遊操作經驗的富立旅遊，向來以豐富齊全的產品、專業創新的行程，深獲旅客喜愛，為迎接暑

假旺季商機，富立旅遊推出多款熱銷產品，要與同業共創雙贏。

富立旅遊菲律賓線控歐少鈞表示，針對海島旅遊最火熱的長灘島，以宿霧太平洋航空包機優勢，掌握穩定機位，每5天一班，2人即可成行，另外也取得菲律賓航空、華信航空機位，推出多達4款行程，選擇豐富，能滿足旅客各種喜好與需求。

今年更全新獨家包裝「水晶號」遊船跳島一日遊，帶旅客航向外海，推出以來反應相當熱烈，目前長灘島行程最低促銷僅24,900元起（含稅簽），歡迎同業共同銷售。

歐少鈞強調，除了長灘島熱銷到7月

份，宿霧旅遊的詢問度也非常高，富立旅遊特別運用宿霧太平洋航空和菲律賓航空包裝6人成行的5天4夜行程，全程入住5星級飯店，更有別於市場安排，精心設計在薄荷島住2晚，下榻於漢娜海濱度假村內，更能深度體驗薄荷島之美和度假樂趣，目前同業促銷價25,500元起。

透過菲律賓航空包機，也推出巴拉望行程，2人成行，保證出發。歐少鈞表示，菲律賓航空3月底前每週一班（每週5出發），為進一步滿足市場需求，4月份開始加開1班（每週3出發），利於旅客安排，早去晚回，時間漂亮，目前推出尊爵版、精彩版和玩家版，同業價23,900元起。

金龍永盛旅行社

全新推出多款熱門海島商品

峇里島、巴拉望、泰國沙美島等系列行程 玩法更多元
精選超人氣度假飯店和獨棟別墅 打造非同凡響浪漫回憶

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／Sheridan Beach Resort & Spa、LUMBINI LUXURY VILLAS & TAMNANPAR CLASSIC RESORT & RESTAURANT

產品包裝優勢

1. 巴拉望行程豐富，精選當地超人氣度假飯店。
2. 峇里島推出MINI TOUR 2人成行，住VILLA 2晚。
3. 泰國包裝羅永、沙美島5日，入住森林傳說度假村。



▲金龍永盛旅行社團體旅遊處協理劉建志。

為提供旅客更多元的出遊選擇，金龍旅遊今年開始加大拓展各線產品，看好暑假旺季市場，全新推出一系列精彩超值的海島旅遊行程，創新專業的安排、極具競爭力的價格，要與同業攜手迎接龐大商機。

入住獨棟泳池VILLA 打造峇里島極致享受

金龍永盛旅行社團體旅遊處協理劉建志表示，5月份起峇里島推出2款熱銷產品：6人成行的「愛玩客5日」，走訪野生動物園Bali Safari、梯田下午茶、LULUR SPA等，並入住2晚精品旅館、2晚獨棟泳池別墅和1日半的自由活動，非常適合家庭親子團。

另外，「時尚峇里玩家5日」MINI TOUR 2人成行，能吸引情侶和蜜月客群，特別安排2晚獨棟泳池VILLA—魯碧尼別墅和2晚奢華海濱度假旅館—阿利亞水明漾酒店，並有VILLA SPA、3次下午茶等高檔享受，配合半自由行的安排，玩法更彈性。



▲峇里島魯碧尼別墅環境優美，氣氛浪漫。

巴拉望詢問度高 海陸空玩法多元

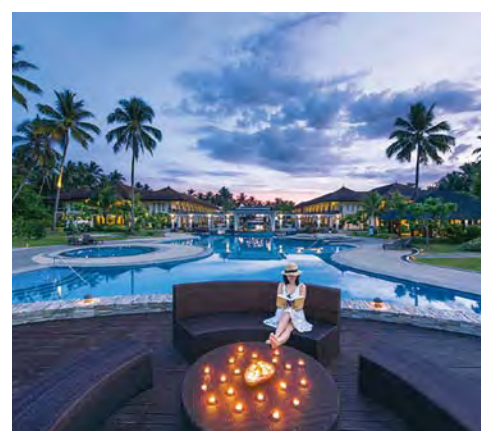
針對近年來非常火熱的巴拉望，金龍旅遊也推出2款行程，透過菲律賓航空直飛公主港，包裝5日尊爵版行程，包括安排入住位於沙邦海灘、地底河流附近的世界級優質度假村—謝麗登度假飯店和超人氣的亞莉莎精品飯店，飯店內均設有大型戶外游泳池、舒適的餐廳和酒吧，給予旅客非同凡響的度假體驗。

行程安排世界遺產—沙邦地底河流，別有洞天的地洞世界，令人嘆為觀止；前往本田灣跳島：路尼島、海星島和班丹島，清澈的海水、遍布沙灘的巨型海星，可說是世界級夢幻島嶼，一生必來一次。

同步推出「巴拉望超級玩家5日」，安排入住市區飯店2晚、海濱度假飯店2晚，超值價格，非常適合上班族、小資客群安排。

曼谷入住泳池別墅 羅永+沙美島人氣旺

劉建志強調，看好泰國免簽證費用延長所帶來的龐大商機，金龍旅遊推出「暹境傳說5日」，前往羅永府和沙美



▲巴拉望謝麗登度假飯店位於世界級度假勝地，飯店內設施相當多元。

島，並精心規劃入住羅永府森林傳說度假村，旅客能享用5星級生態餐廳，用餐座位融入大自然之中，讓人品嚐美食的同時，也能享受森林芬多精，環繞大自然，讓人身心放鬆。行程還安排沙美島浮潛等，內容創新、玩法多元。

另外，同步推出「泰慢活5日」，芭達雅入住泳池別墅2晚、曼谷一房一廳飯店等高檔享受，行程內容豐富又悠閒，旅客能在VILLA睡到飽或是盡情享用飯店設施，如此貼心安排，受到廣大客群所喜愛。



▲金龍旅遊針對泰國行程特別安排森林傳說度假村，讓旅客環抱大自然，相當獨特。



▲金龍旅遊精心安排各地優質度假村，其中有私人海灘的飯店更是受到旅客歡迎。

立山黑部 4 / 15開山 19公尺雪壁迎客

開山儀式室堂站內盛大登場 目標吸客100萬人 漫遊雪之大谷直至6/22 春季雪遊活動輪番登場

撰文／林靜瑩
圖片提供／向日遊



國人最愛的春季旅遊勝地立山黑部，在長達半年的冰封期之後，終於在萬眾矚目下於4/15盛大開山，成為歷史上最開山的一次。今年雪壁高度也不負重望，相較去年高出6公尺，高達19公尺，約6層樓高，是繼2000年20公尺紀錄以來的歷史第二高，格外令人期待。立山黑部觀光也樂觀表示今年造訪人次將可望回復到100萬人，相較去年的922,000人成績能增加超過80,000人次，其中台灣旅客對比去年及前年也預計能有1.05倍成長。

▲(左排右起)富山縣觀光・交通・地域振興局局長龜井名紀、立山町觀光協會事務局長隈上雅志、西日本旅客鐵道(株)金澤支社副社長大路洋司、中華航空總經理謝世謙、中華航空資深副總經理羅雅美、中華航空日本支社社長石炳煌、華信航空總經理韓梁中、大韓航空常務日本地域本部部長金正洙、中國東方航空金澤支店富山支店支店長李季、中國南方航空富山支店支店長尾島定昭。(右排左起)富山觀光推進機構副會長朝倉隆文、東日本旅客鐵道(株)長野支社總務部長出口裕之、東海旅客鐵道(株)販賣促進組組長藤川惠司、長榮航空副總經理孫嘉明、長榮航空日本支社支社長曾文江、日本航空台北支店副理蘇微惠、國泰航空日本支社支社長Lionel Kwok、新加坡航空名古屋地區支配人Ryan Yeoh、全日本空輸富山支店經理岩瀨智樹、首爾航空富山支店支店長陳珉虎、立山黑部觀光取締役社長佐伯博。



▲遊客開心合影。
▲今年雪壁高度達19公尺。

今年開山當日遇上天候不佳，雪之大谷整天關閉，開山儀式也睽違六年改在室堂站內舉行。儀式上邀請到多家航空業者包含中華航空、長榮航空等台灣主要航空公司，以及多位台日貴賓蒞臨參加。適逢中華航空直飛富山機場的定期班機開航五周年，紀念儀式也於4/14在富山機場舉辦。中華航空自2012年開航直飛富山機場以來，從每周兩班增加到每週四班航班，載客率皆有達到70%左右的佳績，今年更配合立山黑部漫遊雪之大谷活動，在4/15~5/31期間從每周4班再增班至每天1班。此外，配合立山黑部開山及春季賞櫻團，華信航空也自4/6~5/20啟動台中直飛名古屋包機，每周飛航3班，航空運量的增加，讓同業在商品包裝上能有更多元的選擇。

伴隨立山黑部開山，重頭戲「漫遊雪之大谷」也隨即展開，高達6層樓的壯觀雪壁，綿延將近500公尺，被譽為人生必看的風景之一，每年都吸引大批旅客蜂擁而至。為此，同業們也早在年前就提前布局，許多商品一開賣便銷售一空，加上近年除了台灣旅客之外，東南亞觀光客的比例也有逐年增加的趨勢，預計開山後到5月的日本黃金週，約1個月期間將會湧入大量人潮。

立山黑部春季活動速覽

緊接在立山黑部盛大開山之後，日本少有的夏季玩雪活動也將陸續展開，若是想避開人潮，建議五月下旬前往也是不錯的選擇。此時不但仍能看到高約10公尺的雪壁奇觀，還有雪之迷宮、雪之滑台以及巨大！雪像等豐富的雪上活動，6月下旬還可同時欣賞到黑部水庫洩洪的壯觀風景，讓旅客能一路暢玩至夏季。

- ★ 漫遊雪之大谷 | 時間：4/15~6/22
- ★ 雪之迷宮 | 時間：5/18~5/31
- ★ 雪之滑台 | 時間：6/3~6/22
- ★ 巨大！雪像 | 時間：6/3~6/12

更多立山黑部相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

征服 俄羅

俄羅斯皇家航

- 👑 唯一直飛
- 👑 雙點進出
- 👑 沙皇風華
- 👑 頂級吃住

聖彼得堡



 **RoyalFlight**

 **ATC**
Air Service Ltd.

直飛俄羅斯

全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天 81,888起

俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天 73,888起

超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天 64,888起

週六出發 6/17.24、7/1.8.15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7

東南旅遊 02-2523-9199

可樂旅遊 02-2567-6601

巨大旅遊

斯的最佳策略

空 唯一直飛 · 雙點進出



俄羅斯皇家航空台北出發，10小時直達俄羅斯
莫斯科進、聖彼得堡出，搭配中段航班，免拉車
夏宮、冬宮、凱薩琳宮，奢華程度令人驚歎！
入住五星飯店、暢享宮廷饗宴、總統級禮賓餐



莫斯科 - 克里姆林宮



莫斯科 - 聖瓦西里大教堂



聖彼得堡 - 彼得大帝夏宮



聖彼得堡 - 葉卡捷琳娜宮

02-2562-6319

百威旅遊 02-2751-5775

或洽全台各大旅行社

看見世界7大奇景之一 吳哥窟經濟

吳哥窟門票全面上漲 1、3、7日券個別調高仍舊 目標2020年吸引700萬人次到訪 東國舉國上下

自1992年聯合國國際組織將吳哥窟列入世界遺產之後，吳哥窟便成為全球最受歡迎的旅遊景點之一，多年來，台灣旅客十分鍾愛前往柬埔寨旅遊，不論是首都金邊，抑或是被列為世界7大奇景之一的吳哥窟，都成為旅客重點遊覽或不斷重遊的首選。

而觀光為柬埔寨帶來的亦有豐厚的產值，根據統計，在全球經濟不確定性之下柬埔寨仍持續穩定成長，國內生產毛額(GDP)成長率達7%，並將進一步成長，如此穩健的GDP成長率來自於建築業、觀光業、貿易服務業與農業所支撐。目前柬埔寨正處在經濟社會發展的重要時期，該國已脫離不發達國家行列，並上升為中低收入國家，力爭在2030年上升為中高收入國家，並且2050年成為已開發國家。

而柬埔寨的觀光熱潮究竟有多火熱，根據統計柬埔寨2016年全年國外觀光客達500萬人，較2015年之480萬人成長5%，而從今年1、2月來看，共計接待國際遊客達102萬5,521人次，成長12.1%。為了維持穩健的成長，東國在政府的領航下，致力推出更多創新旅遊產品，同時要提升服務質量、提倡禮貌、優化環境衛生，目標在2020年吸引700萬人次國際遊客目標，旅遊外匯收入估計可達50億美元。

而面對觀光產業如此火熱的國家，東國在未來的發展將會有哪些亮點值得旅遊同業注意，《旅奇週刊》特別蒐羅了東國最新話題，提供同業在操作上的參考依據，同時邀請中南半島最具代表性的專家一同分享最新商品，攜手炒熱吳哥市場。

門票調漲仍火熱 首季較同期成長9%

柬埔寨吳哥窟古蹟門票自今年2月起大幅調漲，雖然門票漲價，但參觀吳哥古蹟的外國遊客人數並未減少，門票收入也增長超過50%。根據負責管理門票銷售事務機構報告指出，第1季吳哥窟接待國際遊客約76萬人次，較去年同期成長9%。

吳哥窟古蹟門票「1日券」門票價格，由20美元調高至37美元，漲幅高達85%；可在7天以內擇日使用的「3日券」門票由40美元調高至62美元，漲幅55%；可在1個月內擇日使用的「7日券」門票則由60美元漲至72美元，漲幅為20%。而調漲的收入所得中，每張票將提撥2美元捐助坤塔帕花兒童醫院，以幫助柬埔寨貧窮兒童。

順道走訪西哈努克 國際旅客成長44.76%

2016年到西哈努克省旅遊的遊客人數約有200萬人次，創造的旅遊收入約9,600萬美元。根據西哈努克省旅遊局的報告，2016年與2015年相比遊客增加了36.91%，2016年西哈努克省接待的國內遊客共有197萬4,631人次，增加了44.76%；而國際遊客共有40萬4,939人次，增加11.84%。

此外，今年前3個月前來西哈努克省遊客人數共有約67萬人次，與2016年同期相比增加11.67%，其中國內遊客共有54萬5,107人次，增加了13.09%，而國際遊客共有13萬2,800人次。



誠旺旅行社

華航台北一金邊
穩定機位支持

為了提供同業最充足的選擇，身為華航主要銷售業者之一的誠旺，以最充足的機位、最多當地資源等優勢，打造前往吳哥窟的完整供應鏈。誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，在華航穩定機位的支持下，台北一金邊擁有最穩定的供給，而未來誠旺也將推出國內線航班的銜接，包括2段國內線來回吳哥、3段國內線延伸到西哈努克等，搭配無購物、5星高端飯店，以及雷射燈光秀的設定，讓旅客享受到最舒適的旅程。



誠旺旅行社副總經理
邱奕德

鴻毅旅行社

分公司提供即時服務
堅持最佳品質以饗市場

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，由於鴻毅旅行社分別於胡志明、芽莊、河內、富國島、金邊、吳哥窟等地設立分公司，因而得以掌握一手的地接資源，加上越南航空的全力支持，能為同業提供口碑與質量兼具的優選商品。

由於吳哥市場需求持續暢旺，鴻毅特別推薦「金艷吳比一金邊+吳哥5日」的商品，並提供華航與越航的選擇，前者飛航首都金邊再延伸吳哥窟，體驗一次出遊走訪便可蒐羅2大都市的優美風光；而後者則透過胡志明直抵吳哥窟，時間銜接順暢便利。



鴻毅旅行社副總經理
關佳昕



觀光持續增長帶動軟硬體設備提升

火熱 2016年吸引500萬人次觀光客到訪柬 機場、碼頭、公路持續拓建中 打造銷售新利基

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

**3大機場接待700萬人次
年增長達8.5%**



經營柬埔寨三大國際機場之「柬埔寨機場公司」統計指出，柬埔寨3大國際機場去年共接待超過7百萬名旅客，較前年成長8.5%，其中金邊國際機場共接待340萬名旅客，成長10%；西哈努克155,000名，成長66%，而暹粒機場則為350萬人次，成長5.5%。

►吳哥窟佛像側臉



硬體設備不斷添增 柬國旅遊市場持續看俏

亮點1：

遊船碼頭後年竣工 吸引百萬旅客前往

柬埔寨南部的港市—噴呷省遊船碼頭將於2019年竣工，目標是每年吸引100萬名國內外遊客前往噴呷省旅遊。該遊船碼頭依國際標準興建，內有完善的設施，包括銜接道路、自來水、電力供應和園藝等。新碼頭將能為柬國內外遊客提供服務，包括允許遊輪和遊船停泊。擬議中的遊船碼頭位於噴呷市以南，可以作為遊船往來白馬市、泰國和越南的終站。

亮點2：

柬國興建51號公路 前往西哈努克更便利

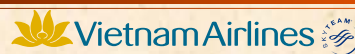
柬埔寨公共工程與運輸部將開始興建連結5號及4號公路之51號公路，51號公路總長37.96公里，連接5號及4號公路，直達西哈努克港口。一旦51號公路正式通車，將與1年前通車的44號公路相銜接，使磅清揚省內公路形成一個環形網絡，大幅提升交通運輸效率，促進運輸業和旅遊的發展，並為當地民眾帶來惠益。

亮點3：

柬國吳哥國際機場BOT 3年完工

雲南省投資控股集團與柬埔寨總理府簽署《柬埔寨暹粒吳哥國際機場項目BOT協議》，將投資興建暹粒吳哥國際機場，預計3年完工。根據規劃，柬埔寨暹粒吳哥國際機場距吳哥窟40公里，距暹粒市區51公里，佔地700公頃，設計標準為4E級機場，未來可擴建為4F型機場，一期總投資約8.8億美元。

越南航空吳哥窟銜接最便利



不論是航班時間、班次綿密度、國內航段銜接，或是機位供給的穩定性，越南航空在中南半島市場上都擁有強大的優勢，以柬埔寨為例，越航夏季航班便提供充沛的機位，包括胡志明—金邊Daily 4，而火熱的吳哥更投入充足的運能，加上航班時間選擇多元，絕對是同業銷售上的最佳選擇。

航段	航班號碼	時間	班次 / 週
SGN—PNH 胡志明市—金邊	VN920	15:55~16:50	7
	VN3851	08:30~09:25	7
	VN3855	12:30~13:25	7
	VN3853	18:45~19:40	7
PNH—SGN 金邊—胡志明市	VN921	14:15~15:05	7
	VN3852	07:00~07:55	7
	VN3856	16:00~16:45	7
SGN—REP 胡志明市—暹粒	VN3850	20:45~21:40	7
	VN813	16:25~17:30	7
	VN815	19:30~20:35	7
	VN3819	08:20~09:40	7
REP—SGN 暹粒—胡志明市	VN3825	12:00~13:05	7
	VN3821	16:00~17:05	7
	VN812	18:20~19:30	7
	VN814	21:35~22:45	7
	VN3818	10:10~11:10	4
VN3824	13:50~14:55	7	
	VN3822	21:35~22:40	7

和昌旅行社

**吳哥硬體提升
帶動新面貌**

和昌旅行社總經理鍾震球表示，越來越多集團針對吳哥窟當地的硬體設備加碼投資，造就當地飯店與各項硬體不斷落成翻新。以飯店為例，包括已開幕的柬國5星暹粒皇宮，聖卡集團的聖卡暹粒酒店也陸續完工與開幕，預計全數完工將可帶來700間客房。加上如SPA、夜市、洋人街、PUB等娛樂元素也持續增加，對於旅客而言更具吸引力。鍾震球表示，直飛的航班不斷加入將帶動旅遊需求，加上飯店越來越多，同業在操作上的變化將更為多元。



和昌旅行社總經理
鍾震球

信安旅遊

**越航、柬埔寨吳哥航空
串聯最便利**

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，吳哥旅遊市場一直是同業銷售上的最佳選擇，信安旅遊掌握越南航空胡志明市—吳哥、柬埔寨吳哥航空（K6）金邊—吳哥的穩定機位。越航優勢在於航班銜接順暢，胡志明市—吳哥去回都僅需2小時內便可搭上，對於旅客而言相當便利；加上天天出發的穩定台越航班、充足的越—柬銜接，能夠滿足大型團客需求的同業。而柬埔寨吳哥航空（K6）作為金邊—吳哥窟中段銜接來包裝商品，則是能讓讓旅客一次出遊便能暢玩柬埔寨的首都金邊與最具代表性的吳哥窟，為行程加分。



信安旅遊東南亞線副總
顏志堅

天堂雅儷號Paradise Elegance來

將奢華與舒適重新定義 首艘已於3月下水 年中第2
所有艙房配有景觀陽台 Le Martin餐廳打造味蕾震撼 鋼



▲(左起) 皇冠旅行社總經理陳恩新、旅奇週刊社長何昭璋、翔順旅行社總經理羅麗瑩、Smileviet歡笑越南負責人劉木水。

◀(左起) 皇冠旅行社總經理陳恩新、Smileviet歡笑越南負責人劉木水、Paradise Suites Hotel副董事長Nguyen Cao Son、總經理Edgar C.Cayanan、2位華儷號主廚、下龍太陽世界樂園市場與銷售總監Trang Tran、Melia Hotel 銷售總監Nguyen Chau Dung、銷售董事Vu Thanh Lan。

越南近年旅遊業成長快速，加上經濟起飛，造就越南旅遊硬體建設的成熟，也逐漸成為台灣旅客出遊的選擇之一。而綜觀越南旅遊市場，北越下龍灣遊船仍是占據越南旅遊市場的重要環節，彷彿沒搭乘過移動Villa便不曾到過下龍灣，根據業者表示，下龍灣商品的占比與出團量佔整體約9成，絕對是支撐越南旅遊的重要角色。

而看好市場的火熱需求，專業經營越南旅遊並專注開發華人旅客市場的地接旅行社「Smileviet歡笑越南」，特別攜手下龍灣最頂尖的船公司「The Paradise Cruises 天堂號」，以及下龍太陽世界樂園等業者一同造訪台灣，並於4/19舉辦同業說明會，將最新的越南旅遊亮點

一次分享給所有同業，期許能為市場帶來更多元的銷售選擇，

皇冠旅行社總經理陳恩新表示，「The Paradise Cruises 天堂號」可謂下龍灣最專業頂尖的船公司，自2008年推出第1艘過夜遊船後，便不斷戮力在船型上推陳出新，也成為同業操作最佳首選。

而此次特別率團來台便是為了給予台灣業者一個好消息，天堂船隊的全新遊船一天堂雅儷號PARADISE ELEGANCE於3月份正式下水，6月份第2艘同款的遊船也將登場，每艘造價超過600萬美金，以舒適、安全、精緻、美味4大特點領先下龍灣各家遊船，為下龍灣的遊船之旅開啟全新的里程碑。



▲雅儷號說明會吸引眾多同業熱情參與。



▲說明會尾聲最大亮點莫過於眾多大獎的抽獎活動，讓現場氣氛持續沸騰。



台舉辦發表會 開啟下龍灣新格局

艘同步登場 總計64房提供銷售新選擇

琴酒吧、戶外酒吧、Live Band傲視下龍灣

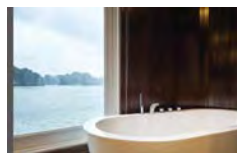
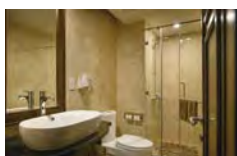
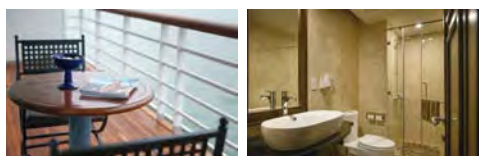
撰文·攝影／王政 圖片提供／微笑越南

兼具舒適與安全 完美硬體傲視下龍灣

以舒適為例，強調精緻典雅的雅儂號樓高5層、共計31間客房，1樓有14間房、2樓則為17間房（其中頭尾各有2間為大型套房），每房皆設有私人獨立陽台，讓旅客24小時都能在房間近距離欣賞到下龍灣的美景。

同時為了讓每位登船的旅客享受到舒適的旅程，雅儂號在最有限的空間打造最舒適的旅程，房間除了規劃獨立更衣室、寬敞且乾濕分離的衛浴空間，大型套房更設有景觀套房衛浴，讓旅客能盥洗期間順道欣賞海上風光。值得一提的是，房間內更配有電視，提供數位影集、卡通的服務，讓大小朋友晚間回房能打發時間。

安全亦是雅儂號的亮點之一，由於屬於全新下水的鐵殼船，包括2個獨立發電機、2具引擎、衛星探測儀等，同時搭配雙層特殊底艙設計，讓整體航行時將更加平穩、安全，為旅客的出遊添加保障。



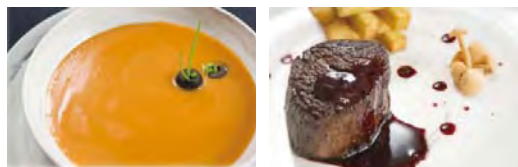
▲每房皆設有私人獨立陽台，讓旅客24小時都能在房間近距離欣賞到下龍灣的美景。

用心從細節看見 優雅風格抓住目光

雅儂號的用心設計從迎賓走廊就能看得出來，揮別以往木造結構的船隻中，房間內都能聽到旅客行走在走廊時所發出的噪音，雅儂號貼心設計的迎賓走廊將大大阻隔噪音，讓旅客享受到最寧靜的旅程。

此外，美食亦是雅儂號強項之一，以Le Martin餐廳為例，秉持優雅的設計風格，中午提供國際自助餐，而晚上則有中文菜單，讓旅客自由選擇亞洲、西式套餐，在19：00～21：00期間享受現點現做、米其林規格的佳餚任君無限品嚐。若喜愛小酌的旅客，也可選擇雅儂號貼心提供的1.5小時紅白酒、啤酒、各式軟性飲料喝到飽的服務，僅需15美金便能享受到最高品質。

另外旅客還可以在船上精心打造的鋼琴酒吧，欣賞菲律賓樂手帶來Live Band演出，或親自上場高歌一曲，讓海上航程的Happy Hour更加精彩！

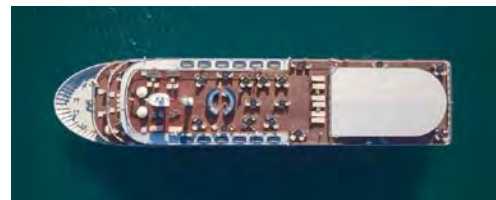


▲精心打造的鋼琴酒吧。

上船就全包式 無自費行程最貼心

天堂號集團最引以為傲的莫過於不賣任何自費行程，以2天1夜的航程為例，第1天將體驗水上漁村、體驗搖槳輕舟，次日則提供驚訝洞、天堂島任君挑選，雅儂號已安排接駁船讓旅客自由參加。

若不想參加岸上觀光的旅客，下午15：00～17：00期間雅儂號也貼心提供免費的精緻下午茶服務，讓旅客享受最悠閒的度假。此外，雅儂號除了每日有精彩表演外，也提供如學習越式料理、參加太極拳課程等體驗項目，絕對讓每位登船的旅客享受到最精彩的航程。



▲華儂號上可享受到眾多的娛樂設施。

鴻毅旅行社 打造金艷吳比之旅

打造東國經典旅遊 最嚴選吳哥窟經典元素 穩定機位與品質一次兼顧 同業銷售最安心



▲鴻毅旅行社特別包裝出吳哥經典行程，搭配嚴選的景點、飯店、餐廳，全方位滿足旅客所需。

擁有中南半島專家之稱的鴻毅旅行社，憑藉著豐富的操作經驗，以及分別於胡志明、芽莊、河內、富國島、金邊、吳哥窟等地設立分公司所能掌握一手的地接資源，加上越南航空的全力支持，鴻毅不斷為市場開創出口碑

與質量兼具的優選商品，成為同業擁抱商機的最佳夥伴。

而看好吳哥市場的旺盛需求，鴻毅也特別推出「金艷吳比—金邊+吳哥5日」，提供華航與越航的選擇，前者將飛航東國首都金邊再延伸吳哥窟，體驗一次出遊走訪最具代表性的2大都市；而後者則透過胡志明直抵吳哥窟，全方位滿足各類客群所需。

鴻毅旅遊團體部線控主任鄒朝洋表示，鴻毅不斷追求更高品質的服務水準，並堅持提供最專業的商品，期盼成為同業銷售中南半島的最佳夥伴。以金艷吳比為例，行程將安排旅客深度暢遊吳哥窟的經典元素，包括參觀擁有千年

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

歷史的女皇宮、經典代表的小吳哥窟、東南亞第一大淡水湖洞里薩湖。此外，鴻毅也貼心的安排旅客在小吳哥窟觀賞日出、在巴肯山欣賞日落，同時搭配如嘟嘟車暢遊吳哥市區、暢遊全景博物館深度探訪吳哥歷史，加上柬式按摩讓旅客舒緩全天的疲勞，可說是精采度破表。

住宿方面也延續著鴻毅對於品質的堅持，以華航航班的行程為例，將安排旅客入住5星酒店3晚，搭配全程飯店早餐、於微笑餐廳享用自助晚餐、四面河餐廳享用泰越自助餐、神戶鐵板燒，以及浪漫下午茶等，絕對能滿足挑剔旅客的味蕾，歡迎同業踴躍逕洽與銷售。

峰洞越南 世界文化遺產中越五日 **21500**起

魅力山水 嚴選北越雙龍灣五日 **21800**起

飛越風情 南越胡志明五日 **23500**起

山海戀 芽莊大勒五日 **20500**起

富國珍珠胡志明五日 **23500**起



飛越萬象
尊貴寮國六日

36000起

龍坡邦·邦波臥佛·凱旋門·玉佛寺·瑪莫塔

HU 鴻毅旅行社

台北 02-25059212 中樞 03-4255599 台中 04-23202775
台南 06-2606623 嘉義 05-2237678 高雄 07-2415125



鴻毅官網



鴻毅臉書

和昌旅行社 邀您挖掘緬甸商機

華航緬甸PAK菁英推薦力作 4大行程任君挑選 參訪、高球、Mini Tour需求湧現 歡迎同業逕洽



▲看好緬甸市場開放後所帶來的蓬勃商機，華航緬甸PAK特別規劃出5、6、7、8天的商品，讓同業能依照旅客所需一網打盡。

由於看好緬甸市場開放後所帶來的蓬勃商機，華航也特別攜手和昌、誠旺、盈達、百福、喜鴻、東南、世界、信安、百威、鴻毅、山富、帆

華、雄獅、可樂等14家菁英共組華航緬甸PAK，透過直飛的一手穩定機位，為市場推出5~8天的團體充足選擇。

華航緬甸PAK一和昌旅行社總經理鍾震球表示，華航擁有市場唯一獨家直飛緬甸的優勢，去年3~10月份原先僅一週飛航5班，但看好市場不斷成長的旺盛需求，目前已恢復週五、日航班，讓整體運能達到Daily。

由於緬甸坐擁著歷史人文與魅力，舉凡仰光、內比都、曼德勒、柏固、東芝等都擁有獨特風情與亮麗風光，也因此PAK特別規劃出5、6、7、8天的商品，讓同業能依照旅客所需一網打盡。

除了團體的需求外，由於緬甸自開放後經濟爆發式的成長，吸引許多外資進

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

入，台商前往工作的趨勢也大幅增加。因此近幾年量身訂做的FIT商品需求也不斷湧現，包括企業參訪、投資的行程規劃，政府相關單位前往拜會，抑或是4人高爾夫球團、2人自由行搭配導遊等安排，歡迎有需求的同業踴躍逕洽。

鍾震球亦特別指出，近年來緬甸的玩法越來越多元，若以8~10人的團體為例，不論是前往浦甘體驗熱氣球之旅，或是在東芝走訪酒莊參訪、爬山健行，搭乘河輪前往緬甸與中國交界欣賞兩岸風光都廣受旅客好評，需求度也大大提昇，因此十分歡迎同業針對旅客大力推薦，讓更多人感受到緬甸的獨特魅力。

SALE 5~9月份，第二人促銷優惠！

緬甸 Myanmar 蝴蝶王朝

★仰光 + 內比都 + 曼德勒 + 蒲甘(拉車)

行腳漫遊7日

旅客價 **34,300** 起

黃金傳奇5日 旅客價 **27,500** 起

★仰光 + 柏固 + 丁茵

盛情邀約6日 旅客價 **31,500** 起

★仰光 + 柏固 + 風動石 + 丁茵

縱橫全覽8日 旅客價 **43,300** 起

★仰光 + 蒲甘 + 曼德勒 + 東芝(四段機)

以上旅客價已含稅簽燃，歡迎電洽各大旅行社！

飛寶假期 02-2531-4568 誠 旺 02-2515-2828 盈 達 02-2563-5728 百 福 02-2564-3868 喜 鴻 02-2511-8855 東 南 02-412-8688 世 界 02-2515-2185
信 安 02-2507-7484 百 威 02-2772-3388 鴻 毅 02-2505-9212 山 富 02-2561-2999 帆 華 02-2507-3741 雄 獅 02-8793-9669 可樂旅遊 02-2567-2626

信安旅遊 用越航看見吳哥之美

穩定機位成最佳保證 大型團體出發首選 同步推薦K6銜接 金邊+吳哥便捷迅速



▲信安旅遊針對吳哥窟部分特別推出越航與柬埔寨吳哥航空的多元選擇，協助同業一次網羅所有客群所需。

被列為世界遺產行列的吳哥窟，多年來一直深受旅客喜愛，更成為許多大型公司行號招待旅遊與獎勵旅遊的首選。而招攬生意的最佳環節在

於穩定機位的供給，為此信安旅遊特別掌握越南航空胡志明市—吳哥、柬埔寨吳哥航空（K6）金邊—吳哥的穩定機位，搭配精心規劃的商品，為市場提供最全面的吳哥商品供應鏈。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，吳哥旅遊市場經過長年的耕耘已有穩定的基本盤，一直是同業銷售上的最佳選擇，信安特別運用航空公司的飛航優勢與穩定機位打造出多元商品。以越南航空為例，信安便透過其胡志明市—吳哥航班推出「吳哥窟5日」，行程將走訪吳哥窟的著名景點，搭配如洞里薩湖遊船、貼心設定的古法按摩2小時，以及5星飯店得設定，絕對能協助同業輕鬆抓住旅客的目光。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

值得一提的是，由於越航航班銜接順暢，胡志明市—吳哥不論去回都僅需短短2小時內便可搭上，對於旅客而言相當便利；同時，不論是天天出發的穩定台越航班，或是充足的越—柬銜接，都能滿足如有大型團客需求的同業，用最全面的運能滿足市場。

此外，信安亦使用柬埔寨吳哥航空（K6）作為金邊—吳哥窟中段銜接包裝出「金典吳哥窟5日」，讓旅客一次出遊便能暢玩柬埔寨的首都金邊與最具代表性的吳哥窟，金邊部分將走訪如皇宮廣場、河濱廣場、日東友誼大橋等景點，再搭配暢遊吳哥窟的經典設定，絕對能滿足旅客的需求。



悠遊

中南半島 秘境

南越富國島+胡志明市5日
頂級休旅.甜蜜慵懶.蜜月海島渡假.浮潛潛水.自然生態.親子旅遊

北越下龍灣5日(CI、VN)
人在畫中遊移動VILLA五星美人魚號.太陽世界新樂園

中越峴港精彩5日(2人成行)
巴拿山歐洲小鎮雲夢樂園.世界遺產.古鎮洗禮

金典吳哥窟5日超值版
金邊 獨立紀念碑.吳哥洞里薩湖遊船.大小吳哥城.塔普倫神廟

吳哥窟5日
越南航空版柬埔寨五星吳哥春曉魅力雙霸天.微笑吳哥雷射聲

吳哥窟5日
柬埔寨4★愛戀吳哥-精采魅力(單秀版)

緬甸-行腳漫遊7日
仰光.內比都.浦甘.曼德勒(拉車)

2014 金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞.番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬.雪白大地幸福極光之旅10日



2015 金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克.斯.蒙.阿.雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山.洛杉磯.拉斯維加斯.大峽谷9+1日

PEACE TOUR
信安旅遊

交觀綜2058號
品保字0020號

(02) 2501-6936
信安(綜合)旅行社股份有限公司

代表號：02-2507-7484 • 中樞 03-426-3006 • 台中 04-2320-6868 • 台南 06-237-7068

服務 | 家緯/ELLY/小羽//BEN/阿豪/憲閩
團隊 | 小熊/BONNIE/INDOOR/小MO 353
<http://b2b.peacetour.com.tw>

• 高雄 07-976-6571 • 票務 02-2508-1181

誠旺旅行社

產品包裝優勢

1. 保證4~5人1車，享有最佳乘車空間。
2. 堅持高品質，安排入住5星級旅館、帳篷飯店、頂級度假村。
3. 南非卡車之旅即將登場，歡迎拭目以待。

肯亞航空機位支持 8、10天親迎動物大遷移 嚴選最佳住宿、完美景點 露營之旅即將登場



▲誠旺旅行社將帶領旅客欣賞動物大遷移的壯闊場面。



▲誠旺旅行社將針對南非推出卡車式旅遊的全新體驗。

落日餘暉下的非洲大草原上，成千上萬動物從眼前遷徙而過，感受原始野性力量，東非肯亞是一生中絕對

得親身造訪的動物王國。在肯亞航空機位的全力支持下，誠旺旅行社針對7~9月的動物大遷移旺季，特別推出7/23、9/2的「獵奇經典8日」，以及8/10出發的「獵奇深度10日」。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，透過肯亞航空的銜接，誠旺將以逆時針的走法一次網羅肯亞最經典的元素，新穎的商品相當適合多次重遊各國的旅客，也因此儘管所費不貲，仍吸引許多旅客參加。

從各項環節便可看出行程的高規格，包括全程安排四輪驅動越野車，減輕因路況不好而造成的顛簸不適，7人的空間更只安排4、5名旅客，達到最舒適的旅

程設定。同時全程入住國家風景區的飯店，包括可在房間觀賞動物的方舟特色旅館、英國女皇曾入住過的樹頂特色旅館、奈瓦夏湖度假酒店，以及頂級ashnil帳篷旅館，搭配全程飯店內享用早午晚餐，完美設定絕對抓住旅客目光。值得一提的是，旅客將能於馬賽馬拉入住3晚，擁有相當高的機率觀賞到動物大遷移的壯觀且震撼場面，保證一輩子難忘。

此外，誠旺也預計於5月份針對南非推出獨特的非洲卡車旅行，透過功能全備的露營車，在兼具導遊、司機、廚師的專家帶領下深入南非的景點，若長天數的旅程還將野營，加上售價親民，十分適合年輕旅客，歡迎同業踴躍逕洽。

肯亞國家公園 獵奇經典8日
7/23 9/02

早鳥 享優惠

肯亞國家公園 獵奇深度10日
8/10

**探索非洲原野
在動物方城市驚奇探索**

**開啟蒙俄壯遊
典藏世界最遼闊的風景**

樂遊趣~ 穿越蒙古國全覽8日
6/01.15.29 7/06.13.25 8/10.24
9/07.21 10/05

早鳥 享優惠

**【典藏世界之最】
跨越蒙俄雙國.西伯利亞
鐵路13日**
6/11.25 7/09.23 8/06.20
9/03.17 10/01



誠旺旅行社

電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828

www.loyaltytour.com.tw

交觀甲7178 品保北字1758

行家旅遊

北歐旅遊操作第一專家

芬航優勢包裝 冰島精心安排5天4夜 暢遊傑古沙龍冰湖
北歐12~18日選擇豐富 延伸冰島、格陵蘭、俄羅斯

產品包裝優勢

1. 北歐行程12~18日選擇多元。
2. 掌握芬蘭航空優勢，飛北歐最省時。
3. 冰島特別規劃5天4夜，增加行程豐富度與安全性。



▲(左起)行家旅遊長程線企劃部經理蕭維弘、行家旅遊總經理吳敏昌。



▲行家旅遊以多年來豐富經驗，規劃出一系列專業又深度的北歐旅遊行程。



▲冰島以獨特的自然景觀，深受旅客喜愛。



▲來到格陵蘭有機會感受夢幻童話小鎮。

多年來深耕北歐市場的行家旅遊，以高品質保證、專業又創新的行程安排和完美的食宿體驗，擄獲不少消費者的心，更在同業市場打響好口碑。看好今年旺季商機，再度推出多款豐富系列產品，給予同業夥伴最佳銷售選擇。

行家旅遊總經理吳敏昌表示，透過芬蘭航空綿密的航點優勢，以及最省時的航程，包裝出12~18天北歐多國遊產品，漂亮的时间銜接、順暢的路線，從台北直飛12小時即可抵達北歐，讓旅客省去舟車勞頓，一次深度感受各地風情魅力。

完整取得機位和房間數 打造首屈一指的北歐遊

吳敏昌指出，操作北歐行程有3大重點：第一·機位問題，因北歐4國、5國需要安排不同的航班銜接，多達3~4家航空公司，其中冰島航空的機位取得更是困難，故行家旅遊都提前半年以上規劃，以掌握完整機位，保障出團的順利。

第二，峽灣飯店少，市場上有業者使

用「同級飯店」來做替換，但事實上挪威峽灣的飯店無法用同級來做替換，行家旅遊堅持嚴選峽灣上最具代表性的優質飯店，帶給旅客真正的住宿享受。第三，冰島飯店的取得也具有困難度，行家旅遊皆提早拿房，並精心安排市區內飯店，省去不必要的拉車時間，讓行程更為順暢。

精心設計冰島5天4夜 走訪傑古沙龍冰河湖

吳敏昌強調，在北歐多國的行程中，冰島的部分市場上多安排3天2夜，真正走景點的時間約莫1天半，為了趕景點而長途拉車，相當辛苦，也有安全上的問題，而為了給予旅客最精彩也最安全的玩法，行家旅遊精心設計冰島5天4夜，特別走訪東南部的傑古沙龍冰河湖，搭乘水陸兩用船近距離欣賞壯觀的浮冰與可愛海豹。

另外，在北歐5國北大西洋大道+格陵蘭島行程中，特別安排格陵蘭入住1晚，出海觀賞海上浮冰、走訪愛斯基摩村、感受日不落奇景等，吳敏昌表示，目前推出6/21、7/6兩團，正值當地

天氣最舒適的季節，機位、房間已完整取得，詢問度非常高。

西伯利亞沙皇帝國號 感受最頂級火車之旅

除了北歐多款行程，行家旅遊同步推出「帝俄風華—西伯利亞鐵路沙皇帝國號16/17日」，帶旅客搭上豪華貴族旅遊專列，感受前所未有的頂級火車體驗。行家旅遊執行長白中仁表示，此專列就如同豪華遊輪，提供全包式服務，在火車上能盡情享受美食、酒吧和多種娛樂設施，行程並可從海森崙進莫斯科出，或是北京進莫斯科出，暢覽大陸與蒙古邊疆風光，相當吸引高端客群和喜愛歷史文化的特殊客群。

白中仁強調，標準艙價格約39萬元，因行家旅遊取得一手資源，僅售29萬9千元，市場最超值，目前推出傳統西伯利亞大鐵路行程7/31出發，北京進莫斯科出為8/27出發，蒙古貝加爾湖系列6/10起每週六固定出團，此外，還有蒙古國10日7/14、8/25、9/8三個出發日期、祕魯6/19保證出團等，歡迎同業多加逕洽。

2017 追尋北歐精靈足跡

北歐五國北角北大西洋大道
格陵蘭島 18天

6/21 7/6

直售價 **282000** 起



- 挪威的公路建築奇蹟：【北大西洋大道】：入選世界18條奇特公路之一。
- 黃金公路：蓋倫格到Andalsnes—老鷹之路及精靈之路。
- 挪威縮影：搭乘高山觀景火車，穿梭在峽灣山林之間。
- 冰島熱門的旅遊路線：黃金環 (GOLDEN CIRCLE)
- 經典峽灣之旅：最長的索娜峽灣及最美的蓋倫格峽灣，一探大自然鬼斧神工之美
- 旅遊家必遊的朝聖地：歐洲最北的地方挪威北角，觀賞夏季日不落奇景
- 世界最大島之旅：特別安排2天1夜格陵蘭旅遊，有充分的時間進行

早鳥優惠最高第二人減10,000

北歐五國冰島北角北大西洋大道 16日 直售價 **222000** 起
5/27、6/3.10.17.24、7/1.8.15

北歐五國雙遊輪 雙峽灣 傑古沙龍湖 15日 直售價 **208000** 起
6/23(滿)、7/14

北歐五國冰島雙遊輪·雙峽灣 13日 直售價 **172000** 起
5/20(滿).26(滿)、6/5.12(滿).19.25(滿)、7/3. 10(滿).17.31、8/14

北歐四國首都·雙遊輪&雙峽灣之旅 12日 直售價 **125000** 起
5/17、6/7.12(滿).21.28

北歐四國+俄羅斯 15天 直售價 **178000** 起
5/27、6/8.22 7/6、8/3.24

巴爾幹

巴爾幹半島四國 11天-克斯蒙阿 直售價 **91900** 起
6/22、7/5.11.26、8/8.16、9/5.20.26

巴爾幹半島五國 13天-克斯蒙波阿 直售價 **96900** 起
5/18.25、6/8.29、7/27、8/10.24.31、9/14.21

黑海之濱 祕境喀爾巴仟

保加利亞羅馬尼亞 10天 直售價 **74900** 起
6/9.23、7/7.21、8/11.25、9/15. 22

土耳其

千年經典-全覽土耳其風華 12天 直售價 **39900** 起
6/2.16、7/14.28、8/11.25、9/8.22、10/6

土耳其深度體驗·異域風情單飛 10日 直售價 **47900** 起
5/15.22.29、6/9.16.23、7/21.28、9/8.15.22

歐亞之春-湛藍單飛土耳其 11天 直售價 **48900** 起
5/16、6/2.9.13.23、7/5.9.11.26
8/8.13.16、9/3.5.20.24.26 卡中秋連假

中西歐

醉愛歐洲~奧捷十天十分貼心 直售價 **69900** 起
6/3.10.17、7/15.29、8/12.26、9/9、10/14

醉愛歐洲~奧捷斯甸十天 直售價 **64900** 起
6/10、7/8.22、8/12.26、9/9.23、10/14

醇義之戀 藍洞 蘑菇村 彩色島 單飛 12天(含小費) 直售價 **126900** 起
6/3、7/15、7/29、8/26

夢幻大東歐 波奧捷匈 鹽礦 集中營 雙遊船 12天 直售價 **92000** 起
6/9.23、7/7.21、8/4.18、9/1.15

伯曼遊輪

伯曼遊輪日出號-希臘愛琴海 11天 直售價 **119900** 起
5/26、6/2、7/7.14、8/4.11、9/1.8.15.22

伯曼遊輪海皇號-北歐挪威峽灣之旅 12天 直售價 **159900** 起
6/15、29

俄羅斯

俄羅斯 10天 直售價 **112900** 起
6/8、7/18、8/3.29、9/14.19、10/12.19

波羅的海三小國+俄羅斯 11天 直售價 **112000** 起
7/23、8/13、9/10

歡迎洽詢 共享高利潤



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.protour.com.tw>

歡迎同業
來電洽詢

台北 (02) 2516-8000
台中 (04) 2328-0155

桃園 (03) 333-2959
台南 (06) 226-9481

新竹 (03) 535-4989
高雄 (07) 971-7277

金喜泰國PAK

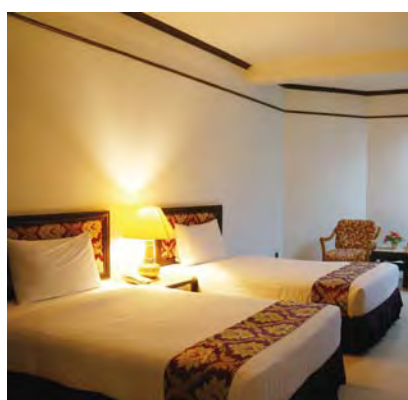
打造泰國旅遊新商機

泰國觀光局大力推薦！無購物高品質 超值價最吸睛
金莎美島私人海灘假期 獨家棕櫚灣渡假村賣點十足

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 精心安排超夢幻度假勝地—金莎美島，帶旅客浮潛體驗。
2. 獨家規劃入住棕櫚灣渡假村，享受無敵私人海灘。
3. 6人成行，成團門檻低有利於年輕旅客安排。



▲金莎美島景色優美，海沙乾淨又柔軟，是泰國近年來最受矚目的渡假勝地。
▲金喜泰國以專業、創新的規劃，打造令人耳目一新的泰國旅程。

▲棕櫚灣渡假村房間新穎又時尚，舒適的空間感令人放鬆。
▶神奇顛倒屋，讓大小朋友為之瘋狂。

泰國潑水節自4/13起登場，在這個重要節慶期間，整個泰國大城小鎮都籠罩在歡樂的氛圍中，彼此潑水祈福求好運，不分男女老少都為之瘋狂，也吸引全世界旅客爭相造訪，再度炒熱泰國旅遊話題。

為了打造市場上最優質又精彩的泰國旅遊行程，由華泰旅遊、東南旅遊、喜鴻假期、春暉旅遊、品冠旅遊、鳳凰旅遊所組成的「金喜泰國PAK」，透過華航直飛曼谷，全新包裝泰國旅遊玩法，帶給旅客出遊度假最佳選擇。

泰國免簽證費延長 詢問度持續攀升中

金喜泰國PAK操作中心—華泰旅遊東南亞經理黃奕嘉表示，看好泰國免簽證費政策延長至8月，泰國旅遊正夯，商機無限，故特別推出「金莎美島、精彩歌舞秀、河畔夜市泰國5/6日」產品，全新包裝泰國超人氣海島—金莎美島，以及市場獨家安排棕櫚灣渡假村，與市場上產品做出區隔，並標榜無購物、高品質，打造泰國旅遊熱銷首選。

行程運用華航直飛曼谷航班，規劃5日行程早去晚回和6日行程午去晚回，玩得最充實，更獨家安排羅永府棕櫚灣

渡假村，下榻這間座落在世界級夢幻海灘的渡假村，宛如置身世外桃源，遠離塵囂，能盡情享受片刻寧靜與美好。

旅客除了可以恣意漫步私人海灘，欣賞無敵海景之外，還可使用渡假村內多樣休閒設施，包括沙灘排球、獨木舟、羽毛球、撞球等，適合學生、親子等各種客群，另外15人以上團體報名，還可特別安排精彩火舞秀表演！

6人成行說走就走 浮潛探索繽紛海洋

黃奕嘉強調，因為泰國旅遊市場發展多年，相當成熟，但相對行程變化少，對旅客而言，選擇大同小異，久而久之演變成削價競爭，而為了促使泰國旅遊市場正常發展，因此在泰國觀光局的大力支持下，攜手泰國旅遊業者，共同推出質量兼備、高品質、無購物、半自由行產品—6人成行，降低成團門檻，加上自主性高，推出以來，有效吸引年輕客群、公司企業團體、學生族群，反應相當熱烈。

值得一提的是，行程規劃帶旅客搭乘快艇，前往泰國秘境美麗島嶼—金莎美島，這座未經過度人為開發的小島，能感受到最純淨原始的海島風光，還可安

排一趟浮潛，與熱帶魚共舞，美到讓人永生難忘。

豐富行程 賣點十足 感受Amazing Thailand

不僅如此，行程還精心規劃泰倫風情園騎大象、亞洲最大羅馬競技場歌舞秀、芭達雅的神奇顛倒屋、冰上世界冰雕、黃色小鴨水上人家、恐龍星球樂園等，豐富行程，滿足大小朋友的需求。

黃奕嘉表示，行程中安排了時尚廣場ASIATIQUE碼頭夜市、丹能莎朵歐式水上市場（含長尾船）、爆笑鐵支路市場等，讓旅客除了深刻體驗在地生活、品嚐最道地的美味之餘，還能暢快血拚，買個過癮！歡迎同業把握機會加大銷售。



▲在棕櫚灣渡假村可品嚐到新鮮美味的海鮮料理。

讓您獨享瑩白沙灘與椰風綠林
盡覽不被打擾的浮潛美景
最新度假勝地泰國金沙美島
收藏不一樣的繽紛假期



私藏秘境

金沙美島

無購物

2~6月天天出發
六人成行保證出團!!

私人沙灘棕櫚灣渡假村 羅馬劇場精彩歌舞秀 探索侏儸紀 河畔夜市



金喜泰國5日/6日

- 祕密花園** 天然珊瑚砂、熱帶魚總動員、媲美大堡礁浮潛
- 道地體驗** 羅永水果市場、丹能莎朵歐式水上市場(含長尾船)
- 奇幻景點** 神奇顛倒屋

26,900
起(含稅簽小費)

金喜泰國機+酒自由行

- 【五星酒店】** Le Meridien
- 【四星酒店】** The Bazaar Hotel
- 【三星酒店】** I Residence Silom Hotel

請洽各大旅行社

鳳凰旅遊 02-2537-0011
東南旅遊 02-2523-9199

品冠旅遊 02-2502-2999
華泰旅遊 02-6618-4688

春暉旅行社 02-2505-0777
喜鴻假期 02-2542-2288

世邦旅遊

產品包裝優勢

1. 瞄準親子客群推出美西主題樂園+國家公園產品適合家族同遊。
2. 北歐5國餐食包含挪威龍蝦套餐、哥本哈根米其林推薦餐，8月中前已成近20團。
3. 掌握多航空優勢推出黃山、張家界、北疆、西藏產品。

高品質、高成團率產品搶攻市場

主題樂園+國家公園兒童享優惠 國家寶藏5/24保證出團 北歐餐食升等、冰島入住3晚 華航7~9月機位布局北疆

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修、行銷部總經理呂汶中、大陸線控經理黃琮舜。



▲大峽谷國家公園是美西行程不能錯過的景點。



▲世邦旅遊領先市場推出冰島深度遊行程。

世邦旅遊深耕旅遊市場多年，擁有豐富的規劃經驗和雄厚的操作資源，成為同業市場的最佳銷售後盾。因應夏季即將到來，更推出精彩行程，提供市場最具競爭力的優質選擇。

樂園+國家公園瞄準親子客 極光首發團9/23出發

世邦旅遊行銷部總經理呂汶中表示，5月開始進入美國旅遊旺季，首波力薦「玩美加族~美西4城2國論8日」，同業價40,900元起，即可暢玩4城、大峽谷及優瑟美地雙國家公園、乘海景火車，以高CP值吸引旅客目光。

「玩美加族~國家寶藏12日」特別安排1段中段飛機，讓旅客盡情領略黃石等6大國家公園截然不同的壯闊美景，受到愛好攝影旅客一致好評。5/13已滿團，5/24、27保證出團。

「玩美加族~阿拉斯加幸福極光之旅7日」保證入住珍娜溫泉、費爾班3晚極光小屋，首發團9/23，同業價69,900元起。

此外，面對即將來臨的暑假旺季，瞄準親子客群推出結合迪士尼樂園、環球影城，結合大峽谷、優瑟美地雙國家公園的產品寓教於樂，並規劃12歲以下兒童不佔床可享9,000元優惠，十足吸引親子客群目光。

冰島深度遊的市場領航者 北歐餐食升等吸客近20團

世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修表示，世邦旅遊於2014年率先推出冰島深度遊產品，成為市場先鋒！今年度北歐產品更優化，北歐5國14~17天系列團，強調住冰島住3~4晚，餐食部份再升級，包含挪威龍蝦套餐、哥本哈根米其林推薦餐，以市場獨家包裝的精緻特色美食打動旅客味蕾，5月下旬至8月中已成功吸引近20團旅客。透過長榮航空延伸歐陸段優勢，規劃「魅力歐洲~北歐4國唯美3峽灣13天」、「魅力歐洲~北歐5國峽灣全覽16天」，目前各成4~5團。

同時他也強調，世邦旅遊具備深厚操作經驗，可提供客製化產品服務，依預算調整天數、路線確實迎合市場需求，提高成團率。

此外，5~9月進入歐洲旅遊旺季，加上近期歐元下跌帶動團費下修，以及去年因恐攻未出遊的旅客紛紛回籠、買氣回溫，邀請同業共同把握回流商機。

黃山住2晚每週三、六、日出發 南航、廈航打造張家界6~8日

世邦旅遊大陸線控經理黃琮舜表示，「黃山奇景·婺源豪華5日」搭配長榮

每週三、六出發，強調黃山住2晚，走訪天下第一奇山—黃山，以及大陸最美鄉村—婺源，而「奇美廬山、黃山奇景雙遺產、宏村景德鎮、最美婺源7日」則增加了江西行程，每週日出發。

「張家界早上好！鳳凰古城、天門山、大峽谷6日」搭配南航規劃全程5星，所有景區門票全包，含滑道、遊船、大峽谷玻璃橋；「仙境張家界、鳳凰古城、天門山、袁家界無購物8日」則是搭配廈航規劃長沙進出，高CP值散客成團率高。

北疆11、12日搭配市場唯一台北—烏魯木齊華航航班，穩定掌握7~9月機位，布局邊疆旅遊產品。西藏10/12日搭配國泰航空港轉成都，首先抵達林芝減少高山症發生，規劃全覽路線。



▲7~9月是最適合前往新疆旅遊的季節。

端午連假攻略

請3休9

小旅行 度假趣



歐洲

北歐四國唯美三峽灣12/13天
5/17.21.23、6/6.13.16.20.27、7/3.7.11.15.18.26.27
早鳥優惠第二人省\$8,000(限定團)
贈小費、兩人一台Wi-Fi分享器 **113900**起

北歐五國峽灣全覽14/15/16/17/18天
5/14.19.26.28.31、6/4.11.12.15.18.23.25.29、7/2.7.13.14.16.21.27.28
早鳥優惠第二人省\$10,000(限定團)
贈小費、兩人一台Wi-Fi分享器 **169900**起

經典法瑞義10天
雙高鐵、鐵力士山、5大好禮、9大風味餐
5/4.5.6.13.18.27、6/1.3.4.9.10.15.17.29、7/1.8.22.29
贈兩人一台Wi-Fi分享器 **73900**起

五星奧捷米其林/超值奧捷10天
米其林+紅頂商人餐、四晚五星、10大相送
5/6.8.30、6/8.15.19.24.26.29、7/6.11.15.18.25.29
限定團贈Wi-Fi分享器兩人一台 **68900**起

英國9/13天/英愛16天
5/3.5.11.15.17.20.26.27.31、6/1.9.16.17.23.28
7/4.5.9.11.18.23.26
限定團送小費 | 贈Wi-Fi分享器兩人一台 **76900**起

五星熱情西班牙藝術美食11天
米其林推薦、佛朗明哥舞、直布羅陀、五星級方舟飯店
5/2.10.16.30、6/7.13.18.21、7/5.26
贈Wi-Fi分享器兩人一台 **69900**起

俄羅斯10/俄波波13天
5/25.27、6/3.10.22.24、7/6.8.20.22
含簽證費、贈兩人一台Wi-Fi分享器 **94900**起

摩洛哥11天
5/10.22、6/7.21、7/6.20
限定團第二人省\$10,000 | 贈小費、兩人一台Wi-Fi分享器
首發團送長榮飛機頸枕 **73900**起



美加

美西哈利波特雙國家公園/雙樂園9天
5/19、6/2.9.16.30、7/1.7.14.16.23.30、8/6.13.20.25.27
限定團4/27前報名付訂，第二人省\$10,000(限全程)
贈兩人一台WIFI分享器 **53900**起

美西向天借膽海景火車10天
5/12.26、6/2.9.16.22.24.25、7/1.7.8.22.27.28.30 **64900**起
限定團4/27前報名付訂，第二人省\$10,000(限全程)
贈兩人一台WIFI分享器

美西國家寶藏12天 中段飛機、六大國家公園
5/13.24.27、6/3.10.17、7/15.29 **97900**起

美加東10/13天
5/11.12.13 **68900**起
5/19.20.26.27、6/2.3.9.10.16.17.27.30 **92900**起
7/4.8.11.14.18.22.28
限定團4/27前報名付訂，第二人省\$10,000(限全程)

全覽加拿大13天
5/7.14.21.28、6/4.11.18.25、7/2.16.27.30 **113800**起
8/30前報名付訂，第二人省\$2,000(限全程)

夏艷洛磯寶藏10天
5/31、6/3、7/12.26 **83900**起
4/27前報名付訂，限定團贈小費(價直USD100)
6/30前報名付訂，第二人省\$2,000(限全程)

阿拉斯加極光7天 三晚看極光，住珍娜溫泉飯店
9/23、10/7 **69900**起

中國

黃山奇景·婺源豪華5天
5/3.6.10.24、6/3.7.17.24.28 **26900**起
限定團第二人省\$3,000 | 山上2晚、含徽韻秀、全程無購物

九寨溝環球洲際五星8天
5/4.7.14.16、6/1.8.11.18.29 **31900**起 全程無購物

仙境張家界·鳳凰古城·天門山8天 全程無購物
5/9.11.14.21.23.25.28.30 **21900**起
6/1.4.6.8.11.13.15.18.20.22.25.27.29、7/2.4



澳旅局多樣變化抓住旅客目光

藝術季登場添話題 新景點、新活動打造誘因 國際旅遊博覽會即將登場 敬請同業共襄盛舉

撰文／王政 圖片提供／澳門旅遊局、本刊圖庫



▲第28屆澳門藝術節由（前排左4起）澳門旅遊局局長文綺華、澳門文化局局長梁曉鳴、副局長楊子健與眾嘉賓共同參加新聞發布會。



▲▼第28屆澳門藝術節將帶來超過100場次的藝術表演。

不斷蛻變的澳門總是有新鮮事能夠吸引旅客，舉凡國際飯店紛紛落成、新穎娛樂項目不斷開放，都造就旅遊人潮的大舉前往，根據2016年澳門旅遊數據統計，到訪澳門旅客人數達3,095萬多人次，其中國際旅客較2015年上升7.9%，而大中華市場入境旅客人數達2,800萬人次，全年留宿旅客更是超過1,570萬。

為了創造更多話題來抓住旅客目光，澳門也不斷端出新項目，在澳門文化局的主辦下，「第28屆澳門藝術節」將於4/28~5/31期間隆重舉辦，此次藝術

節以異托邦的主題，共有25套精彩演出及藝術展覽，節目連同延伸活動共超過100場次，透過不同的藝術呈現，引領觀眾探索空間多樣的各種可能。

以開幕節目《樂舞之夜》為例，由比爾·提·瓊斯現代舞團以現代舞重新演繹舒伯特及拉威爾的經典之作；同時該團亦帶來扣人心弦之作《致侄子的信》。閉幕鉅獻由冰島雷克雅未克城市劇場帶來《海鷗》，將契訶夫筆下的俄國浮世繪改置冰島，以獨特視角探討人性；作為中國話劇誕生110周年的獻禮，陝西人民藝術劇院呈獻魔幻現實主



義傑作《白鹿原》；加上由石頭公社呈獻，承載著本地遷移記憶的《遷移者之歌》，成就地方重要歷史。

第5屆澳門國際旅遊（產業）博覽會7/7~9登場

第5屆澳門國際旅遊（產業）博覽會於7/7~9假澳門威尼斯人會展中心D館盛大舉行，展場面積擴大至7,500平方公尺，標準展位增至410個，內容涵蓋旅遊產業鏈中吃、住、行、娛、遊、購6大元素，匯聚旅行社、酒店、景區景點、世界遺產、非物質文化遺產、旅遊交通、延伸服務、旅遊超市、旅遊媒體、旅遊電商及旅遊相關服務等類別。參展地區涵蓋中國、香港、澳門、台灣以及國外旅遊運營商等與旅遊產業相關的機構和企業。

博覽會由澳門旅遊局與業界合作籌辦，目的為了配合澳門「世界旅遊休閒中心」定位、展示並推廣本地及世界各地旅遊文化資源，致力為海內外旅遊業及相關業界打造一個交流合作和共享客源的平台，展示澳門舉辦專業旅遊展會的實力和作為國際旅遊城市的綜合優勢。藉由此專業平台，將有助於加強與客戶的合作，提高市場競爭力，同時拓展新業務。

有興趣參與的台灣業者，可洽詢澳門旅遊局公關顧問辦公室（02）2546-6086 #17

澳門快訊站

全新活動亮相：體驗夢工場

「體驗夢工場」冰之歷奇是由世界一流冰雕藝術家以數千色彩繽紛的冰塊精心雕琢而成的亞洲最大型的室內冰雕展覽，除了更多栩栩如生的夢工場動畫巨星冰雕及震撼澎湃的燈光音響效果外，更設有一系列功夫熊貓主題遊戲、美食、紀念品等攤位；旅客更有機會與「神龍大俠」阿波及一眾夢工場巨星作零距離接觸、享受一個難以忘懷的體驗夢工場之旅。

請注意：

- 1.3歲以下之小童禁止入場因考慮場內低溫環境。
- 2.最後入場時間為晚上7時30分。
- 3.每人限購9張門票。有關團體門票及優惠，請聯絡金光票務™（+853）2882 8818。

「藝遊人計劃」感受街頭文化藝術氣息

澳門文化局推出「藝遊人計劃」，以街頭展演形式，匯集具創意的「藝遊人」，為澳門與海外的藝遊人提供發表創作的平台，至今已超過160人申請「藝遊人卡」。「藝遊人」逢週五至日及公眾假期在「南灣·雅文湖畔」、大炮台花園及氹仔龍環葡韻3個地點展現藝術技能，藉獨特表演與現場觀眾互動，為旅客的行程留下深刻印象。

南灣·雅文湖畔：上午11時至晚上9時
大炮台花園：上午10時至下午6時
氹仔龍環葡韻：上午10時至晚上8時
查詢：(853) 8399 6699
www.icm.gov.mo



旅遊新景點—戀愛·電影館

戀愛·電影館毗鄰澳門世界遺產大三巴牌坊、位於戀愛巷內，整體樓高三層，是一個集合影像保存、電影期刊借閱、書籍借閱及電影欣賞等功能的複合空間。館內地面層設售票大堂、放映廳、控制室，主要放映人文及藝術類影片；1層為電影資料室，收藏澳門電影資料、期刊、雜誌等，供市民查閱；2層為辦公室。電影館的設立旨在提升本地觀影氛圍，提供多元觀影選擇，致力推動澳門電影文化，歡迎同業踴躍推廣。

感受澳門無限式

左邊是世界遺產
右邊是摩天輪、兒童樂園
往前走有米其林餐廳
琳瑯滿目的小吃攤
晚上欣賞一生難忘的國際大秀
回去入住最新的五星級酒店

整個澳門
都是全家人的遊樂場



澳門3天2夜 自由行 旅展優惠價

旅展限定送好禮 / 澳門行李吊牌、澳門旅遊文件袋

* 澳門旅遊局公關顧問保留更換贈品之權利



澳門特別行政區政府旅遊局
公關顧問02-2546-6086

5/5-8

台灣國際觀光博覽會

三多 02-2536-8656
交關組2035 · 品保北0414

五福 02-2547-1777
交關甲7644 · 品保北2098

永業(蘋果) 02-2515-5990
交關組2046 · 品保北0537

吉帝 02-2567-5678
交關甲4245 · 品保北1335

百威 02-2751-5775
交關組2132 · 品保北1174

東南 02-2523-9199
交關組2027 · 品保北0150

雄獅 02-8793-5488
交關組2014 · 品保北0541

喜鴻假期 412-8618 (手機+02)
交關組2094 · 品保北1142

麗寶旅遊 02-7736-6999
交關組2042 · 品保北0539

5/19-22

高雄國際旅展

永業(蘋果) 07-291-3355
交關組2046 · 品保北0537

吉帝 07-335-5333
交關甲4245 · 品保北1335

巨大旅遊

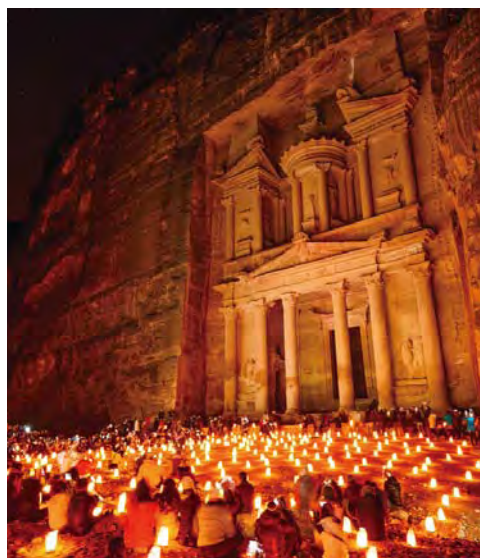
蒙古、約旦特殊行程熱銷中

蒙古6/8日行程選擇多 推出西伯利亞大鐵路圓夢之旅
約旦早去晚回整整玩6日 指定日入住瓦帝倫沙漠星空屋

產品包裝優勢

1. 約旦行程早去晚回，整整玩6天。
2. 蒙古6日和8日選擇多，行程線路深度。
3. 蒙古加西伯利亞鐵路產品獨特，市場反應熱烈。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲巨大旅遊特別安排「佩特拉之夜」，在玫瑰古城蛇道中漫步，感受神秘又浪漫的氛圍。



▲搭乘西伯利亞大鐵路探索貝加爾湖和蒙古，是許多旅遊玩家的終極目標。



▲巨大旅遊將帶旅客走訪死海，體驗最趣味的漂浮玩法。

巨大旅遊近年推出多款特殊旅遊路線，涵蓋蒙古、以色列、約旦、埃及等地，市場反應熱烈，廣受消費者喜愛，為延續熱銷買氣，巨大旅遊持續推出冠軍熱銷產品，帶給同業最佳銷售選擇。

特別安排佩特拉之夜 1,700根蠟燭點亮古城

巨大旅遊經理曾莉婷表示，自去年開始銷售約旦行程，反應相當好，今年再度推出「約你一起探索紅色玫瑰城8日」，透過約旦航空飛往安曼，早去晚回，整整玩6天，時間最為充裕；行程安排佩特拉入住2晚、瓦帝倫帳篷旅館1晚、死海飯店1晚，為旅客打造深度且完美的旅程回憶。

行程精心規劃「佩特拉之夜」，在特定日期前往長達1.5公里的佩特拉蛇道，在此佈滿1,700隻蠟燭，沿著地上燭火漫步，彷彿穿越時光，體驗千百年前玫瑰之城的神秘與浪漫，最後在法老王寶庫前，還可欣賞精彩的傳統歌舞，感受最震撼人心的演出。

以約、埃約等多樣行程 打造古文明旅遊第一首選

曾莉婷強調，針對6/17、7/6、8/13三團，特別安排入住瓦帝倫沙漠星空屋，此房間只有13間，數量有限，而巨大旅遊已取得房數，旅客入住於此，躺在床上便可仰望星空，在無光害的沙漠夜裡，漫天繁星，宛如觸手可得。目前約旦行程促銷，同業價62,900元起。

另外，同步推出「約旦+以色列」行程，透過約旦航空包裝11日、國泰航空包裝10日，選擇多元，以及「埃及全覽+約旦13日」，全程5星級飯店，結合雙國世界遺產和紅海、死海雙重亮點，賣點十足，同業價僅99,900元起。

蒙古行程豐富選擇多 8/25、9/15、22最後機會

巨大旅遊副理林安妮表示，針對蒙古，強力推出「蒙古國·特勒吉·哈斯台國家公園6日」、「蒙古國·庫蘇古勒湖/東戈壁賽因山達8日」，無論是前往大草原，感受野羚、蒙古馬大遷徙的動感畫面，或是往北走庫蘇古勒湖、

往南走東戈壁賽因山達，行程多樣化，能滿足不同客群需求。

林安妮強調，蒙古除了夏天是旅遊旺季，感受大漠、大草原的遼闊之美，冬季也相當適合前往，能欣賞到野生麋鹿、星空銀河等北國極地風情，一生必體驗一次！目前蒙古12日行程118,000元起，早鳥優惠再減5,000元，目前8/25、9/15、9/22三個日期確定成團，歡迎同業把握機會銷售。

另外，「蒙古+西伯利亞鐵路·貝加爾湖·蒙古國12日」同步登場，搭乘世界最長的鐵路—西伯利亞大鐵路和貝加爾湖環湖鐵路，感受最真實的外蒙古風情和獨特人文魅力，自推出以來，此支產品成為蒙古旅遊的熱銷代表！



▲蒙古玩法多元，能欣賞到世界級大漠大草原風光。

開喜旅行社

運用土航賽薩洛尼基進、雅典出優勢 順暢不走回頭路 拜訪希臘古文明的故鄉—伯羅奔尼薩半島 品嚐米其林

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

對世界各地的旅客而言，希臘總是與古文明、神話，以及湛藍的愛琴海畫上等號，詩人的詩句、攝影師鏡頭下的畫面、自小聆聽的傳奇故事，在在都讓這個國家有著無可比擬的吸引力。開喜旅行社運用土耳其航空綿密的歐洲網絡包裝「希臘2島10日」、「希臘3島11日」、「希臘3島13日」3支產品，帶領旅客拜訪米克諾斯、聖托里尼、克里特島，感受希臘的藍白世界。

3支產品都以賽薩洛尼基進、雅典出的航段並包裝一段海上郵輪之旅，讓旅客以輕鬆的方式享受希臘海陸著名景區的獨特感受。行程將首先拜訪有天空之城美譽的梅特歐拉，感受寧靜小鎮卡蘭

巴卡的愜意，遠眺高聳的天空之城。之後前往遺世而獨立的德爾菲，歷經千年風化，殘留下的古希臘遺址至今仍是旅人必訪的寶庫。此外，產品也特別安排旅客拜訪希臘古文明的故鄉—伯羅奔尼薩半島，搭乘科林斯運河、荷馬史詩傳說中小亞細亞人的都城—邁錫尼、參觀獅子門、阿克曼蒙墓穴、以及西元前14世紀所留下來的宮殿遺跡、傳說中醫藥之神阿斯克裡比亞曾住過的地方—艾帕迪奧斯、品嚐米其林1星餐廳。最後在前往雅典市區觀光，遊覽考古學博物館、衛城、布卡拉區，體驗最全面的希臘之旅。

雙島行程將體驗3天2夜的航程，巡航

米克諾斯、聖托里尼。而3島行程則在增加克里特島，它是聖托里尼的首邑，整個白色城市位於海岸懸崖頂端，猶如山頂上的殘雪一般美麗，酒吧餐廳、商店都集中於此，美麗白牆、藍色門窗，悠閒氣氛難人可貴。

土耳其航空3大優勢

土耳其航空擁有個人化高品質服務，接機時間最順暢也最穩定。此外，目前台灣沒有直飛希臘的航班，前往這藍與白的國度旅遊必須在第三地轉機，經由伊斯坦堡轉機讓您在長途飛行中有更舒適愉悅的體驗。

1. 2011~2016連6年蟬聯「歐洲最佳航空」。
2. 經濟艙免費托運行李30公斤，隨心購物。
3. 提供多元化的餐食，多種選擇的娛樂設施。



希臘海島 浪漫遊



希臘2島 天空之城10天

5/29 6/16 7/21.28
9/8.15.22 **82,900**起



希臘3島 天空之城11天

6/2.13 7/5.9.11.26
8/8.13.16 **89,900**起



希臘3島 天空之城13天

「德爾菲」，太陽神阿波羅神殿。Unesco世界遺產，「天空之城—梅提歐拉」。聖托里尼、克里特島3島、雅典特別安排1晚米其林海鮮餐

6/29 7/9.27 8/10.13
9/3.14.21.24 **102,900**起

巴爾幹系列

(含導遊、領隊、司機小費)雙機車 雙遊船

克斯蒙阿四國11天/13天	6/2.9.13.22.23.29 7/9.11.27 8/8.10 9/14	83,900 起
克斯蒙波阿五國13天	6/29 7/27 8/10 9/14.21	103,900 起
保羅12天	5/10.24.27 6/14.28 7/27	93,900 起
東巴爾幹六國13天	6/8.22.29 7/27 8/10 9/14.21	119,900 起
克斯蒙波塞五國15天	6/8.22.29 7/27 8/10	113,900 起
克斯蒙波阿馬科七國15天	6/8.22.29 7/27 8/10	109,900 起

See the world

土耳其10天 (一段內陸飛機)	5/15.26.29 6/9.13.16.23	41,900 起
土耳其11天	6/13 7/11 8/8 9/5.26	42,900 起
塞普路斯、土耳其13天	6/29 7/27 8/10 9/14.21	64,900 起
西班牙11天	6/13 7/11 8/8 9/5.26	90,900 起
俄羅斯雙城+金環10天	5/18.30 6/8 7/18 8/3.29 9/14.19 10/12.19	105,900 起
祕魯雨林、納斯卡全覽14天	6/19 7/24 8/21 9/25 10/9	178,000 起
西澳悠閒8天	6/11.25 7/9.23 8/6.20 9/3.17	59,900 起

開喜假期
www.travelland.com.tw

台北總公司 電話：(02) 2541-6066 台中分公司 電話：(04) 2322-9906

東協包機首發團來台千人遊嘉義

定義首發團為踩線團 打造行銷台灣範本力薦東協旅客 東南亞、國旅旅客人潮分均配置 提升旅遊效益最大化

撰文／莊又勳



▲（左起）九龍觀光集團張信彬、大都會旅行社董事長林進榮、九龍集團董事長張永川、嘉義市旅館商業同業公會理事長李素珍、嘉義市旅館商業同業公會總幹事李佳勳。



▲（左起）嘉義縣文化觀光局科長劉峰武、雲嘉南濱海國家風景區管理處課長潘翠萍、行政院觀光發展推動委員會委員黃正聰、九龍集團張信彬、嘉義縣文化觀光局局長許有仁、大都會旅行社董事長林進榮、董事長執行秘書林亭好、金遠東旅行社郭玲。

為了配合推動新南向政策，大都會旅行社董事長林進榮特別以6架包機形式，邀請近1,000位泰國等東協旅客組團來台觀光。由於4/13適逢泰國潑水節，因此與嘉義縣政府、雲嘉南濱海國家風景區管理處於布袋高跟鞋教堂，辦理歡迎晚宴。

南台灣好山好水好文化 歡喜迎接各國旅客前來

嘉義縣長張花冠於致詞時表示，嘉義擁有山、海、平原3種截然不同的觀光元素，尤其阿里山是嘉義的觀光名片，日出及雲海景觀馳名海外，並擁有104年歷史的高山鐵路，海拔800~1,500公尺的高山烏龍茶，造就嘉義是台灣茶業之都的形象。

而近來受到不少旅客關注的布袋高跟鞋教堂，不僅獲得金氏世界紀錄認證，更為22.5公里長的海岸線增添美感與話題，同時賦予他獲得良好姻緣的涵意。此外，北回歸線通過全球16個國家、地區，而台灣的嘉義縣則是北回歸線經過的縣市之一，取「235」的諧音接近「愛上你」，跨越海邊到平原延伸至山上，形成1道愛情天際線，許多蜜月、情侶客群慕名而來，拍攝婚禮、渡蜜

月、祈願幸福。

張花冠表示，除了善用地資源規劃節慶活動，運用山、海、平原的元素形塑觀光亮點，更有看點十足的故宮南院，為嘉義注入藝術、文化與歷史的氣息，提供旅客多樣化的旅遊體驗，企盼迎接更多海內外旅客到訪。

對於來自東協的旅客，張花冠在表達熱烈的歡迎之餘，也表示相當榮幸接待包機直航來台的首發團，前往布袋海邊以及阿里山森林遊樂區。希望透過他們回國後分享遊台灣的心得，吸引更多喜歡台灣的旅客，並把握免簽優惠期間來台觀光，感受台灣豐富精彩的文化、美食與美景。

高跟鞋教堂成知名打卡地標 在地小吃美食驚豔東協客

交通部觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處處長徐振能表示，高跟鞋教堂的外觀獨特，已獲得海內外逾300家媒體報導，成為全台熱門的打卡景點之一。同時，即日起至5/7，夜間更規劃了巴洛克特色的光雕展，以王子和灰姑娘的戀愛浪漫故事為主題，預計將吸引到年輕客群的目光。

此外，接待包機首發團旅客的晚宴

中，準備了炒米粉、蚵仔煎等各式台灣道地小吃，並由新住民帶來表演，讓東南亞旅客品嚐台灣在地美食、感受台灣人的熱情，企盼未來能開啟正式航班，提高中台灣與東南亞國家兩地的送客率。

深入原鄉部落展現台灣之美 錯開旅客高峰期放大觀光效益

行政院觀光發展推動委員會委員黃正聰認為，業者包機來台並非著眼於1次性的商機，首發的6架班機將定位為踩線行程，以此為範例向東南亞旅客宣傳台灣的美好。

由於海外旅客來台停留在北部的比重較高，為了跳脫既有框架，因此在這次的行程安排上，不僅到達台灣中南部，甚至規劃深入阿里山原鄉部落，感受原住民族質樸純真的生活方式。兼具深度與質量行程，有助於東南亞旅客回國後，與親友分享、具體描述台灣之美。

同時，黃正聰也提出，新加坡地區學生的暑假在6月、香港寒假大約在12月，與台灣學生的暑假期間不盡相同，因此他建議，若能事先做好規劃，錯開海外遊客和國旅遊客出遊時間，讓景區等旅遊資源得到最全面性的運用，將可讓旅遊效益達到最大化。

2018台灣燈會在嘉義 觀光啟航

落實區域治理、整合觀光 與中台灣觀光聯盟推套裝行程 策動在地節慶活動 發掘懷舊日本文化 中進中出迎客到訪

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／嘉義縣政府文化觀光局



▲嘉義縣政府文化觀光局局長許有仁。



▲全台獨「嘉」的神鬼傳奇祭典活動。

嘉義縣是全台唯一擁有3個國家風景管理處的縣市，兼具山、海、平原得天獨厚資源，擁有阿里山、故宮南院、東石漁人碼頭、高跟鞋教堂、太平天梯等知名景點，對於推動台灣觀光來說，是相當重要的觀光目的地。

今年的觀光節慶祝大會中蔡英文提出將傾全台之力推動台灣入境觀光，強調區域治理讓有限資源發揮最大效果，而行政院觀光發展推動委員會委員黃正聰也提倡應整合風管處資源，成立北中南東工作圈，落實區域聯合治理的政策，嘉義縣正逐步整合朝觀光大縣發展。

運用各個區域聯合治理平台 整合中台灣縣市行銷觀光資源

嘉義縣政府文化觀光局局長許有仁表示，嘉義縣積極配合區域治理政策，目前有3大區域治理平台：1.與3個風景管理處及林管處定期召開「1府4處觀光發展聯繫會報」，2.與雲林縣、嘉義市成立「雲嘉嘉聯合治理會報」，3.加入「中台灣觀光推動委員會」；透過3個平台不僅有效整合嘉義縣內的觀光資源，也成功與其他各縣市政府結盟合作。

此外，因應2018台灣燈會在嘉義縣，將以策略聯盟方式擴大與中台灣7縣市合作共同推出套裝行程，配合中進中出的優勢讓更多海外旅客到訪嘉義，同時整合鄰近縣市觀光資源，包括與航空

業、旅館業、交通業者、伴手禮業者推出優惠方案，帶動全面性的觀光效益。

2017在地觀光多元精彩 2018台灣燈會力推套裝行程

許有仁指出，在嘉義縣文化觀光局的規劃下，2017從年頭到年尾安排了豐富多元的觀光節慶活動，包括阿里山日出印象音樂會，邀請小野麗莎來台開唱的繽紛亞洲故宮南院湖畔音樂會，吸引近10萬人次參與的世界搏茶會，4月梅山瑞里紫藤花祭，7/8、9、15、16海之夏祭，農曆7月全台獨「嘉」的神鬼傳奇，11月初秋季故宮南院湖畔音樂會，透過深厚的文化底蘊，讓嘉義縣觀光活動一路精彩到2018。

2018台灣燈會涵蓋故宮南院到蒜頭糖廠共超過50公頃的面積，以水、陸、空3個層面規劃，讓旅客感受觀光、文化、科技、藝術結合的光之饗宴。為了讓來自各地的旅客能盡情感受台灣在地文化、藝術、生活，將推出「白天遊故



▲4月起至中旬梅山鄉瑞里村的紫藤花盡情綻放。

宮，晚上賞燈會」套裝行程，期望海內外旅客到訪嘉義、感受嘉義。

日文化歷史底蘊深厚 對接JTB拓展日本市場

嘉義縣政府致力推動在地觀光，對內向下扎根、擴大觀光項目，對外則重點鎖定在日本推廣嘉義觀光資源，並將於2018年起接待日本修業旅行。許有仁表示，嘉義縣有豐富的日本歷史底蘊觀光資源，如：由千千岩助太郎設計建造的北迴歸線地標、日據時代在民雄設立的放送所、為了紀念建造阿里山森林鐵路的最大幕後功臣而設立的紀念碑等日本文化遺跡，透過導覽解說讓日本旅客從歷史、生活的角度切入，藉由日本文化元素串接日本觀光市場，迎來旅客到訪。

3/3嘉義縣已經與日本JTB旅行社洽談合作方案，以2018台灣燈會為亮點，企盼吸引更多日本旅客到訪，進一步拓展日本旅遊市場，為推動台灣入境觀光貢獻心力。



▲每年4~6月是到梅山瑞里賞螢火蟲的最佳時節。

我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

如何介紹台灣景觀？

「先對台灣景觀做完整介紹 可收事半功倍之效」

遊客來台灣花錢遊玩就是要看台灣景觀，導遊接機、送上遊覽車、自我介紹、必要的安全說明、講笑話拉近距離後，自無法避免要先對台灣景觀作一完整介紹。固然團員已有其表定的行程，雖載明景點但分散台灣各地，若先對台灣景觀作完整介紹，配合團員手中的行程表作輕鬆串連，自可收事半功倍之效。

如為一整車20人以上的觀光團，發給台灣地圖僅能表現誠意，對現場解說、增進團員了解方面並無多大助益。筆者面對團員，以自己身體正面為地圖，當場解說。例如：解說7天6夜的環島行程，即向團員示意自己右肺部為桃園機場，正開在國道1號上，朝北方台北市出發。台北市是個盆地，被大屯山系包圍，可指向自己頭部，就是代表台北盆地，而大屯山系就是耳朵、頭髮部分，經簡單帶過次日景點後，即可與北部景觀相連接了。因為團員剛下飛機，所關心的是「我現在到哪兒了？往哪個方向？今晚住哪裡？」大部分看不懂地圖，所以面對團員如此介紹效果最好。

由此可順勢介紹頭部的上面就是台灣北部的岩岸，景點之一的野柳就位於此，往北一直延伸至東海。左手邊是太平洋，右手邊是台灣海峽，腳的下方是巴士海峽，與菲律賓相對望，腳板就是墾丁國家公園，亦是行程的景點之一。

由北往南，從左胸、腹部、左右雙腿、雙膝就可明確指出台灣6大山脈及日月潭、阿里山、台東海岸、花東縱谷、太魯閣的所在。不限於地理景觀，介紹台灣歷史景觀也可如此運用，發揮巧妙，存乎一心。

出自《我要當A咖導遊》第一冊「快樂出團起步走」



小錦囊TIPS

如接機時間是晚餐以後，團員累了，自我介紹、問候講些笑話就好了，不必急於介紹景觀，次日再找機會發揮吧！

ABOUT 李訓民

大學講師、教授，台灣高鐵顧問。
帶領過兩岸三地學生會師工商、學術、招聘等活動。大陸、紐澳、歐美等觀光、購物、參訪、特殊設計團體。

名額有限
敬請把握

《我要當A咖導遊》出遊啦～！

4/28 (五) 13:00~17:30

A咖導遊實務經驗分享：張尚倫

故宮導覽解說示範 (英文)：李新猷

5/9 (二) 13:00~17:30

A咖導遊實務經驗分享：邱玲玲

故宮導覽解說示範 (中文)：任青偉



立即報名

洽詢電話：02-22289070 #244楊經理



導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？

歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言

或E-mail聯絡

aka@chienhua.com.tw



facebook 我要當A咖導遊

東航B777-300ER執飛桃園—浦東

目前兩岸直航中唯一提供頭等艙服務的航空公司 舉辦台北、新竹場同業說明會 加大與同業密切合作

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／中國東方航空



▲中國東方航空台灣分公司客運銷售部主任吳詩婷（左5）及團隊合影。



▲中國東方航空將於5/9起使用全新波音777-300ER直飛上海。

為進一步加大旅客出行服務，中國東方航空將於5/9起使用全新波音777-300ER，執飛台北桃園至上海浦東MU5008/5007的往返航班，每週二、三、四、五均由該機型執飛，而東航、上航執行的台北松山—上海虹橋，台北松山—上海浦東航線的機型則保持不變。因應市場需求，東航決定使用波音777-300ER客機執飛部分航線，機型

調整後的航班，運力將增加約3成，是目前兩岸直航中唯一提供頭等艙服務的航空公司，再次突顯了東航對台灣市場高度專注與佈局全球網絡的決心。

另外，東航近日舉辦台北場、新竹場同業說明會，針對東航航點、優惠票價、多樣產品、增值服務和貼心服務等進一步介紹。目前東航台灣出發每週直飛大陸97班，航班最為綿密，透過東航上海、昆明、西安3大樞紐，內陸航班每週更達到5,000餘班，延伸各航點均相當便捷；東航近年來也不斷加大國際航線網絡，無論是歐洲、北美、紐澳或日韓等，時間銜接漂亮，配合增值產品，更能體驗到東航貼心又實惠的服務。

全新波音777-300ER執飛航班

航班號	航線	起飛時間	抵達時間	機型	日期
MU5008	桃園—上海浦東	15:00	17:10	777-300ER	每週二、三、四、五
MU5007	上海浦東—桃園	12:10	14:00	777-300ER	

東航波音777-300ER機型資訊

* 機艙配置
頭等艙：6席；商務艙：51席；經濟艙：257席
* 全艙配備機上Wi-Fi服務

燦星旅遊 響應4/22世界地球日

觀光旅遊界共同呼籲旅遊愛地球 啟動7大宣言簽署活動 網路簽署旅遊愛地球宣言 抽阿聯酋A380杜拜來回機票

撰文／張偉浩 圖片提供／燦星旅遊



▲超過20家外國觀光旅遊局及各大航空公司等旅遊供應商一起向民眾呼籲旅遊愛地球。



▲（左起）燦坤實業董事長閻俊傑、台灣觀光發展協會發起人林進榮、交通部觀光局代表李宗盈、燦星旅遊董事長楊文芳、全聯會理事長許錫哲、華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明。

為響應4/22世界地球日，強調觀光活動須對環境友善、降低對環境造成的負擔，並讓企業與遊客共同參與永續實踐、能源與廢棄物減量、當地環境的改善和其對永續實踐的承諾，燦星旅遊於4/14在內湖燦坤集團總部

召開「旅遊愛地球·全民動起來」記者會，特別邀請政府觀光單位及旅遊相關公會，還有超過20家外國觀光旅遊局及各大航空公司等旅遊供應商一起向民眾呼籲旅遊愛地球，並共同啟動7大宣言網路簽署

活動。

在4/14~4/30期間，旅客可以到全台燦星旅遊門市並在「旅遊愛地球7大宣言」海報上親自簽署，再掃一下海報上的QRcode

即可進入簽署活動網站，並留下相關資料就有機會抽到由阿聯酋航空提供的A380杜拜來回機票，另外還有澳門來回機票、華信航空提供的國內雙人不限航點的來回機票、東方度假酒店住宿券、公主遊輪提供的精美玻璃水壺及筆記本。

「旅遊愛地球7大宣言」網路簽署活動網址

<http://www.startravel.com.tw/project/event/7declaration/index.aspx>

澳門金沙渡假區「今夜璀璨奪目」

「澳門會議」5大優惠費用、住宿、交通、娛樂、設備享折扣 一站式服務滿足休閒、商務需求 新項目打造澳門旅遊亮點

撰文·攝影／林有堯



▲（左起）威尼斯人澳門股份有限公司公共關係部總監 Donna Campbell、澳門金沙渡假區銷售業務助理副總裁姜英旭。



▲（右起）永業旅行社（蘋果旅遊）企劃部協理邱中人、訂房線控副理賴薇宇、威尼斯人澳門銷售業務總監呂碧茵、永業旅行社（蘋果旅遊）訂房線控經理彭文萍。



▲（右起）澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、五福旅行社五福旅行社直售行銷事業群總經理賴麗莉、九太假期總經理柯玉滿。



▲（右起）旅天下副總經理楊文彬、威尼斯人澳門銷售業務總監呂碧茵。



▲（右起）吉帝旅行社總經理特助劉君慧、澳門航空台灣分公司總經理楊明宗。

擁 有7間世界級酒店品牌的澳門金沙渡假區，於4/13假寒舍艾麗酒店舉辦「今夜璀璨奪目」酒會，向台灣旅行同業、會議活動策劃人介紹2017年度推出的最新精彩項目，以及策展活動優惠方案，盛情邀請有休閒、商務、會展需求的訪客到訪。

亞太區最全面綜合旅遊目的地 一站式服務滿足各式客群需求

澳門金沙渡假區銷售業務助理副總裁姜英旭指出，澳門金沙渡假區旗下擁有7間，包含澳門威尼斯人、澳門四季酒店、澳門金沙城中心康萊德酒店、澳門金沙城中心假日酒店、澳門喜來登金沙城中心大酒店、澳門瑞吉金沙城中心酒店及澳門巴黎人等極具特色的國際酒店品牌，透過行人室內天橋串連，旅客可以感受到每間酒店截然不同的氛圍與服務。

在住宿方式，渡假區提供了近13,000間客/套房，超過15萬平方公尺的會議展覽場地，頂級的餐飲及娛樂選項，150個國際餐飲選擇，並有超過850間國際品牌的豪華免稅購物商店及奢華水

療設備，同時還會不定期舉辦演唱會和來自球的表演團體為旅客帶來精彩的演出。

此外，金沙集團還擁有金光飛航的船舶交通資源，提供到訪旅客住宿、餐飲、娛樂、購物、交通等需求全部覆蓋的一站式服務。

澳門會議方案釋出利多吸睛 承辦萬人會議彰顯策展能力

提供娛樂、休閒、會展服務是金沙集團重要的業務項目，看好台灣市場的潛力，同時亦表達對台灣市場的重視，姜英旭表示，今年金沙集團推出「澳門會議」方案，針對有會議、會展需求的客群，視活動規模及人數，最多提供5項優惠，包括活動費用總額95折的，免費客房及免費升級，承租音響設備費用8折，娛樂項目5折，交通項目5折等利多，吸引全球會議、會展單位目光。

姜英旭指出，2016年金沙集團共承辦了逾960個會議、會展、獎勵活動、累積超過100萬人次參與，相較於2015年成長了26%，其中有2家台灣企業所舉3場活動，皆創下單場破萬人的紀錄，讓

他留下深刻印象。活動期間，上萬名旅客同時進場、Check in、用餐、離場，在在的考驗了金沙集團的應變能力。然而，金沙集團擁有豐富的策展經驗，不僅會議空間等硬體設備符合策展單位需求，在軟體的服務上更是滿意度極高，因此該企業客戶接連預訂了後年的會展場地，以行動給予最高的肯定。

新項目創造澳門旅遊新話題 Le Jardin法式花園全新開幕

為了持續吸引旅客到訪，金沙集團每年度皆推出全新項目吸引旅客目光，包括去年9/13澳門黎人酒店開幕，今年則在娛樂項目推出全新的中國秀《西遊記》，4/28~9/3期間限定的麥可·傑克森（Michael Jackson）的音樂劇THRILLER LIVE，7/9將在澳門威尼斯人舉行的「體驗夢工廠」冰之歷奇，「Planet J冒險王國」主題樂園遊戲等。

而會議、展覽方面的新項目則有位於澳門黎人酒店對面、即將開放的全新法式花園Le Jardin，以及同時可容納5,000名賓客的室外草坪威尼斯人花園，迎合休閒、商務、會議、會展客群需求。

品保喬遷新址擴大服務會員

4/28舉辦金質旅遊行程選拔說明會
邀請得獎同業分享得獎行程規劃技巧

撰文·攝影／林宥蓁



▲(左起)品保協會理事長許晉睿、常務副理事長楊賢能。

品保協會於日前順利完成喬遷，品保協會理事長許晉睿表示，新址位於民權東路二段9號5樓，規劃3間調處室空間，可提供會員更完善的服務。

此外，許晉睿指出，品保協會將於4/28舉辦「2017金質旅遊選拔說明暨經驗分享會」，假晶宴餐廳民權館(台北市民權東路三段2號B1第二劇場)舉行。同時邀請旗艦國際旅行社總經理黃麗玲分享「東歐俄羅斯～克羅埃西亞唯美亞德里亞海13天」，以及凱立旅行社經理任惠芳發表「中西歐～英國愛爾蘭波光魅影16日」、「北歐～深度冰島挪威峽灣丹麥城堡15日」等得獎行程的規劃經驗分享。

河南 旅遊 Henan

河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)

復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【四月篇】常回家看看！春暖花開好時節，洛陽除了是古都更是賞花名所，請問下列哪種花卉最能聯想洛陽？

A 牡丹
B 梅花
C 菊花
D 蘭花

四月中獎名單，將在五月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。

得獎名單公布

常回家看看！河南山靈水秀，省內5A級景區多不勝數，請問下列哪一景區為河南知名中國5A景區？
● 以上皆是(太行大峡谷、龍門石窟、清明上河園、雲台山)
 得獎名單：吳陳○美、吳○雄、吳○安、林○芳、薛○翔、黃○新、吳○群、李○華、廖○卿、曾○婷，將另行通知領獎。

休士頓會展旅遊局

邀長榮航空、玩美加族與會長榮台北一休士頓天天直飛

撰文·攝影／林宥蓁

▲(後排左3)休士頓會展及旅遊局亞太區代表處代表Leo Yao與長榮航空代表、玩美加族PAK成員合影。

休士頓會展及旅遊局亞太區代表處邀請長榮航空及玩美加族PAK成員與會，分享休士頓的城市形象、目前旅遊市場概況。休士頓會展及旅遊局亞太區代表處代表Leo Yao表示，長榮航空自2015/6/19開航台北一休士頓後，航班次從每週3班到今年調整為天天飛行，提供龐大運能。此外，休士頓是全美國最國際化的城市，連同週邊城鎮形成大休士頓區，便捷的City Pass適合FIT旅客，完善的退稅機制是購物者的天堂。

捷星航空產品說明會

台北一峴港3/26起每週4班
團體提供來回20公斤行李托運

撰文·攝影／林宥蓁

▲(左起)航達旅行社股份有限公司捷星航空台灣區總代理行澳業務經理謝明君、捷星太平洋航空業務經理Nguyen Hung Anh。

航達旅行社股份有限公司捷星航空台灣區總代理行澳業務經理謝明君指出，捷星航空集團旗下有捷星航空、捷星亞洲航空、捷星日本航空和捷星太平洋航空，透過台北直飛日本大阪、東京、名古屋、新加坡等地，還可延伸東南亞、澳洲、紐西蘭等航點，目前共擁有120架飛機，飛行60多個城市，台北一峴港自3/26起增加週四飛行，每週4班提供旅客最便利的選擇。

卡達航空產品說明會

慶祝成立20週年 推出促銷活動
QSuite亮眼登場 4人套房空間

撰文·攝影／劉彥廷

▲(左起)卡達航空總代理飛達旅遊業務周克衡、副總經理孫淑美、卡達航空經理金文霞、卡達航空總代理飛達旅遊業務經理羅安珊、Chic Outlet Shopping歐洲時尚購物村台灣區代表鄭全隆。

卡達航空產品說明會於4/20假台北文水藝文中心舉行，此次介紹卡達航空航網優勢：目前執飛全球167個航點，其中歐洲44個航點，另外今年新開都柏林、尼斯等航點，歐洲可雙點進出，不走回頭路，最為便捷。此外，特別推薦卡達最新商務艙—QSuite，展現突破性服務，可調節面板與移動式螢幕，打造4人座的套房空間，並且擁有業界首張商務艙雙人床，相當吸睛。

vol.437 旅奇週刊 · 59

廣西壯族三月三熱鬧登場 一生

台灣廣西新桂聯盟&富邦旅行社董事長吳志宏率團參與 來自台灣400餘人共襄盛舉 親身感受壯族民間歌圩、舞

廣西「壯族三月三·八桂嘉年華」於3/28在南寧盛大舉行，在廣西壯族自治區政府主辦下，推出一系列精彩的文化活動和表演項目，今年以桂風壯韻濃系列文化活動、相約遊廣西系列旅遊活動、民族體育炫系列體育活動、e網喜樂購系列活動、和諧在八桂系列活動為主題，進一步打造廣西民族文化品牌。



▲廣西壯族自治區旅遊發展委員會處長劉國清（左）、富邦旅行社董事長吳志宏。



▲中華一家親——桂台各民族歡慶「三月三」旅遊業界推介活動貴賓團合影。

廣西壯族自治區以獨特的少數民族風情、絕美的山水風光，吸引世人目光，近年來成為大陸最火熱的旅遊目的地之一，而其中每年3月，當地舉辦一年一度節慶盛事—「壯族三月三」，原為壯族的傳統山歌節，經由廣西壯族自治區政府、廣西壯族自治區旅遊發展委員會等單位主導及發展下，將傳統節日提升為大型嘉年華，同時加大舉辦各地方的節慶活動，成功打造集民族文化、體育、風情旅遊、特色消費於一體，展現廣西的多樣性魅力。

一年一度壯族三月三 邀台灣原住民登台表演

台灣廣西新桂聯盟，同時也是富邦旅

行社董事長吳志宏表示，今年協助組織台灣團體超過百人前往參加廣西「壯族三月三」，包括來自宜蘭、花蓮、台東等原住民和藝文團體，還有全台各地的旅客也踴躍報名，市場反應相當熱烈，在今年的「壯族三月三」活動中，也特別安排台灣原住民團體登台表演，展現台灣和廣西一家親的深厚情感。

吳志宏指出，今年「壯族三月三」活動相當盛大、氣勢驚人，精彩的傳統歌舞表演，令人目不轉睛，活動上還特別邀請到台灣藝人—趙傳，他也是廣西壯族後代，現場演奏一曲「我是隻小小鳥」，炒熱現場氣氛，使台下觀眾尖叫聲不斷。

三月三節慶期間 展開430項文化活動

2017廣西「壯族三月三」系列活動，從民族歌舞、非遺展演、多彩服飾、山歌擂台等方面進行，多達430項的文化活動，呈現出廣西悠久歷史和多彩民族文化，另外，廣西各地同時舉辦民族特色旅遊活動，如：桂林秀峰歌圩、崇左花山國際文化旅遊節、玉林五彩田園好風光鄉村旅遊文化節、河池旅遊嘉年華等，當旅客此時來到廣西，便能體驗不同風情、探索不一樣的廣西之美。

在節慶期間，廣西壯族自治區各地各級的博物館、文化館、圖書館和劇場，都同步舉辦「文化嘉年華」活動，以



▲廣西壯族三月三一系列精彩表演，讓旅客更能深度感受民族民俗文化之美。



▲台灣原住民也特別受邀登台表演，互相交流。



▲台灣歌手趙傳也是壯族後代，特別受邀現場表演。



▲廣西擁有眾多少數民族，獨特華麗的服飾，令人為之驚艷。



▲廣西擁有眾多少數民族，獨特華麗的服飾，令人為之驚艷。

必體驗一次的多彩民族節慶盛典

團員迴響熱烈 繽紛鮮豔民族服飾和傳統歌舞 驚豔全亞洲
舞蹈、體育魅力！節慶主題包裝 成為廣西旅遊一大亮點

撰文／劉彥廷 圖片提供／富邦旅遊



▲壯族三月三聯歡晚會，節目豐富精彩，掌聲不斷。



▲南華大學參訪團合影。

「桂風壯韻濃」原創主題，發展出一系列的文化活動。例如南寧市民歌湖主場的開幕式拉開三月三「文化嘉年華」活動序幕、廣西民族博物館的盛大歌圩、廣西音樂廳舉行交響合唱音樂會《春暖花開三月三》、廣西戲院演出新版彩調歌舞劇《劉三姐》、廣西非遺江南水街傳承展示中心舉行非遺展演、山歌擂台賽、三月三歷史風俗非遺文化展等系列精彩活動。

節慶主題包裝 有效吸引台灣旅客

吳志滋認為，在這幾年的積極推廣下，台灣民眾對廣西旅遊都已不陌生，也大多了解「壯族三月三」這重要節慶，透過此節慶主題的包裝，旅遊產品在市場上反應都非常好，詢問度高！來到廣西不只有桂林，而是「廣西處處是桂林」，運用中國南方航空的南寧進出，可走訪南寧市、欽州市、崇左市、百色市、河池市等地，在精心設計的行程之下，旅客更能深度感受廣西的在地文化魅力。

近年來，廣西建設發展速度驚人，無論是高鐵、高速公路等交通網絡也更加完善，吳志滋表示，旅客不僅能參加團體行程前往廣西旅遊，也可透過機加酒自由行方式，租車自駕遊來探索廣西，玩法相當多元，也相當便捷。

將傳統壯族山歌節 打造民族特色文化品牌

吳志滋最後強調，三月三是壯族的重大節日之一，是傳統駱越文化的主要表現，統稱為「三月三歌圩」，曾入選大陸國家級非物質文化遺產名錄。在農曆三月初三這天，壯族青年男女會在歌圩上尋找喜愛對象，透過唱山歌、拋繡球互贈信物等方式來表達愛意，也稱為「壯族的情人節」。

如今三月三不僅是壯族的重要節日，也是廣西各民族：漢族、苗族、瑤族、侗族等一起歡聚和交流的日子，在這幾年廣西壯族自治區政府的發展下，已成為廣西民族文化大展示、大交流、大傳承的平台和年度重要盛會活動。



▲壯族三月三在廣西各地都有不同的節慶方式，例如寧明縣的泥浴捕魚比賽，也是當地的熱門活動。



▲在節慶期間，晚上可參加當地營火晚會，相當熱鬧有趣。



▲來到明仕田園，可品嚐到獨一無二的豐盛大盤菜晚宴。



▲廣西自然景色秀麗，有如世外桃源。

◀來到廣西，寧靜又優美的湖光山色，感覺就像是「人在畫中」。

台灣廣西新桂聯盟

帶您走入廣西「百里畫廊」

群峰環繞 有如人在畫中 感受不可思議的浪漫山水風情
南寧進出 包裝8款6/8日行程 安排世界遺產花山岩畫

產品包裝優勢

1. 掌握各大航空優勢，直飛南寧包裝6日與8日行程。
2. 取得一手資源，打造市場最為專業且豐富的廣西行。
3. 特別安排走訪世界遺產—龍州花山岩畫。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



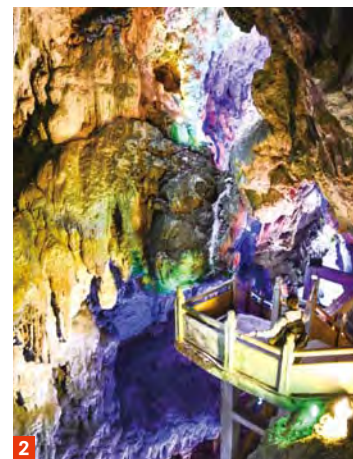
◀台灣廣西新桂聯盟、富邦旅行社董事長吳志宏。

深耕廣西市場多年的台灣廣西新桂聯盟，針對台灣市場，特別設計出8款精彩行程，透過中國南方航空直飛南寧，省時又舒適，同時掌握穩定機位和優惠票價，使整體包裝高貴不貴，旅遊玩法豐富迷人，並且標榜無購物、無自費，打造市場最物超所值的廣西遊產品。

壯苗侗瑤等12族 少數民族風情迷人

台灣廣西新桂聯盟、同時也是富邦旅行社董事長吳志宏表示，廣西回族自治區擁有世界級的自然美景：德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園，或是世界遺產—龍州花山岩畫，還有壯族、苗族、侗族等少數民族多彩文化，風情萬種，特色鮮明，這是在大陸別省的省分所體驗不到的。

透過中國南方航空直飛，以南寧進出為主，包裝出6日和8日行程，熱銷產品包括「廣西山水美景巴馬、德天瀑布、



1. 廣西獨特的喀斯特地形，讓旅客有「人在畫中」的感動。
2. 來到廣西通靈大峽谷，可欣賞到鬼斧神工的鐘乳石地洞。
3. 行程特別安排世界遺產—龍州花山岩畫。

明仕田園、通靈大峽谷6日」、「廣西秘境山水美景、世外桃源德天瀑布、明仕田園、通靈大峽谷、花山壁畫6日」和「廣西南寧柳州8日」等，強調邊境遊的秘境美景，沿路都可欣賞到絕美山水風光，讓旅客「人在畫中」，與市場上產品做出區隔。

喀斯特地形奇景 自然風光美不勝收

吳志宏表示，廣西除了桂林之外，還有許多地方值得造訪！他強調「廣西處處是桂林」，各個縣市都有不同的特色與風情魅力，他特別設計行程走訪南寧市、崇左市、欽州市、百色市等地，探訪廣西邊境，帶旅客深度探索廣西最真實的美。

在廣西壯族自治區旅遊發展委員會的大力支持下，台灣廣西新桂聯盟推出多款旅遊行程，探訪更多不為人知的秘境和景點，深度體驗當地文化，進而發現廣西資源的珍貴價值。尤其台灣廣西新桂聯盟與德天旅遊集團攜手合作，取得完整的在地資源優勢，無論是優質飯店、餐食和行程規劃上，都能有所品質



保障，也有價格上優勢，帶給旅客最印象深刻且完美的回憶。

走訪龍州花山岩畫 欣賞千年前藝術作品

吳志宏強調，為加強內容豐富性，今年新設計的行程中，特別走訪龍州花山岩畫，在此遺留下2千多年前南方壯族先民駱越人的藝術傑作，此岩畫已在2016年成功列入世界文化遺產，成為廣西最新熱門景點。

花山岩畫是在西元前5世紀至西元2世紀時期，駱越人耗時700年間持續創作，以蹲踞式圖像的語言符號，有銅鼓、環首刀、渡船、狗、鳥等，完整紀錄了駱越人進行群體性祭祀的場景。

龍州遺產區境內目前發現21個岩畫點，其中列入世界遺產的有16個，分布在38公里的左江兩岸峭壁上，旅客可透過搭船或漫步沿岸方式來欣賞，感受神奇的山水畫廊魅力。

山、水、人、情 探索廣西動人奇景

壯麗的中越邊關河山風采，星羅棋佈的羣山秀水
歷史悠久的古蹟故址，千古之謎的花山壁畫
還有少數民族娓娓動聽的山歌與熱情奔放的舞步...



廣西巴馬

德天瀑布·明仕田園 8日
巴馬水晶宮·百鳥岩

- ◆ 全程無購物、無自費
- ◆ 大自然的鬼斧神工：巴馬水晶宮、百鳥岩
- ◆ 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- ◆ 最美最綠的峽谷：通靈大峽谷
- ◆ 西南地區三大名泉：錦泉
- ◆ 精華遊船：明仕田園
- ◆ 廣西十佳景區：青秀山景區
- ◆ 水上蘆笛、洞中九寨美景：百鳥岩
- ◆ 世界遺產：甌州花山岩畫

廣西邊境

德天瀑布·明仕田園 6日
世外桃源·花山岩畫

- ◆ 全程無購物、無自費
- ◆ 廣西十佳景區：青秀山景區
- ◆ 遊覽神秘中越邊界：邊祥友誼園、浦寨邊貿市場
- ◆ 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- ◆ 最美最綠的峽谷：通靈大峽谷
- ◆ 西南地區三大名泉：錦泉
- ◆ 兩大精華遊船：明仕田園、船遊明江
- ◆ 世界遺產：甌州花山岩畫

廣西巴馬

明仕田園·通靈大峽谷 6日
百鳥洞·德天瀑布

- ◆ 全程無購物、無自費
- ◆ 大自然的鬼斧神工：巴馬水晶宮、百鳥洞
- ◆ 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- ◆ 最美最綠的峽谷：通靈大峽谷
- ◆ 西南地區三大名泉：錦泉
- ◆ 精華遊船：明仕田園
- ◆ 廣西十佳景區：青秀山景區

交旅甲0818 旅品北0409

香港直飛·航程最短

FINNAIR
芬蘭航空

北歐

四國雙峽灣10天



NET **69,900**起

5/10.18.22.24 6/21.28
7/5.12 9/21 10/3

六國峽灣經典12天



NET **79,900**起

5/11.19 6/11.18.25
7/2.3 8/8.22 9/3.4.19.26

SCANDINAVIA



▶ 俄波波五國13天 俄羅斯.波蘭.波羅的海三小國 NET **84,900**起
5/20 6/1.10.15.24 7/1

▶ 北波波八國15天 北歐.波蘭.波羅的海三小國 NET **94,900**起
6/14.21.28 7/19 8/2 9/13.20.27

▶ 北歐四國四峽灣13天 (索格納峽灣.哈丹格峽灣.蓋倫格峽灣.呂瑟峽灣) 9/3.4

▶ 北歐冰島五國13/14天 NET **104,900**起
5/6.17.29 6/4.12 7/1.8 8/7.21.28 9/3.9

▶ 北歐冰島北角五國17天 NET **179,900**起
5/26 6/3 【限早鳥前10名】

NET **109,900**起



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
2563-6119

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

台南 (06)
214-5828

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀錄2175 品保北1605